PRONOSTICO
Despejado y caluroso
TEMPERATURA
MINIMA: 13.9 °C a las 07.15 horas.
MAXIMA 29.1 °C a las 16.00 horas.

# LA NACION

Santiago, Sábado 3 de Enero de 1970

Precio E°1.00

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 19.019

# En vigencia nueva ley de reajustes

**Las disposiciones rigen a contar del 1º de enero en curso**



SHARON FARREL se declaró enemiga de las películas cuyo éxito se basa solamente en la explotación de temas sexuales, y sus francas declaraciones la han puesto en difícil situación. Dijo Sharon Farel, en entrevista ante las cámaras de televisión, en Siourx Iowa, que "en esta ciudad sólo tienen éxito las películas que explotan el sexo". El resultado ha sido numerosas y anónimas amenazas contra sus padres. Ellos han sido amenazados de muerte y la policía ha debido extremar su vigilancia para evitar que ocurra algo desagradable (Foto UPI).

CON LA PUBLICACIÓN en el "Diario Oficial" del miércoles 31 de Diciembre 1969 -puesto a la venta al público ayer- empezó a regir la Ley 17.272 que determina los reajustes para sueldos y salarios de los sectores público y privado. De acuerdo a lo establecido en su Art. 1, las disposiciones de esta ley empiezan a regir a contar desde el 1° de Enero del año en curso.

Las disposiciones relativas al sector público están comprendidas en el Titulo I y totalizan veintiseis artículos. El titulo II se refiere al Sector Privado, el Titulo III al Poder Judicial, en el Titulo IV se consideran varias disposiciones que interesan a los servicios estatales de administración autónoma y a las municipalidades -escalafón-, determina tasa adicionales a la correspondencia que se curse en el país, autoriza al Presidente de la República proceda a modificar las plantas de un grupo de servicios e instituciones, con el objeto de otorgar aumento de categoría o grado personal que ello determine, y finalmente la ley comprende otras disposiciones transitorias tendientes a facilitar su aplicación.

**EL SECTOR PRIVADO**

**LOS SUELDOS y salarios de los empleados y obreros del sector privado, de acuerdo con la Ley 17.272, fueron reajustados desde el 1° de enero del año en curso "en un porcentaje igual a la variación que experimente el índice de precios al consumidor, señalado por la Dirección de Estadística y Censos para el periodo comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1969".**

**En Estadística y Censos se informó que para una determinación más exacta de este índice, el mes de diciembre sería cerrado con cinco semanas, lo que para fines matemáticos incluye los tres primeros días de enero en curso. Osea que sólo después del lunes, o el lunes mismo, podrá conocerse oficialmente la variación que operará para los reajustes de los sueldos y salarios de los sectores público y privado.**

En la Cancillería:

## Ultiman Preparativos de Visita de Onganía

- En principio los Presidentes recorrerían el camino internacional de Los Andes hasta Río Blanco

PARA ULTIMAR los preparativos de la visita del Presidente Onganía se reunieron ayer en la mañana en la Cancillería el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva; el Director General de la Cancillería Pablo Valdés; el Director del Protocolo, René Rojas, el Intendente de Aconcagua, Mariano Ruiz Correa; el Intendente de Palacio, representantes del Ministerio de Obras Públicas y autoridades militares.

El Primer Mandatario Argentino viajará acompañado de su esposa, de los Ministros de Relaciones Exteriores, de Obras Públicas y el Subsecretario de Obras Públicas y Vialidad. En principio, la llegada del Presidente Onganía esta programada para el jueves 8 a las 16 horas al aeropuerto de Pudahuel, desde donde después de recibir los honores militares viajará a la ciudad de Los Andes en helicóptero junto con el Presidente Frei.

La ceremonia de inauguración del camino internacional Mendoza-Valparaíso se efectuará en la Plaza de Armas de Los Andes alrededor de las 18 horas. En esta oportunidad le rendirá honores el Regimiento Guardia Vieja y los dos Mandatarios revistarán las tropas.

Posteriormente los Presidentes de Chile y Argentina recorrerán un tramo del camino internacional posiblemente hasta la localidad de Río Blanco, para dirigirse luego en helicóptero hasta el Palacio de Cerro Castillo, en Viña del Mar, donde permanecerá el Mandatario argentino junto a su esposa hasta la mañana del sabado.

Señaló el Subsecretario de Relaciones, Patricio Silva, que este programa no está confirmado por lo que podría tener algunas variaciones pero que posiblemente el lunes quedará establecido definitivamente.

Informó asimismo el Subsecretario de Relaciones que en la ceremonia de inauguración participarán, además, autoridades de la ciudad de Mendoza que viajarían directamente hasta Los Andes.

No se ha designado todavía en la cancillería a las personas que actuarán como edecanes del Primer Mandatario argentino durante su permanencia en nuestro país, pero el edecán civil deberá ser elegido entre los funcionarios del Ministerio que tienen categoría de Embajador y que son el Director General y los tres asesores del Ministro.

Se confirmó también en la Cancillería que hoy llega a Santiago un funcionario de la Dirección del Protocolo argentino y que mañana lo hará el Embajador Javier Gallac, quien probablemente presentará sus Cartas Credenciales el martes en la mañana.

# Conferencia de Prensa Ofrecieron Raptores de Avión Brasileño

**En Lima y desde la puerta del caravelle brasileños secuestrado en Montevideo, los asaltantes explicaron su situación y las razones que los movieron a apoderarse de la máquina**

**Cinco hombres y una mujer**, que dijeron pertenecer a la llamada Vanguardia Armada Revolucionaria de Palmares, Brasil, resultaron ser los secuestradores del avión Caravelle de la Compañía Brasileña Cruzeiro do Sul que en la tarde de ayer se encontraba en el aeropuerto de Lima, (Perú), en espera de poder arreglar un desperfecto mecánico para proseguir viaje a Cuba.

Los piratas aéreos, que en Lima se identificaron como James Allen de 28 años, Athos Magno Costa e Silva, Claudio Galleano, Magalhaes Luna, Luis Alberto Silva y la joven Isolda de Somer, que dijo tener 26 años, se apoderaron antenoche del Caravelle, a poco de partir del aeropuerto de Carrasco, en Montevideo, con destino a Porto Alegre, Sao Paulo y Rio de Janeiro.

El avión fue obligado a desviar su curso hacia Buenos Aires para reabastecerse de combustible en el aeropuerto de Ezeiza y continuar en seguida en vuelo a Antofagasta, donde aterrizó a la 0.17 horas de la madrugada de ayer en Cerro Moreno. En este punto la máquina permaneció con sus puertas cerradas herméticamente, sin que los secuestradores permitieran el descenso de persona alguna. El piloto del Caravelle, Mario Amaral, señaló, por su parte, la situación de la nave y pasaje a la torre de control, y solicito que se acercaran al avión unicamente los funcionarios encargados de reabastecerlo, con el objeto de evitar cualquier problema que agravara los hechos, ya que, a su parecer, los secuestradores estaban decididos a todo.

El Carvelle, que tiene una autonomía de vuelo de sólo 3.500 kilómetros, luego de recibir combustible en Cerro Moreno, emprendió vuelo en dirección a Lima.

Al llegar el avión al moderno aeropuerto limeño a la una de la madrugada de ayer fue rodeado por docenas de policías peruanos, algunos de ellos armados con ametralladoras, mientras mecánicos de varias Compañías de Aviación cooperaban para tratar de resolver el problema creado en el sistema electrico de la aeronave.

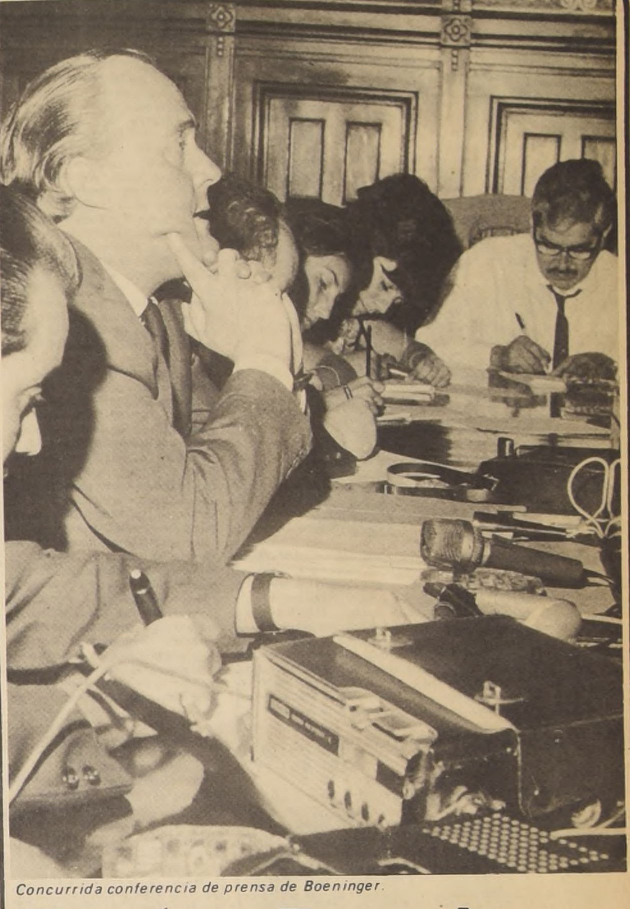
La dificultad para que el aparato prosiguiera su vuelo, provenía de que el birreactor Caravelle es de un modelo para el cual en el aeropuerto limeño "Jorge Chávez" no existe bomba para descomprimir el combustible, según explicó el ingeniero de vuelo de la indicada máquina, Helio Borges, el único que descendió del avión secuestrado. La máquina requiere un equipo de 115 voltios con 16 líneas de alimentación, del que no está dotado el aeródromo peruano, por lo cual fue solicitado a Santiago de Chile.

La Compañía "Aerolíneas Peruanas S.A.", APSA, puso a disposición del ingeniero del Caravelle brasileño un equipo no del todo adecuado para el arranque de la máquina, con el que se logró poner en funcionamiento la turbina dos, pero no se pudo

(PASA A LA PAGINA 6)



*En Chile, con temperaturas sobre los 34 grados, es difícil imaginarse casos como el que presenta la fotografía UPI, tomada en Warren, Vermont. Se trata de un automovil cubierto por un cerro de nieve. La tarea de zafarlo de su helada prisión, no es facil.*



*Concurrida conferencia de prensa de Boeninger.*

# Rector Boeninger Enfrenta Primera Rebelión en la "U"

**Accidentada** fue la primera conferencia de prensa ofrecida por el nuevo Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger. Dirigentes de la FECH, APEUCH y Canal 9, irrumpieron en la conferencia para formular sus planteamientos, lo que obligó a Boeninger a dar por terminada su exposición. Una vez que terminó el incidente, el Rector reanudó su conferencia y explicó su posición frente a las demandas de esos grupos.

El tema central de la conferencia de prensa fue el presupuesto universitario para 1970. El primer planteamiento de Boeninger fue:

**—¿Quién de ustedes me va a dar un cigarrito?**

A lo que respondió un reportero:

**—¡Por Dios que está pobre el presupuesto universitario!**

Aparte del presupuesto, Boeninger se refirió al proceso que culminará con la promulgación del nuevo Estatuto Universitario.

Señaló que el Congreso Universitario va a sesionar desde el 15 al 31 de este mes. Luego reanudará sus reuniones a partir del 15 de marzo y se mantendrá en sesión permanente hasta fines de abril. Estimó Boeninger que de esas discusiones podrá salir un Estatuto que será votado antes del 30 de marzo, y que si ninguna de las proposiciones básicas obtiene una votación superior al 60 por ciento, se llamará a un plebiscito de toda la comunidad universitaria, para que se pronuncie sobre los distintos proyectos de Estatuto alrededor del 15 de abril. Hay plazo legal para la promulgación del nuevo Estatuto hasta el mes de septiembre, pero Boeninger cree que ello ocurrirá antes de fines de agosto.

Sobre el presupuesto universitario para 1970, el Rector informó que ascenderá a alrededor de 700 millones de escudos, que es algo así como 150 millones más alto que el del año 69, lo que representa un aumento de alrededor del 20 por ciento.

Por primera vez, el presupuesto universitario no se asignó por facultades, como se hacía antes y que originaba una inevitable lucha por obtener la mejor parte. Esta vez se distribuyó el presupuesto "por programas" que incluyen a distintos sectores de varias facultades. El Rector propuso y se aceptó que la distribución de fondos se hiciera a través de comisiones integradas por miembros del Consejo Superior y otros miembros de la comunidad universitaria; según se trate de programas científicos, estudiantiles o que tengan relación con los funcionarios, tales comisiones estarán integradas mayoritariamente por los distintos estamentos: docentes, alumnos o funcionarios.

Señaló Boeninger que en el Presupuesto del 70 se habían aprobado diversas medidas para mejorar ciertas remuneraciones en porcentajes mayores que el reajuste general del 28 por ciento. Por ejemplo, un 22 por ciento más para nivelar las rentas de aquellos sectores académicos que están afectos a escalas muy bajas de remuneraciones; las rentas más altas correspondían a cadémicos acogidos al Estatuto Médico, o afectos a la escala de sueldos del Ministerio de Obras Públicas. Tam-

(PASA A LA PAGINA 6)



*La calma que precede a la tempestad. Mientras se hablo de cifras universitarias con el Rector Boeninger, todo estuvo tranquilo. La tempestad se desató al hablar del Canal 9.*



*EL GRUPO QUE INTERRUMPIO la conferencia de prensa de Boeninger. Habla Alejandro Rojas, Presidente de la FECH.*

# FOTONOTICIAS

**MISS RITMO 1970.** *Fue elegida hace algunos días la muchacha que representa al mundo joven de nuestro país y que refleja las cualidades que en él están representadas: personalidad, belleza, simpatía, estudio, dedicación, entusiasmo, etc. Se trata de Mónica de la Fuente, "Miss Ritmo 1970", una trigueña de angelicales ojos claros, de 15 primaveras y santiaguina de nacimiento. Mónica fue elegida entre cuatro finalistas de la capital y dos de provincias, haciéndose acreedora a un viaje de varios días por Estados Unidos y especialmente por Hollywood, donde será atendida a "cuerpo de Reina" por personeros de Max Factor y revista Ritmo, los organizadores del certamen de belleza juvenil en nuestro país.*



**PRESIDENTE DEL BID.** *Se encuentra en Santiago Felipe Herrera, presidente del BID, quien finiquitará un convenio con la Universidad Católica, destinado a un plan de desarrollo. Felipe Herrera aprovechará la oportunidad para entrevistarse con personeros de Gobierno y con jefes de reparticiones nacionales. En la foto, el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, camina junto a su esposa por la losa del Aeropuerto Internacional de Pudahuel, momentos después de hacer su arribo a nuestro país en el Jet de Braniff International, procedente de Estados Unidos.*



**ALUMNOS DE ESCUELA ITALIANA.** *Se dirigió a Roma, vía ALITALIA, un grupo de alumnos recientemente egresados de la Escuela Italiana de esta capital. Con ellos viajan algunos de sus profesores. Visitarán las principales ciudades italianas, centros educacionales, museos, etc. (Foto Pudahuel).*



**ESTUDIANTES ARGENTINOS.** *Procedente de Buenos Aires, llegó a Pudahuel un grupo de estudiantes becados por el Instituto Turístico Educativo Argentino para visitar nuestro país. Junto con imponerse de nuestro sistema educacional, visitarán lugares de atracción turística. Posteriormente, continuarán viaje por los países del Pacífico hasta Estados Unidos. Dirige el grupo Hilda Wechcelberger (Foto Pudahuel).*



**AÑO NUEVO EN LA "U".** *En un ambiente de franca y cordial camaradería celebraron el advenimiento de 1970 los miembros del Departamento de Relaciones Públicas de la Universidad de Chile. La fiesta contó con la presencia de numerosos representantes de órganos informativos capitalinos. En el grabado, aparecen Diego Barros Ortiz, Jefe de RR. PP. de la "U", quien dice ¡Feliz Año Nuevo! a sus colaboradoras Ximena Cid, María Eugenia Acevedo, María Elena Revuelta y Oscar Fuenzalida, todos periodistas del Departamento. Aparecen también Licha Ballerino, reportera de "La Nación", y algunos funcionarios de la "U".*

# Bases Respaldan Creación del Colegio Nacional de Profesores

**● Un plebiscito, al margen de las directivas, dará a conocer la opinión legítima del magisterio, dicen personeros de ANAP**

**Su más amplio** respaldo al proyecto que crea el Colegio Nacional de Profesores, ya que esta iniciativa corresponde a una sentida aspiración profesional, dieron a conocer los representantes de la totalidad de los establecimientos de enseñanza de la capital. En conferencia ofrecida a los periodistas, a la que concurrieron también los diputados Eduardo Koenig, Blanca Retamales y Miguel L. Amunátegui, de la Comisión de Educación de la Cámara, expusieron sus puntos de vista. Señalaron que el Colegio Nacional de Profesores sería un organismo profesional y no gremial, por lo cual rechazaron los cargos de que éste se prestaría para radicar en el magisterio el paralelismo sindical. Como ejemplo expusieron la completa coordinación existentes, por ejemplo, entre el Colegio Médico de Chile y Federación Médica de Chile.

La conferencia fue organizada por la Asociación Nacional de Profesores del Estado —ANAP— y en ella estuvieron presentes sus dirigentes, Enrique Gutiérrez G. presidente; Luis Zavala V. vice-presidente; Luis Quezada N. secretario general e intervinieron entre otros, Sergio de los Reyes, Rector del Liceo de Hombres N° 11 y expresidente del Frente del Magisterio, Silvia Navas, del Liceo de Niñas N° 11; Alberto Mora de la Escuela Juan Evangelista; María Luisa Pérez, del Liceo de Niñas N° 17. Además, los diputados Retamales, Koening y Amunátegui, también expusieron su pensamiento. Incluso este último, que estuvo de acuerdo con la iniciativa, expuesta en términos generales, solicitó mayores antecedentes para conocer mejor la opinión del profesorado sobre el proyecto.

La Federación de Educadores de Chile, FEDECH, a través de su presidente Humberto Elgueta, quien aseguró hablar en "representación legítima del magisterio chileno" manifestó su oposición al proyectado colegio, en declaraciones públicas. Tanto el diputado Koening que es profesor, como otros dirigentes, señalaron que el noventa y dos por ciento del magisterio, a través de las consultas realizadas en los planteles representados, habían manifestado su posición favorable al proyecto.

—"Es tal la orfandad de base en la posición adoptada por el señor Humberto Elgueta que en su propio Liceo, el Valentín Letelier, la opinión total de sus profesores está con el proyectado Colegio" dijo uno de los dirigentes.

Reiteraron los profesores que frente al intento de Elgueta de hacer aparecer a la FEDECH contra la iniciativa, ellos estaban en favor de un plebiscito "ya que no creemos en las directivas politizadas". Agregaron que habín esperado quince años y que frente a la posición de otra organización gremial, la UPECH, ellos sostenían la conveniencia de esta consulta a las bases, ya que permitiría confirmar, más allá de las directivas, que el proyecto tiene amplio y mayoritario apoyo entre los profesores.

**POSICION DE ANAP**

**Los profesores** Gutiérrez, Zavala y Quezada, en representación de la Asociación Nacional de Profesores del Estado —ANAP— señalaron lo siguiente:

1° El Colegio Nacional de Profesores que se crea en éste proyecto de ley es un organismo profesional **y no gremial**.

Se ha visto que en todas las carreras, incluso en algunas actividades profesionales que no revisten el carácter de tales (sus miembros no tienen ninguna preparación académica) paralelamente a la **Institución Gremial** coexiste el **Colegio Profesional** respectivo, encargado de velar por el prestigio de la carrera exigiendo de sus miembros, amén de una preparación académica adecuada, una conducta profesional ejemplar, estableciendo sanciones para aquellos que dilinquen en el ejercicio de ella, interviniendo en el otorgamiento de títulos profesionales, creando iniciativas o estímulos para un mayor perfeccionamiento en su especialidad, y en fin, brindándole al profesional colegiado la certeza que es miembro de una institución prestigiosa y seria, capaz de responderle en cualquier momento si él ejerce su profesión encuadradas dentro de las normas legales vigentes y de las disposiciones internas de la orden. Por lo tanto, no existe paralelismo gremial como se ha venido repitiendo en algunos círculos interesados en desprestigiar la idea de la creación de un Colegio Nacional de Profesores. Este mismo organismo no es antagónico no competidor ni seguidor de institución gremial alguna.

**COLEGIO PARA TODOS**

2° **El Colegio** Nacional de Profesores es un organismo integrador de todos los profesionales que ostentan un título que los habiliten para ejercer la docencia. A diferencia de otros proyectos anteriores, el proyecto presentado por el Honorable Diputado don Eduardo Koening Carrillo y patrocinado por el ejecutivo, incluye en el Colegio a todos los profesionales que tengan un título docente sea éste de las Escuelas Normales o de las Universidades del Estado o de las particulares reconocidas por éste. Tampoco hace cuestión si el profesor se desempeña en la enseñanza básica o en la enseñanza media, sea esta última científica, humanística o técnica profesional.

Aún más, en los artículos transitorios y mientras se organiza el Colegio, se da la posibilidd que se inscriban en él los egresados de las Escuelas formadoras de Maestros, siempre que hayan ejercido por lo menos durante cinco años consecutivos la carrera docente en establecimiento fiscales o particulares con notas reconocidas, como también a aquellos profesores con estudios incompletos, siempre y cuando tengan por lo menos diez años de servicio en establecimientos educacionales del Estado o particulares con notas reconocidas. Estas franquicias se otorgarán por el plazo máximo de un año a contar de la publicación de la ley del Colegio.

**UNA OMISION**

3° **Dentro** de las carreras profesionales llamadas tradicionales o clásicas, los profesores somos los únicos que carecemos de un Colegio Profesional. Esta omisión no reconoce causas fundamentales que la justifiquen. Dentro de algunos círculos de profesores se considera como una "resolución burguesa" la existencia de los colegios profesionales; sim embargo, si miramos hacia otros campos profesionales vemos que a medida que se van creando nuevas carreras universitarias o se van estructurando otras, van apareciendo simultáneamente los Colegios Profesionales respectivos. Tal es el caso del Colegio de Periodistas, entre otros, que se creo antes de que estuviera definitivamente estructurada la carrera universitaria de periodista. Todo esto [...] una miopía y una [...] quindad de criterio de [...] **de aquellos** que teniendo [en] sus manos todas las [herra]mientas para la creación [de] un Colegio de Profesores [no] lo hicieron, aun cuando [era] para ellos un mandato [mayo]ritario de sus bases [gremia]les.

**BLANCA RETAMALES:** *apoyo en la Comisión de Educación de la Cámara.*

**ENRIQUE GUTIERREZ:** *el Colegio de Profesores, antigua aspiración del magisterio.*

**EDUARDO KOENIG:** *iniciativa [...] amplia [...] da. Su autor [...] profesor de Historia.*

## Vienen a la Guerra Contra los Incendios Forestales

*CUANTIOSOS DAÑOS están provocando en toda la zona central y sur del país los incendios forestales que por esta época del año se declaran en diversos puntos del país. Esto ha sido comprendido en su intensidad por la Comisión Nacional de Protección contra Incendios Forestales, integrados por personeros de organismos públicos y privados, los que dieron la bienvenida en el Aeropuerto de Los Cerrillos a dos nuevos "enemigos" del fuego. Se trata de dos aviones Catalina, pertenecientes a la firma canadiense "Kenting", los que arrendados por el Gobierno chileno participarán en la lucha contra los incendios. Las máquinas tienen una autonomía de vuelo de cinco a seis horas y están adaptadas para tomar agua desde lagos, ríos y mar, en una velocidad media de 7 a 16 segundos, que permite llenar sus estanques con capacidad para más de 4.000 litros. Tienen una velocidad de desplazamiento de 120 nudos por hora y lanzan el agua a 100, desde una altura no superior a los diez metros del fuego. En los grabados, un aspecto del "Catalina antifuego" y, luego, se observa a los tripulantes Roger Boulay (comandante), C. Bredeson y J. Crawford, además de Héctor Cárcamo, miembro de la Comisión Nacional, y Jorge Larrañaga, Comandante de Grupo de la FACH, conversa con "La Nación".*

Sergio Venturino:

## "Las Misiones Culturales Tienen Régimen Especial"

YO CREO que el Sindicato de Variedades de Chile ha caído en un error al quejarse de que los espectáculos que llegan en misión cultural no se presenten a la institución a sacar su correspondiente carnet de trabajo. Las misiones culturales deben ser consideradas con el mismo trato que se les ha dado a las que nuestro país ha enviado al extranjero".

Esta opinión corresponde a Sergio Venturino, empresario que ha traído a Chile espectáculos de gran jerarquía internacional. Para él, el asunto es de atingencia gremial que no puede sobrepasar las atribuciones que cada Gobierno tiene para liberar o no de derechos o exigencias a conjuntos que vienen a mostrar aspectos culturales que convienen al país.

"Hay que recordar —dice Sergio Venturino— que "La pérgola de las flores", el grupo teatral del ITUCH, el ballet Aucamán y otros viajaron por el extranjero en calidad de invitados, sometidos al régimen de misión cultural. Recíprocamente, Chile ha hecho lo mismo con espectáculos visitantes. Por otra parte, no es cierto que estos no peguen sus respectivos impuestos. Tributan el 10 por ciento en taquilla, que es bastante superior a los 200 ó 300 escudos, que es el equivalente de lo que los artistas nuestros pagan en el extranjero para tener derecho a trabajar. Pero, repito, el problema, si lo hay, no es empresarial, sino a nivel de artistas".



**SERGIO VENTURINO:** *primero que se sindiquen todos los artistas de variedades de Chile. Así ocurre en México y en otros países.*

## Capacitación de Personal de "ASMAR" Aborda "INACAP"

UN CONVENIO destinado a elevar el nivel técnico y cultural del personal de ASMAR (Astilleros y Maestranzas de la Armada) fue suscrito entre el Instituto Nacional de Capacitación profesional INACAP y esa empresa naval.

Los documentos los suscribieron, por ASMAR, el contralmirante Ismael Huerta y por INACAP su Director Ejecutivo, Agustín Alberti.

El acuerdo se refiere específicamente a la Planta Industrial que la empresa mantiene en Talcahuano, a cuyo personal se le ofrecerá la posibilidad de mejorar su nivel técnico, mediante cursos de formación y perfeccionamiento, para pueda desempeñarse eficientemente en sus labores.

Al mismo tiempo, los trabajadores podrán elevar su nivel cultural y técnico mediante una complementación educacional de orden general.

La futura mano de obra calificada que demande ASMAR, se formará de acuerdo a este convenio, a través del Sistema de Aprendizaje, que aplican conjuntamente INACAP, el Ministerio de Educación y el Ministerio del Trabajo.

ASMAR, por su parte, se compromete a colaborar con INACAP en la investigación y detección de necesidades generales de capacitación y especialización de mandos medios y trabajadores de la empresa, a promover la aplicación orgánica y permanente de la función de adiestramiento del personal y a estimular la participación de éste en el Sistema de Promoción Superior del Trabajo, que INACAP organiza en colaboración con el Ministerio de educación y Universidades chilenas.

Es interesante señalar que ASMAR e INACAP vienen desarrollando conjuntamente estas actividades, las que ahora el Convenio intensifica.

## No Hubo Incidentes en Ferias de Ñuñoa

EN EL MINISTERIO del Interior se informó ayer de que no se habían producido incidentes de importancia entre Carabineros y los feriantes de la comuna de Ñuñoa, que desde ayer tenían prohibición de instalarse en determinados sectores por resolución de la Municipalidad, adoptada a fines de noviembre.

El Subsecretario del Interior, Juan Achurra, manifestó que alrededor de 20 personas que habitualmente se instalaban en las calles Chile España y Consejo de Indias intentaron ayer hacerlo pero fueron notificados por Carabineros, de acuerdo al decreto municipal, retirándose sin oponer resistencia.

## Desde hoy Inician Vacaciones Colonias Escolares "Roxane",

HOY SE INICIA la partida de los grupos de niños y niñas que integrarán las Colonias de Vacaciones de "La Obra y Maitencillo, que mantiene la Junta de Beneficencia Escolar. **COLONIAS DE LA OBRA**: primer grupo de niñitas: sábado 3 del pte a las 8 de la mañana desde Plaza Bustamante.

**COLONIA MAITENCILLO**: primer grupo niñas: lunes 5 del pte. a la 1 de la tarde desde la Estación Mapocho.

Los otros grupos partirán en las siguientes fechas:

A Maitencillo: segundo grupo, hombre: martes 27 de enero a las 13 horas desde Estación Mapocho.

A "La Obra" todos integrados por niñitas; los siguientes grupos: segundo grupo, miércoles 21 de enero; tercer grupo, lunes 9 de febrero; y cuarto grupo; viernes 27 de febrero.

Partida desde Plaza Bustamante, a las 8 horas.

Los niños seleccionados y que tengan su ficha médica al día deben pasar a retirar sus pasajes a la Oficina de la Junta en las mañanas, Arturo Claro 1354.

# SINTESIS

## Matrículas en Marzo

EN EL MES DE MARZO del año en curso se realizarán matrículas para la enseñanza básica que, en un principio, habían acordado entre el 25 y 31 de diciembre del año pasado.

La Subsecretaría de Educación dispuso esta nueva fecha de matrícula debido a que en el período antes señalado el índice de matrículas fue muy bajo debido a las fiestas de fin de año. La nueva fecha para dichas matrículas se anunciará a [...] de febrero.

## Huelga de FENSA

PARA TRATAR de encontrar una pronta solución al conflicto que les afecta, se reunirán hoy con el Ministro del Trabajo, Eduardo León, los representantes empresariales y dirigentes de los trabajadores de la Industria Fensa.

Los trabajadores se encuentran en huelga legal desde hace cerca de tres meses y durante las conversaciones sostenidas con los representantes de la industria no se ha logrado un acuerdo satisfactorio.

## Nuevos Ingenieros

265 EGRESADOS en Ingeniería de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado recibirán hoy los títulos que los acreditan como profesionales. La ceremonia se iniciará a las 19.30 horas, en dicho plantel.

Los egresados corresponden a 18 de Metalurgia, [...] Textil, 66 de Química, 11 de Refrigeración, 75 de Mecánica [...] de Electricidad. Estos últimos se graduarán en ceremonia apartes.

Del total de egresados, 17 son mujeres que recibirán diplomas para ejercer sus respectivas especialidades.

## Escuela de Verano

CON CLASES de talleres intensivos, Escuela de Verano para niños y Escuela Moderna de Música, iniciará el lunes sus actividades la Novena Escuela de Verano de Providencia, organizada por la Municipalidad y el Instituto Cultural local.

En talleres se dictarán cursos sobre acuarelas, dibujo, pintura, grabado en madera, cerámica, estampado en género, joyería, esmalte sobre metal. Para los niños se ofrecerán cursos de guitarra, cerámica, pintura infantil y pensamiento creativo.

En forma paralela se realizarán conferencias sobre diversos tópicos y recitales de conjuntos folklóricos. La Jornada se prolongará hasta el 30 del mes en curso.

## Exposición de Oleos.

EL DIRECTORIO del Instituto Chileno de Cultura Hispánica invita a la exposición de óleos de los pintores españoles Isabel Alvarez Billamil y Rafel Moreno, que tendrá lugar en el local de la institución, Bueras 188, el lunes a las 19.30 horas.

Esta exposición permanecerá abierta al público hasta el sábado 10 de enero, en el siguiente horario: 11 a 13 y 18 a 21 horas.

## Directiva de Obstetras

EN RECIENTE ASAMBLEA general fue elegido el Directorio que este año regirá los destinos de la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología.

Esta quedó integrada de la siguiente manera: Hernán [...]rez, presidente; Gildo Zambra, vicepresidente; Arturo [...] Barra, secretario general; Humberto Elgueta, tesorero; [...] Pérez y José Anselmo, secretarios anuales; Horacio Eyzaguirre, Eduardo Parker y Gustavo Monckeberg, directores y [...] Vieira, Fernando Rodríguez y Leoncio Lizana, comisión calificadora de nuevos socios.

## Enfocarán la Violencia en la Sociedad Contemporánea

**El lunes próximo** a las 19 horas, se realizará la Sección Inaugural de Seminario sobre "La Violenciaen la Sociedad Contemporánea", que se efectuará en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación bajo el auspicio de ICEA Internacional (Itercambio Cultural Estudiantil Americano).

Asistirán a dicho acto miembros del Cuerpo Diplomático, los rectores de nuestras Universidades y personalidades vinculadas con la cultura y la educación. La clase inugural estará a cargo del Rector de la Universidad Católica de Santiago, Fernando Castillo Velasco.

La primera semana de enero se llevarán a cabo las clases correspondientes a los profesores Edmundo Villarroel, quién analizará La Rebelión Juvenil; Arturo Piga enfocará el problema Etica y Violencia; Alfredo Cordal hará un analisis de la Violencia en el Arte Contemporáneo; Mario Muñoz se refirirá a la Represión de la Violencia. La matrícula para estos cursos se encuentra abierta, los interesados pueden hacerlo en Ahumada 312 oficina 238. Los profesores citados harán un profundo análisis de las materias anteriormente citadas.

El periodista y profesor universitario, Edmundo Villarroel I., quién además, es egresado de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, hará en su curso un análisis de la Revelión juvenil contemporanea. En él enfocará aspectos tales como: Juventud y Soc[...] Juventud y Violencia; [...] to a los Héroes; Te[...] ideólogos y guías; [...] Mercuse, Che Guevara, [...] imaginación al poder; [...] Violencia y la Paz; La [...]cia Creadora la bur[...] underground; los inte[...]les y los jóvenes; el [...] latinoamericano se su[...]

Mario Muñoz G., [...]yor de Carabineros, [...] y periodista, quién [...]mente se desempeña [...] Jefe del Departamento [...] Coordinación y Pro[...] de ICEA abordará [...] Represión de la Viole[ncia], el que tratará los si[guientes] puntos: La Violencia [...] lo generador de Vi[olencia], formación y entrena[miento] de las fuerzas de re[presión]. Represiones Violentas [...] Chile en este siglo. [...] Represión nueva for[ma de] Violencia?, el conta[gio ine]table del medio am[biente;] fin del mito de la ino[cen]sión.

Alfredo Cordal, [...] de la Escuela de Pe[riodismo] de la Universidad de [...] relacionador, [...] productor y anima[dor del] Departamento de Ex[tensión] Cultural del Canal [...] T.V. U.C.; poeta y [...] universitario, realiz[ará el] curso La Violencia en [el Arte] Contemporaneo. Entre [los] puntos que tocará el [profe]sor Cordal, podemos [citar:] El pensamiento Con[tempora]neo; Las dos guerras [y mu]chas guerras; desde [...] Copérnico; el Amor [...] desesperada sed an[...]ca; América Latina [...] Donovan. La Viole[ncia] se deja en lo derrota[...]ne y la Violencia.



*Noventa y dos mil soluciones habitacionales comprende programa de viviendas para el presente año. Edificios como el del grabado serán el "pan de cada día" para los chilenos.*

*El ahorro lo hace todo. Juntando plata los pobladores han logrado la construcción de poblaciones como la del grabado.*

# 92 mil Soluciones Habitacionales Para 1970 Contempla Ministerio de Vivienda

- En cinco años la población ha crecido en el 1.140.600 habitantes
- En el Gobierno de Frei las soluciones habitacionales alcanzarán a 485.078

LA REALIZACION de noventa y dos mil soluciones habitacionales para 1970 contempla el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, de lo cual 37.815 corresponderán a viviendas definitivas y 54.181 a viviendas provisionales y sitios urbanizados, en el más importante y significativo programa habitacional desarrollado en el país.

La construcción de viviendas y la entrega de terrenos adquirió en 1969 especial relieve, pues alcanzó a 37.429 casas y departamentos definitivos, más de 52.274 viviendas provisionales y sitios urbanizados.

Este período se caracterizó en particular por la Operación Sitio, que permitió terminar tanto en Santiago como en las principales ciudades del país con los sectores marginales y entregar terrenos a familias de muy escasos recursos, las que incorporadas a los programas de autoconstrucción u otros podrán llegar a la vivienda definitiva propia.

En el mismo lapso, adquirió especial relieve el programa de remodelaciones, como es el caso de San Francisco de Borja, y otras y las obras de equipamiento comunitario. Estas últimas inversiones alcanzaron a 203.708.335 escudos en parvularios, centros deportivos, recreación, balnearios, cuarteles, parques, sedes sociales y otros. En total, se han ejecutado 1.455 obras.

### AUMENTO DE VIVIENDAS

En el quinquenio 1965-69, la población del país creció en un porcentaje del 13,3 por ciento, lo que significa 1.140.600 chilenos más.

En el mismo lapso, se han construido 219.727 viviendas definitivas y las viviendas provisionales y sitios llegaron a 173.355.

Para el año 1970, se contempla la construcción de 37.815 viviendas definitivas y 54.181 provisionales y sitios urbanizados.

El total de soluciones habitacionales para el sexenio que comprende el Gobierno del Presidente Frei se estima en 485.078, repartidas en 257.542 viviendas definitivas y 227.536 provisionales.

De lo anterior se desprende que, en el eperíodo del Presidente Frei, y en cinco años de lab[or] habitacionales, se ha su[pe]rado con creces los [logros] de sus antecesores, sin considerar en esta evaluación los demás avances logrados a través de los programas de urbanización de terrenos, operación sitio, operación emergencia y otros.

### TERRENOS Y OBRAS SANITARIAS

La adquisición de terrenos con fines habitacionales en 1969 llegó a la cantidad de 2.713 hectáreas, con una inversión de 78.682 escudos, la más elevada registrada hasta ahora.

En obras urbanas, la Labor del Ministerio de la Vivienda, a través de la COU, alcanzó en pavimentación las siguientes cifras 280 mil metros cuadrados en aceras, 501 mil en calzadas y 180 mil en soleras.

En agua potable, se extendieron 125.045 metros, en alcantarillado 45.866, en uniones domiciliarias y colectores, alrededor de 319.269.

### PLAN PILOTO DE DESCENTRALIZACION

El Ministerio de la Vivienda llevó adelante en 1969 un plan piloto de descentralización, estableciendo las delegaciones regionales de Arica, Antofagasta, Valparaíso y Concepción.

La programación de todas las obras se hizo acogiendo la iniciativa de comités locales constituidos para este objeto dentro del Plan de Asistencia Comunal que ya se ha extendido a cuarenta municipios.

### CRECIMIENTO DEL AHORRO PARA VIVIENDA

En 1969, en el Sistema de Ahorro y Préstamo se registró un ahorro bruto total de 701.317.000 escudos, cantidad triple a la registrada en 1964.

Igual fenómeno se ha registrado en el Plan de Ahorro Popular de CORHABIT, con más de sesenta mil personas inscritas y que han acumulado a la fecha 90 millones de escudos, cantidad superior en un 28 por ciento a la registrada en 1968.

### OTRAS REALIZACIONES DEL MINVU EN CHILE

En 1969 se entregaron en todo en país más de 15.800 títulos de dominio. En el mismo lapso se acogieron a la Ley de Loteos Brujos más de 400 poblaciones, con un total de 39 mil familias.

La construcción de 37.429 viviendas definitivas en 1969 equivalen al número de viviendas de una ciudad del tamaño de Concepción.

Hasta la fecha, entre viviendas definitivas y soluciones poblacionales, se han atendido a 393.082 familias con un total de 2.162.000 personas, que equivale al 22 por ciento de la población total del país.

Durante 1969 se financiaron mediante créditos de CORHABIT y SINAP, la construcción de 6.500 viviendas. El movimiento cooperativo de viviendas consta actualmente de 985 cooperativas con personería jurídica, de las cuales 549 se han constituido en los cinco años de la Administración del Presidente Frei.

---

Una revolución cultural detectada por el pintor Martínez:

# "Ahora la Pintura es de Dominio Público"

**Conversar** con el pintor Humberto Martínez es entrar de lleno en la evocación de una generación de artistas que han hecho y siguen haciendo historia en nuestro país.

**—De la generación del 30, la generación mas nombrada después de la del 20, salió buena gente"**, nos dice el pintor. El recuerdo va y viene de la Escuela de Bellas Artes a "los lugares sagrados" donde se reunía la bohemia literaria, artística y farandulera.

"Llegué por el año 27 a la Escuela de Bellas Artes. Por ese tiempo hacía clases don Juan Francisco González. Empecé a pintar. Ahora ya tengo muchos cuadros premiados, un Premio de Adquisición de la Municipalidad de Viña del Mar y cuadros en el extranjero".

"Pertenezco a la generación del 30, la de Julio Barrenechea, el mismo neruda, Arturo Valenzuela. Isaías Cabezón, de quien era muy amigo, el escultor Martínez Carter, los hermanos Román, Samuel, Benito y el otro que murió. La Vieja Bohemia en que están Tomás Lago, Rubén Azócar, Juvencio Valle, el mismo Cabrera (Orlando Cabrera Leiva), Roco del Campo, Pacheco Altamirano, Israel Roa, Roko Matjasic, Fidelicio Atria y tantos otros.

Esta bohemia se reunía en "El Hércules" de Bandera, en "El Alemán" de San Pablo y en el otro Alemán de Esmeralda. El dueño de "El Hércules" lo llamábamos Manzanito, es el único dueño de restaurante del mundo que ponía trago y comida, chupe de guatita, gratis, a los artistas. Les fiaba el consumo. La gente sabía que ahí se reunían pintores y poetas y llegaba al "Hércules" para conversar con ellos".

Luego el grupo se fue disolviendo. Algunos se fueron al Café Iris donde iban Estela Díaz, la Huasa Elena, la mujer de Raúl Morales, que hacía escultura muy buena.

*EN LA SALA "Renoir", el pintor Humberto Martínez recuerda la bohemia artística de calle Bandera.*

Mientras la bohemia lanzaba sus fulgores de trasnochada, el día mostraba otras batallas. En la Escuela de Bellas Artes, los impresionistas, los que regresaron de Europa, donde viajaron becados por el Ministro Pablo Ramírez, desalojaban los maestros anteriores.

Humberto Martínez tuvo taller en la Escuela de Bellas Artes e incluso fue el creador del Casino que llegó a ser un centro de reunión social importante, especialmente con sus domingos bailables. La juventud que acudía al paseo del Parque Forestal, donde una banda militar lanzaba sus sones, luego iba a bailar y a festejarse a este casino.

Una de las cosas mas sorpresivas para quienes integraron esa generación de pintores, es el fenómeno actual de difusión de este arte al gran público.

El cambio lo han producido las exposiciones de artistas extranjeros, las publicaciones de libros y revistas con reproducciones de pinturas y actualmente la Televisión, asegura el pintor Martínez.

Después de la Escuela de Bellas Artes, la primera academia independiente fue creada justamente por Humberto Martínez, en 1956. Y no había otras academias. El cambio se ha producido en estos diez últimos años. Ahora hay academias en todas partes.

Martínez añora su academia "Renoir", donde estuvieron Manuel Gómez, Fernando Daza, Augusto Barcia, Carlos Vásquez, Fernando Morras, Ricardo Bindis, Víctor Carvacho. Es posible que este año lz eabramos.

El pintor no ha vivido exclusivamente del arte. En diversos períodos se ha dedicado a la construcción, la profesión con que se ha ganado el sustento, pero siempre ha vuelto a lo que siempre he querido hacer: la pintura.

Actualmente, Humberto Martínez tiene una sala de exposiciones en Merced 594, Sala "Renoir". Vende cuadros, hace marcos y se dedica especialmente a la restauración de pinturas. Este último es el fuerte de su actual actividad.

Mientras el pintor conversaba con el cronista, en una esquina de la sala dormía la siesta Cecilia, la hijita de cuatro años del pintor. Parecía el tema de una pintura, pero era la vida verdadera que conmueve el corazón humano e inspira a los artistas.

---

# El Tabaco, un Veneno Lento... Pero Seguro

DE CADA OCHO fumadores, uno está condenado a morir de cáncer pulmonar y a contraer enfermedades crónicas broncopulmonares o padecer alteraciones cardiovasculares.

El tabaco, hasta el descubrimiento de América por Cristóbal Colón, era desconocido en Europa. Las crónicas de los españoles señalaban una curiosa costumbre de los indígenas de las islas del Caribe: "andan casi todo el día con tizón encendido entre los dientes".

Los países europeos adoptaron rápidamente la costumbre de fumar, y muy pronto se extendió el cultivo de esta planta solanácea: el tabaco.

Los indios aztecas consideraban al tabaco una planta sagrada dotada de propiedades mágicas; por su parte, los Pieles Rojas de Estados Unidos empleaban el tabaco en ceremonias importantes, al fumarlo en pipas artísticamente adornadas para sellar la amistad entre tribus vecinas o distinguir a sus visitantes.

Los avances de la medicina han demostrado que aquello de la "pipa de la paz" no puede ir con el cigarrillo, el cigarro o los puros. El tabaco es un criminal nato.

El primer campanazo de alerta surgió en Gran Bretaña (1962) a raíz de un estudio-informe del "Royal College of Physicians" sobre la relación del tabaco y el cáncer pulmonar.

Este trabajo científico provocó verdadero pánico entre los fumadores, no sólo ingleses sino en el mundo entero.

Dos años después (1964), salió a luz pública otro análisis médico en relación con la materia. Las conclusiones del Comité Asesor del Cigarrillo y Salud de EE.UU. fueron definitivas al afirmar que los fumadores de cigarrillos ostentan mayores tasas de mortalidad e incapacidad que la contrapartida no fumadora de la población en el país del norte.

Se comprenderá el revuelo que dicho informe produjo en la comunidad norteamericana, país donde en 1562 se cultivó por vez primera el tabaco (hoy los pueblos de Kentuchy y Carolina del Norte producen el 50 por ciento del total que se consume en EE.UU.), traído desde el Caribe.

En Chile no existe aún un informe a fondo del problema "efectos del tabaco", pero se llevan a cabo algunos estudios.

Sobre la materia existen opiniones o criterios de algunos médicos. Por ejemplo, el doctor Hernán Oyanguren, del Servicio Nacional de Salud, ha dicho que de todas las experiencias internacionales, la mejor es la cumplida por el Comité Asesor del Cigarrillo y Salud de los Estados Unidos.

"Ella refleja —puntualizó— en forma más o menos científica y epidemiológica, cuáles son los efectos del tabaco en una nación donde existen 67 millones de fumadores".

"Este estudio o análisis —ha dicho el doctor Oyanguren— mostró que el humo del tabaco produce alteración de las glándulas mucosas productoras del mucus, que es un mecanismo de defensa del árbol respiratorio. De la misma manera, puede dañar, incluso, los alvéolos pulmonares que es el lugar donde se produce un intercambio de gases de la respiración. Esto en cuanto a la parte experimental. Ya en el terreno clínico, se han hecho observaciones de miles de necropsias a fumadores y no fumadores, en las cuales se ha descubierto alteraciones de las células siliadas. Se han comprobado perturbaciones de la mucosa bronquial y algunos casos de lesiones cancerosas, pero también algunas lesiones denominadas precancerosas en las cuales se sospecha pudiera eventualmente llegar a la formación de un cáncer".

---

# La ENAP: 24 Años de Realizaciones

**Junto con celebrar** 24 años de vida, la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) inicia la construcción acelerada de seis plantas destinadas a la industria petroquímica en la zona de Concepción.

Sin duda es interesante destacar que en este lapso ENAP no sólo se ha dedicado a la explotación del oro negro, sino que, a la vez, ha realizado una intensa labor de búsqueda y descubrimiento de yacimientos, instalación de refinerías en diversos puntos del territorio, construcción de terminales marítimos y terrestres para sus operaciones, tendido de oleoductos y renovación de sus instalaciones.

Además, y siempre en la línea de contribuir al fomento de la economía nacional, la ENAP ha creado verdaderas ciudades donde residen sus empleados y obreros contando con todo tipo de servicios.

### UN POCO DE HISTORIA

Durante el Gobierno de Juan Antonio Ríos, allá por el año 1943, se encomendó a la Corporación de Fomento la tarea de abocarse al estudio y explotación del petróleo en la provincia de Magallanes, tarea que hasta ese momento había sido encomendada a empresas particulares.

El 29 de diciembre de 1945 se descubrió el primer yacimiento en la región de Springhill, actualmente conocida como Manantiales, en Tierrra del Fuego.

La necesidad de que existiera una entidad que tuviera los derechos que corresponden al Estado en materia de explotación del petróleo, llevó a la creación de la Empresa Nacional, entidad con características propias y dependiente de la Corporación de Fomento.

### NUEVAS REALIZACIONES

Al finalizar 1968 la ENAP perforó en la provincia de Magallanes 1.208 pozos de petróleo. Entretanto, en las zonas de Tarapacá, Antofagasta y Atacama se han realizado perforaciones que, sin embargo, mostraron escasas posibilidades de encontrar depósitos de petróleo económicamente importantes.

En la actualidad se realizan exploraciones que van desde el río Maule a la provincia de Chiloé para determinar las perspectivas petrolíferas de esas regiones.

La producción de este año alcanzó a los 24.000.000 m3 de petróleo que, refinado en Concón, Concepción y en las plantas de gasolina de Magallanes, cubre en gran medida las necesidades de combustible líquido en el país. De este modo se cubren en un 100% las demandas de gasolina-autos; gasolina-avión, parafina y gas licuado. Además, un 95% del petróleo diesel que se consume en Chile es proporcionado por la ENAP, al igual que el 75% de petróleo combustible.

Gracias a la constante labor de exploración desarrollada, dos nuevos yacimientos comenzaron a funcionar en Tierra del Fuego. "Bandurrias" y "Nueva Estancia" aumentan las reservas de petróleo y gas licuado y a la vez traen consigo la puesta en marcha de un complejo mecanismo industrial.

La planta "Posesión", ubicada a más de 200 kilómetros de Punta Arenas, está destinada a tratar el gas natural proveniente de esta serie de yacimientos. En coordinación con esta planta se construye el puerto de Cabo Negro, a 40 kilómetros de Punta Atenas, además de instalaciones portuarias y una Planta de Separación de los Productos que se extraen.

La dotación de refinerías y plantas que hacen posible la elaboración de la materia prima se constituye en una de las principales preocupaciones de los ejecutivos de ENAP. En marzo próximo entrará en funcionamiento la ampliación de la refinería de Concepción, que elevará al doble la capacidad de tratamiento de petróleo crudo. Por otra parte, ingenieros y técnicos estudian la ampliación de la Refinería de Concón, que de este modo duplicará su capacidad actual. Los trabajos comenzarán en 1970 y llevan anexados la ampliación del terminal marítimo de Quintero.

Todas estas realizaciones concretas, y proyectos que ya comienzan a caminar hacen que la Empresa Nacional del Petróleo se convierta en una de las más sólidas fuentes de fomento de la industria nacional.

Las perspectivas de la ENAP son extraordinarias; los resultados están a la vista.

---

# CONSTRUIRAN VIVIENDAS PARA HOSPITALARIOS DE S. VICENTE

**De acuerdo** con el plan habitacional que impulsan el Ministerio de Salud y la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, en beneficio del personal de ésta institución que carece de casa propia, se han iniciado gestiones para la construcción de vivendas para treinta y seis funcionarios del Hospital de San Vicente de Tagua Tagua.

Con tal objeto, a raíz de una petición hecha al Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, por el senador José Isla, el consejero del SNS, Edgardo Herman Bolton, acompañado de un constructor civil de la Dirección Del Servicio y un representante de la Corporación de Servicios Habitacionales, visitó en San Vicente de Tagua Tagua los terrenos adyacentes al hospital, los que se destinarán para ese propósito.

La edificación estará a cargo de la Corporación Habitacional y comenzará una vez que el SNS haya efectuado la venta de los sitios urbanizados a los funcionarios interesados.

Al respecto, cabe señalar también que, a fines de enero o comienzos de febrero próximo, será inaugurado el nuevo hospital de San Vicente de Tagua Tagua, que tiene una capacidad de 54 camas y fue edificado junto al establecimiento antiguo.

### DIPLOMAS DE HONOR PARA MEDICOS LOCALES

Un grupo de médicos, funcionarios y personal administrativo del Hospital San Borja recibieron, en un acto especial efectuado en el establecimiento, diplomas de honor con motivo de haber cesado su carrera profesional, por jubilación.

Las distinciones fueron entregadas, además, por servicios prestados en beneficio de la salud de la comunidad de ése importante centro asistencial de Santiago.

Recibieron la distinción ocho médicos, una secretaria de Administración, un oficial y seis empleados de servicio, todos pertenecientes a la planta del Hospital San Borja.

Al acto concurrió el Director del establecimiento, doctor Agustín Denegri, jefes de los más importantes servicios y departamentos y personal auxiliar y administrativo.

---

La Semana Científica:

# Es Inminente una Nueva era Glacial Sobre la Tierra

"Elevados obeliscos emergen de la nieve, como los dedos de un hombre agonizante en busca de un Sol que no calienta. No hay seres humanos ni plantas, y sólo quedan líquenes y musgos".

Esta escena no corresponde a una visita espacial hacia un planeta moribundo que gira en torno a un Sol consumido. ¡No! Los grandes obeliscos son restos de Nueva York enterrada bajo hielo y desprovista de habitantes. Es la imagen local de una visión futurista que señala el aspecto de la Tierra en la próxima Era Glacial, cuyo actual comienzo señalan los expertos.

Montañas de hielo, volcadas desde los polos, son historia antigua en nuestro planeta, y ocurrieron en épocas pasadas. Sin embargo, poco se sabe acerca de su causa y de la formación de extensísimos glaciares, aunque la ciencia tiene sus teorías. Por ejemplo, se menciona el desplazamiento de la masa geográfica terrestre en relación a los polos geográfico y magnético. Cristales de hierro y otras evidencias fosilizadas indican que el polo norte llegaba hasta Hawai hace quinientos millones de años, y cerca del Japón 150 millones de años después. Naturalmente, el polo sur se movió, convirtiendo las regiones subtropicales en zonas desoladas.

Otra teoría es que el Sol ha estado enviando menos y menos calor durante los últimos 30 millones de años, mientras otros astrónomos acusan a los volcanes de nublar y enfriar la corteza planetaria mediante los detritus que vomitan.

### EL PROF. WILSON MOVILIZA A LOS GLACIOLOGOS

Pero ahora, un glaciologo Neozelandés, A. T. Wilson, lanza una sorprendente teoría, que está despertando grandes controversias y que podría gatillar una nueva era Glacial en un corto período en vez de los aceptados miles de años. Wilson sostiene que, mientras el casquete helado Antártico ha ido engrosando, su propio peso presiona la base y genera calor. Ello, combinado al calor del interior terrestre, derrite a la base y ésta se desliza fácilmente al océano.

Si esto llega a ocurrir, el nivel de los mares subiría 20 a 40 metros, sumergiendo las grandes ciudades costeras. Por otra parte, este espejo blanco helado, del tamaño del Asia, refleja tanta energía solar hacia el Espacio que las temperaturas del mundo caen a menos de 10 grados, formando por do quiera inmensos glaciares. El aspecto más terrífico de la premisa de Wilson es que este deslizamiento polar podría ocurrir en el espacio de una semana.

Otro glaciólogo, el Dr. William Donn, objeta que si el polo se derrumba al mar, se desmenuza sin alcanzar a refejar hacia el Espacio el calor solar. Además, los glaciares se funden lentamente sin levantar el agua mas de 60 cms por año, dando tiempo a la evacuación de las poblaciones costeras. A pesar de todo, John Hollin, experto en "Princeton University", relata glaciares que se han movido a increíble velocidad, a causa de cataclismos en la Antártida.

### SE DESCUBRE EL PELIGRO EN LA BASE DEL POLO.

El mas importante apoyo a las ideas de Wilson se obtuvo el año pasado cuando los ingenieros de "Byrd Station" en el Polo Sur perforaron mas de 7 mil pies a través del casquete congelado, descubriendo que su base estaba a punto de fundirse y con varias pulgadas de barro y agua, los lubricantes mencionados por Wilson. Es por esto que los científicos están prestando mucha atención a lo que está ocurriendo allí, antes que suceda un "fin de mundo".

La polución del aire podría asimismo declararse culpable en la próxima Era Glacial. Mientras nuestras industrias y automóviles bombean a la atmósfera toneladas y toneladas de bióxido de carbono, una gruesísima envoltura de este gas permanece en la estratósfera, creando lo que se denomina "efecto de invernadero" haciendo al aire menos traparente, las ondas infrarrojas caloríficas terrestres no pueden salir al Espacio y se calienta el planeta entero. En la cúspide de una montaña hawaiana, pruebas científicas han demostrado recientemente que la atmósfera se está opacificando a un ritmo de 30 por ciento cada década, lo cual produce el derretimiento de las nieves a impensada velocidad.

Para complicar aun más el problema, los aviones a chorro siembran de bióxido de carbono la alta atmósfera, incluso cristales de hielo formados por el agua en el escape de los motores.

---

# LA NACION

## La Recuperación del Cobre

*Antes de finalizar el año 1969, quedaron legalmente constituidas las Compañías de Cobre Chuquicamata S.A. y de El Salvador S.A., de las cuales forma parte el Estado de Chile como accionista mayoritario, con un 51 % del capital que, para estos efectos, le fuera transferido por las subsidiarias de Anaconda Chile Exploration Co. y Andes Copper Mining Co., que operaron durante casi medio siglo como propietarias de los ricos yacimientos cuyos nombres llevan las nuevas compañías.*

*El pago del valor de adquisición de este 51 % se hará por Chile con un plazo de 12 años, y, según los convenios suscritos al efecto, el 49 % restante del capital podrá ser comprado a partir del 1° de enero de 1973, también en cuotas semestrales y durante doce años.*

*El viejo anhelo nacional de recuperar estas riquezas se ha visto, pues, cumplido al fin y, lo que resulta singularmente importante, sin que la operación haya tenido carácter conflictivo. Esto significó que la producción del metal rojo no se interrumpiera, hecho notablemente beneficioso para el país, ya que cualquier disminución de las entregas del cobre, en este período de altas cotizaciones mundiales, habría involucrado fuertes pérdidas para la economía nacional.*

*La adquisición de estas empresas pasará a la historia de nuestro desarrollo como el hito fundamental de la auténtica independencia, que, en los tiempos que corren, no puede existir para los pueblos débiles que mantienen enajenadas sus fuentes de obtención de divisas internacionales. La recuperación del cobre de la gran minería, que se ejecutó a través de un bien concebido plan financiero, no cuesta al país sacrificio monetario alguno.*

*La compra de acciones de Anaconda en las dos Compañías se cancelará con los mayores ingresos que el Estado chileno percibe al crear un impuesto al sobreprecio del cobre exportado, que comienza a aplicarse desde la cotización de 40 centavos de dólar y alcanza hasta el 70 % del mismo cuando ha sobrepasado los 50 centavos. En la actualidad —y desde hace varios meses— el cobre está vendiéndose a más de 70 centavos, beneficiándose con este impuesto el Fisco chileno desde el 1° de junio de 1969.*

*Las subsidiarias de Anaconda pagarán por este concepto, durante el semestre 31.4 millones de dólares y la Soc. Minera El Teniente, que aceptó también el procedimiento, 9.2 millones. Estas cifras tendrán aumentos apreciables al hacerse el balance definitivo, pues están calculadas sobre un precio de 60 centavos y, como ya lo hemos recordado, el cobre ha superado largamente este valor durante los meses recientes.*

*De este modo, es el propio rendimiento de las nuevas sociedades en que el Fisco es el socio principal, el que formará los fondos para costear la transacción.*

*El impacto mundial ocasionado por esta iniciativa del actual Gobierno, fue extraordinario, se estima esta operación como un ejemplo típico que puede solucionar para muchos países en vías de crecimiento, su problema de la persistencia de fuertes inversionistas foráneos como propietarios de riquezas básicas. Y hasta tal punto es verdadera esta apreciación, que, el 11 de agosto de 1969, a poco de haberse llegado al acuerdo Chile-Anaconda, el otro país gran exportador de cobre del mundo, la República de Zambia, adoptaba igual temperamento, tomando por modelo la actitud chilena.*

*Nos enaltece, sin duda, esta calidad de pioneros en que nos hemos colocado; pero, aparte de tal honor —bien merecido, por supuesto— hay que considerar, volviendo a la realidad económica más apegada a los hechos materiales, que esta incorporación del cobre a la economía nacional integral, representa acrecer las disponibilidades de divisas en más de 1.000 millones de dólares anuales, si los precios se mantienen alrededor de 70 centavos de dólar. Esto permite al país un aprovisionamiento de equipos, materiales y otros elementos productivos, que nos ponen a cubierto del retraso, abriéndonos un destino brillante, que ya no dependerá sino de nuestra capacidad de utilizar con inteligencia los recursos que hemos podido recuperar gracias a un plan tan relevante como el cumplido por la Administración Frei con respecto a la minería del cobre y, en especial, el control de su comercialización internacional.*

## Un Balance Penetrante

La conferencia de prensa ofrecida por el Presidente de la República, en vísperas del nuevo año, tuvo una doble importancia. Por una parte, permitió a los periodistas de todas las tendencias plantear directamente sus inquietudes al Jefe de Estado; por otra, incluyó el primer pronunciamiento del Presidente sobre el episodio del "Tacna".

La Administración Frei se ha distinguido por las relaciones cordiales y el acceso amplio que el Primer Mandatario ha acordado a los órganos de prensa. Hay múltiples ejemplos de este intercambio democrático de opiniones en La Moneda, entre los cuales cabe destacar estas conferencias públicas de fin de año, que constituyen el balance de todo un período. Una lectura atenta de las crónicas de esta conferencia puede ilustrar al lector de la gran sencillez y el lenguaje franco y llano utilizado por el Presidente para exponer sus puntos de vista. Es, sin duda, una prueba excelente de que la Administración Frei ha sabido preservar y ampliar, también en esta esfera, nuestras tradiciones democráticas.

La justificada expectación que existía en los medios informativos sobre las respuestas que daría el Jefe de Estado frente al suceso del "Tacna" se vieron satisfechas por la sinceridad y la precisión de las respuestas.

"Creo —afirmó el Primer Mandatario— que sin duda fue un hecho, pero creo que en definitiva, el país y las Fuerzas Armadas, una vez más demostraron su solidez y su consistencia y reafirmaron lo que es Chile. No creo que ese hecho haya debilitado la contextura del país, sino que, al revés, ha demostrado cuál es su verdadera condición y, al mismo tiempo, ha demostrado cuál es la verdadera esencia de las Fuerzas Armadas, que yo sigo pensando que son un elemento decisivo en la vida nacional, en la estabilidad democrática y en el desarrollo y en la integridad de la nación".

Es difícil agregar algo a una opinión tan definida, pero conviene recalcar la idea de que son, justamente, incidentes de este tipo los que sacan a luz el carácter profundamente democrático de nuestra sociedad.

El diagnóstico general sobre el actual panorama político chileno fue amplio, detallado y profundo. Según el Presidente Frei, lo que distingue al Chile de 1970 es la irrupción de nuevos grupos de poder. Ya no son las tradicionales organizaciones empresariales formadas por latifundistas, las que dominan sin contrapeso la escena política. Hay centros nuevos, en todos los estratos sociales.

Esta emergencia de fuerzas inéditas es, sin duda, una prueba del desarrollo social alcanzado. El más seguro índice de movilidad social es la transformación de los grupos de poder. Su ascenso muestra que se ha producido una brecha en las cerradas estructuras tradicionales que, en el caso de Chile, fue abierta por un conjunto de reformas, que van desde la Reforma Agraria hasta la creación de organizaciones comunitarias.

No obstante, el Presidente advierte que una explosión de este género, aunque pacífica y hábilmente graduada, puede producir una desarticulación de la autoridad central, semejante a la que produjo el feudalismo en la Europa medieval. Chile podría disgregarse en pequeños feudos que ya no son dominados por los grandes señores conservadores, pero que producen los mismos resultados del viejo parlamentarismo oligárquico.

De ahí la importancia de las Reformas Constitucionales: son el instrumento que permitirá al Ejecutivo canalizar y planificar la expansión de estos grupos nuevos. "Y eso —afirmó con acierto— no es cesarismo, es conducción".

Este agudo análisis agrega nuevos elementos de juicio al panorama general de los cinco años de la Administración Frei. Se puede, sin duda, saludar como un acierto magistral el haber sabido abrir, primero, las puertas del poder político y económico a grupos marginados para dar luego al Ejecutivo la posibilidad de planificar su desarrollo. Es una visión digna del fin de un año que es también el fin de un período.



## Acierto de una Iniciativa Económica

En numerosos comentarios precedentes hemos señalado la fatal implicancia que en el desarrollo nacional tiene la inflación. El problema es tan grave, que debe seguirse insistiendo sobre la materia, en procura de formar conciencia pública frente a este problema, el más grave, sin duda, que aqueja al país.

Aplaudimos, pues, sin reticencias, todas las medidas que tiendan, desde cualquier ángulo, a reducir el impacto de los encarecimientos y, por estas razones, juzgamos como un acierto indudablemente eficaz la iniciativa de derogar las franquicias tributarias y de otros órdenes de que gozaban las importaciones con cobertura diferida que hasta ahora se otorgaban a determinadas importaciones de equipos de producción, transportes u otros elementos que fortalecen la estructura económica nacional.

El sistema de cobertura diferida, para adquisiciones de maquinarias y otros elementos productivos o de distribución, tuvo su origen en la imposibilidad de obligar a sus adquirentes a pagarlos íntegramente al contado y en el momento de comprarlos. Se concedían facilidades de pago, tanto por parte del proveedor extranjero como por nuestras autoridades, que avalaban los saldos de las deudas contraídas en estas adquisiciones. De este modo, no se recargaba el presupuesto de divisas de la nación, difiriendo a varios años la cancelación del total de la operación.

Pero, como se trata de negocios, ninguna de estas facilidades para el pago definitivo es gratuita: los saldos insolutos están afecto a intereses, con frecuencia elevados y pagaderos en moneda extranjera; aparte de que, por imperativo del sistema mismo, el crédito obligaba a hacer la compra a un determinado proveedor, que no siempre era el que ofrecía los elementos mejores, más baratos o más aptos a la satisfacción de las necesidades nacionales.

Todo esto encarece, por supuesto, el costo de tales adquisiciones y, en definitiva, va a elevar los costos de producción o de distribución, incentivando, naturalmente, el proceso inflacionario. Los buenos precios del cobre y lo impuestos recargados que, frente a estas altas cotizaciones, el país ha podido imponer a los grandes productores del metal rojo, han mejorado de modo espectacular nuestras reservas de divisas.

Es lógico, en consecuencia, que esos excedentes disponibles se utilicen en comprar al contado y al proveedor que mayores garantías nos ofrezca los equipos que necesitamos para modernizar nuestra economía. Economizaremos, bajo estas normas, el pago de intereses, comisiones por la tramitación de créditos y las ventas condicionadas o amarradas, tan onerosos. Los costos de instalación o renovación y ampliación serán apreciablemente menores, lo que se traduce en menores presiones inflacionarias favorables al consumidor nacional y a la comunidad misma, que verá reducirse las presiones encarecedoras, que obran en cadena, no limitándose a determinados artículos o servicios, ya que se extienden a todo el aparato productivo.

No se comprende la oposición que estas medidas han despertado en ciertos círculos empresariales que, en estos respectos deberían tener más clara comprensión de sus verdaderas conveniencias directas y de las ventajas colectivas que ello determina.

El Ministro de Economía se ha hecho cargo de la respuesta a estas objeciones que tienen más carácter político contingente que de seria advertencia contra una resolución equivocada o, siquiera, dudosa.

Sostener que los dólares de las reservas monetarias logradas a través de la excelente política del cobre permanezcan empozados, sin empleo útil alguno, es un absurdo que no deseamos calificar, pese a que, por ser los impugnadores gente que conoce —o debe conocer— la materia, merecerían calificativos estigmatizantes.

Basta, frente a tanta invectiva inconsistente y torpemente intencionada, poner de relieve las bondades de la iniciativa, que, por su sola exposición, dejan al desnudo el carácter deleznable de sus autores.

## Magia y Dolor de los Fuegos Artificiales

**Por Juan Tejeda**

Todos los años, al acercarse la Semana Santa, las autoridades hacen declaraciones sobre el precio de pescados y mariscos. Pero el público no hace caso y paga lo que le cobran.

Al acercarse Pascua y Año Nuevo, las declaraciones de las autoridades van dirigidas a evitar el uso de fuegos artificiales. Pero el público no hace caso, compra cohetes y petardos y termina regalando quemaduras y muertes a sus hijos.

A los niños no se les puede culpar. Son los papás y los muchachotes y los irresponsables, sin contar —desde luego— a los fabricantes y vendedores.

¿Qué gracia tienen los petardos? Añaden más bulla a la bulla que es la enfermedad de la urbe moderna. Alteran los nervios y hieren, aun de muerte, a los niños. En estos momentos hay numerosas familias lamentando la propia insensatez de haber dejado jugar con fuego a sus hijos. Uno de ellos falleció. Muchos otros han sufrido quemaduras graves y pérdidas de dedos o de ojos. ¡Todo por el placer de meter bulla! Las "estrellitas luminosas" tienen su encanto. Ponen una nota más de belleza en los días de fiestas, y en ciertos hogares son casi un ritual ineludible. Sin embargo, estas estrellitas fosforescentes son hipócritas. Mal manejadas, llevan a la pérdida de los ojos o a la quemadura de los dedos. Pese a las advertencias de los servicios de salud, se siguen vendiendo todos los años, y cuando se tienen hijos pequeños, es difícil resistir a la tentación de llevar esa pequeña fiesta mágica, luminosa y callada, para lucirse como un mago ante los niños.

Pasarán los años. Seguirán las advertencias. Pero parece estar en el espíritu mismo del hombre este goce primitivo de jugar con las fuerzas elementales, y nuevamente habrá víctimas de esa tentación del fuego, a la que cedemos sin saber por qué. Las campañas preventivas deberían ir acompañadas de fotos, elocuentes al mostrar a los niños distorsionados por quemaduras o mutilaciones horrorosas.

## La Semana Internacional

**El Decenio de la Ciencia**

El proceso que ha conducido a la ciencia y la tecnología a ocupar un sitio más y más importante en los escenarios de la historia humana, tiene un largo desarrollo, que la revolución industrial del pasado siglo acentuó muchísimo. Ninguna duda cabe, sin embargo, que el decenio que acaba de concluir se vio colmado por el fenómeno científico, en tales términos que llevó al hombre fuera de su planeta. En más de un sentido, los años 60 bien merecen ser llamados los de la década de la ciencia.

Los hombres de la Edad Media y de las sociedades coetáneas a ella que existieron fuera de Europa, concibieron la naturaleza como obra de Dios y morada de los dioses, y por ello, intocable. En los años que precedieron a la revolución industrial, fue visualizada como la garantía de un orden pleno de majestad y dominado por la razón. Sus leyes eran como seguras avenidas que conducían a un "progreso indefinido" y que debían ser conocidas; pero no transformadas por el hombre.

Pero la ciencia y la técnica de nuestro tiempo han convertido la naturaleza en una posibilidad limitada, en una fuente de energía, en un taller de trabajo, enseñando al hombre, no a integrarse a ella, sino a dominarla, con un poder tan ilimitado que nada determina previamente si es para su prosperidad o para su perdición. La estudiaron de acuerdo a métodos exactos, descubrieron sus leyes y aprendieron a crear las condiciones en que los datos elementales causan directa e inevitablemente los efectos deseados. Hicieron nacer así relaciones funcionales que se han tornado cada vez más independientes de la organización humana.

Este fenómeno se produce en el envejecimiento acelerado de los medios de producción y convierte la facultad de innovar en uno de los elementos principales del poder económico —y, para los pueblos subdesarrollados, en la razón misma de su dependencia de las naciones altamente industrializadas—, revistiendo así la posesión del saber científico de la calidad de instrumentos de primera categoría.

**Las Consecuencias Políticas y Económicas**

Los diez años que nos han precedido inmediatamente han visto algunas de las consecuencias del cuadro que tan sumariamente acabamos de dibujar, llegar a su mayor expresión.

Una de ellas ha sido el cambio en la naturaleza de la hegemonía mundial. En una etapa precientífica el poder internacional tenía como elemento esencial un contenido político y militar. Pequeñas naciones —como Esparta en la antigüedad, las ciudades italianas del Mediterráneo durante la Edad Media y Suecia en el siglo XVII— alcanzaron así un excelente status internacional que es hoy impensable, porque éste depende ahora del desarrollo económico, a que no puede llegarse en los términos exigidos por la actual constelación de factores, sino por medio de la posesión de la ciencia.

De este modo, no es por azar, sino a través de un proceso perfectamente identificable, que la Unión Soviética y los Estados Unidos han llegado a constituir las dos más grandes potencias y creado un mundo, en muchos aspectos, bi-polar. El gasto en investigaciones científicas de este último en 1968 fue de 18 mil millones de dólares, los cuales, en el segundo año del presente decenio se elevarán a 22 mil millones, suma que es superior al producto interno bruto de todos los países del Grupo Andino.

Por su parte, la empresa se ha transformado también profundamente a consecuencia del proceso que estamos analizando. La empresa económica-industrial moderna está muy lejos de ser la misma que se conoció en anteriores decenios. La de hoy, no sólo maneja capitales enormes, sino también opera a nivel planetario mientras el uso de las máquinas les otorga más y más poder. La vieja tesis con que Maritain anatematizaba el capitalismo —la "fecundidad del dinero"— ha sido llevada por la ciencia y la técnica a límites increíbles.

El presupuesto de la Ford Motors es mayor que el de muchos países latinoamericanos; el número de personas cuya subsistencia depende de la Steel Company es mayor que la población noruega; la Standard Oil realizó en 1958 negocios por un valor equivalente a cerca de los 2/3 del presupuesto de Francia de ese mismo año. La automatización permite ahorrar trabajo humano, en tales términos que la Corming Glass puede producir el 90 por ciento de las ampolletas eléctricas que se usan en Estados Unidos con 14 operarios.

Las exigencias que contiene una situación semejante han hecho que las antiguas y pequeñas unidades económicas queden superadas, como también las viejas leyes del mercado —la competencia, la libertad de precios, el papel preponderante de los hábitos espontáneos de los consumidores— que hicieron las delicias del liberalismo decimonónico. El 70 por cie la producción industrial total se encuen Estados Unidos en situación de mono conglomerado; el 50 por ciento en Francia y por ciento en Inglaterra y Alemania Fede los mercados actuales la competencia, se establece entre una multiplicidad de ñas firmas, sometidas a las leyes del me sino entre estas grandes empresas. Ca da una de ellas puede tener una in dominando en la formación de los prec acuerdos y la propaganda ocupan el lug antes tenían aquéllas. Si el vendedor de XIX procuraba adaptar su producción a lo tos de los consumidores, hoy ocurre lo con no es el cliente que compra, sino el pro que vende. De este modo se explica que el de propaganda en menos de 50 años (189 haya ascendido en USA desde el 0,59 por de la renta nacional al 4 por ciento de ella.

Es así como el poder de la industria mo ha llegado a ser enorme y se ubica por e del poder tradicional del Estado, sin hab elaborada aún una moral de esta ver soberanía. Es también tentacular, en el de que, más allá de las fronteras políticas, na y hace suyas las industrias nacionale grandes conglomerados, la mayoría de norteamericano, dominan sobre el des industrial de todos los países. Así la G Motors representa el 40 por ciento de la p ción automovilística de Alemania Federal ra fines de este decenio se calcula que dueños de la cuarta parte de la industria b ca. En América Latina, son poseedores del 75 por ciento de la industria que marcha cabeza de su desarrollo fabril.

En parte alguna, sin duda, se ha resumi jor esta situación que en "El Desafío Am no", al expresarse allí que "la tercera po mundial después de Estados Unidos y la Soviética es la industria norteamericana m da en Europa".

**Otros efectos en América Latina.**

Las perspectivas anteriores han tenido influencia en América Latina. Acabam señalar que su esfuerzo industrial se capturado en el esquema de dominación grandes conglomerados y sufre la hege tecnológica —con todas sus vastas implic económicas, políticas y culturales— de Es Unidos.

Sin embargo, no se han detenido allí est tos. El proceso que estamos definiendo h do, además, a establecer una gran sepa entre naciones industrializadas y ricas y pobres y simples productores de materia mas, situación que se ha producido ya Estados Unidos y los países latinoamer Hoy —preciso es decirlo— las economías bos lados de América son mucho complementarias de lo que fueron en el pasado las de Latinoamérica y Europa. Ad la identificación de los intereses norteam nos con los soviéticos, a través de la pa atómica alcanzada en el decenio que aca terminar por estas dos grandes potencias los efectos unificadores de las tecn avanzadas sobre ambas sociedades, han desaparecer la competencia imperial, de ra que el interés de USA en América La cada vez más residual.

En este contexto, aparece claro que América Latina no queda otro cami conduzca a un desarrollo eco independiente y a un progreso social, po cultural propio y en el que pueda partic do el pueblo latinoamericano, que consti elenco unido de naciones con alto grado d dad y solidaridad, de manera de alcanz viabilidad económica, política y cultural to Latinoamérica y no como un segme sistemas ubicados fuera de la región.

Dentro de esta tarea, la creación de un que tecnológico" propio de América L alcanza un relieve singular, debido consideraciones que ya hemos hecho. Se así las bases para establecer opciones y dad tecnológicas, evitando la importac tecnologías extrañas, no adaptadas a las dades de nuestro medio. Se trata de un vital en donde la relativa ausencia de in creados —como, a la inversa ocurre en la mía— facilita la tarea.

Pocas dudas caben de que en la década inicia, los factores que hemos descrito rán aún más, acentuando la necesidad nuestros países se unan en una acción ra y haciendo del progreso de la cien tecnología en la región adaptada a sus des, uno de los fines capitales de sus res. Quienes crean todavía en la viabil naciones medianas y pequeñas aislada sí, serán devorados por las nuevas dim que han adquirido las estructuras del mundial.

## 61 Horas Pintando

**Por Repó**

Una muchacha chilena batió el record mundial al pintar 61 horas seguidas sin parar. Antes los nipones habían llegado a las 60 horas sin interrupción.

Pero que los japoneses hayan hecho algo así no tiene nada de raro. Los súbditos del buen Hirohito son famosos en el mundo entero por su paciencia. Son capaces de inventar los juguetes más curiosos y las máquinas más perfectas trabajando de sol a sol sin levantar los ojos. O los anteojos para ser más precisos. Así se explica que 24 años después de haber sido pulverizados por dos bombas atómicas por falta de una, se hayan transformado nuevamente en una potencia de relieve mundial.

Los chilenos no. Tenemos fama de bohemios, desordenados y al lote. Hemos nacido para la carrera corta más que para la larga. Somos una nación que tiene buenos cuentistas, pero no grandes novelistas. El ingenio nacional se vierte en la talla, en el chiste punzante y en la alusión ingeniosa, pero breve. Nos carga la lata que hay que escuchar durante más de tres horas sin pegar los ojos ni entreabrir los labios.

En este caso hemos roto el tabú. Pintar durante 61 horas como lo ha hecho la joven pintora, es una demostración de que estamos cambiando hasta de sicología. Un país que es enemigo del ahorro por lo lento y que adora el cacho, el dudo, la Polla y las carreras por lo rápidas ha demostrado que también puede prueba de paciencia infinita al doblarle no a los nipones en materia de pintura tiempo, o sin tiempo sencillamente. ocurrido entre los verdes lomajes del Santa Lucía.

Por eso me gusta la hazaña. Esos pintura inagotables, ese pincel que no da cuartel esa frente de los jóvenes empapada de traspiración, esa volunt vencer el sueño y la fatiga, esos ojos de cansancio, están demostrando que nuevo que registrar en la mente criolla. mos únicamente los reyes de la improvi de la carrera de escasos metros, sino mos aprendiendo la dura lección de q conseguir algo, hay que pelearlo du hasta conquistar la victoria.

Eso es lo que veo en el triunfo que han do los muchachos chilenos frente a la ble paciencia nipona y esa capacidad de los vecinos del Fujiyama para trabajar horas del día, y levantar como rayo a ción que muchos creían borrada del m siempre.

Si el resto de los 9 millones de habitantes ta tierra trabajara en todos los rubros invencible voluntad de los incansables del Santa Lucía, se produciría el gran nacional y Chile estaría salvado.

# 36 Leyes de Primera Importancia Despachó el Senado en Año 1969

CIENTO NUEVE sesiones ordinarias y extra-rdinarias correspondientes a ambas legisla-uras celebró el Senado durante el año 1969.

En estas sesiones, la Sala consideró 155 proyec-os de ley y de acuerdo y 101 de interés particular.

Entre los proyectos despachados por el Sena-o figuran 36 de importancia mayor entre los ue destacan la revalorización de las Pensiones e la Caja de Empleados Particulares, las Modi-icaciones al Código Penal, el que modifica la Ley de Reforma Agraria en lo relativo a la toma e posesión de los predios expropiados, el que rea el Consejo Superior de Educación Física, Deportes y Recreación, el que Reforma la Consti-ución Política del Estado, etc.

Las estadísticas corresponden al último de os múltiples boletines sobre temas económi-os, políticos, jurídicos, legislativos y periodísti-os emitidos por la Oficina de Informaciones el Senado, a través de todo el año.

El texto del resumen legislativo realizado por a Oficina de Informaciones que dirige Sergio Guilisasti Tagle, oficina que también cumplió na función importantísima y de alta calidad ntre las actividades del Senado, es el siguiente:

4.-

ARTE GENERAL.-

SESIONES.-

Durante el año 1969, el Senado celebró las siguientes sesiones:

| | |
|---|---|
| - Primera sesión de las Legislaturas | 3 |
| - Ordinarias | 53 |
| - Especiales | 43 |
| Sub total | 99 |

De estas sesiones, 15 ordinarias y 8 especiales tuvieron parte ...creta. Fueron, totalmente secretas, 6 especiales.

Fracasaron por falta de quórum:

| | |
|---|---|
| - Sesiones ordinarias | 5 |
| - Sesiones especiales | 5 |
| Total de sesiones en el año | 109 |
| - Horas de sesiones | 335,14 min. |

PROYECTOS CONSIDERADOS POR LA SALA.-

La Corporación consideró 155 proyectos de ley y de acuerdo, los cuales 122 fueron aprobados y 31 enviados al Archivo por haber per-...o su oportunidad.

Además, conoció 101 proyectos de interés particular.

Se hace presente que al confeccionar la estadística anterior, cada iniciativa de ley, sólo se consideró un trámite constitucional, o-...iéndose los posteriores que ésta pudo tener (3°, 4° y observaciones, ...su caso).

MESA DIRECTIVA DEL SENADO.-

- En sesión Preparatoria, de 15 de mayo, la Sala acordó de-...gar como Presidente Provisional, al Honorable Senador señor Tomás Pa-...o Elorza.

- En la sesión 1a., de fecha 4 de junio, se procedió a elegir ...sidente y Vicepresidente de la Corporación, recayendo estas designacio-...s en los señores Tomás Pablo Elorza y Alejandro Noemi Huerta, res-...ctivamente.

-En sesión 8a., en 18 de junio, el señor Juliet, Comité del ...rtido Radical, planteó la censura de la Mesa presidida por el señor Pa-..., la que fue aprobada en sesión 9a., en martes 24 de junio.

- En sesión 10a., en 25 de junio, se procedió a la elección ...la nueva Mesa de la Corporación, siendo reelegidos los señores Tomás ...lo y Alejandro Noemi, como Presidente y Vicepresidente, respectiva-...nte.

5.-

INCORPORACION DE NUEVOS SENADORES.-

- En sesión Preparatoria de 15 de mayo, se dió cuenta del ...io del Tribunal Calificador de Elecciones que otorga poderes hasta el ... de mayo de 1977, a los siguientes señores Senadores de las Agrupa-...es Provinciales 1a., 3a., 5a., 7a. y 9a., y hasta el 20 de mayo de ...73, a los de la 10., elegidos en la elección ordinaria de parlamenta-...s realizada el día 2 de marzo:

Primera Agrupación Provincial de Tarapacá y Antofagasta:

Víctor Contreras Tapia
Luis Valente Rossi
Ramón Silva Ulloa
Osvaldo Olguín Zapata
Juan de Dios Carmona Peralta.

Tercera Agrupación Provincial de Aconcagua y Valparaíso:

Pedro Ibáñez Ojeda
Luis Corvalán López
Luis Bossay Leiva
Benjamín Prado Casas
Eugenio Ballesteros Reyes.

Quinta Agrupación Provincial de O'Higgins y C... hagua:

Víctor García Garzena
Anselmo Sule Candia
María Elena Carrera Villavicencio
Ricardo Valenzuela Sáez
José M. Isla Hevia.

Séptima Agrupación Provincial de Ñuble, Concepción y Arauco:

Francisco Bulnes Sanfuentes
Humberto Aguirre Doolan
Jorge Montes Moraga
Alberto Jerez Horta
Tomás Pablo Elorza.

Novena Agrupación Provincial de Valdivia, Osorno y Llanquihue:

Julio von Mühlenbrock Lira
Américo Acuña Rosas
Aniceto Rodríguez Arenas
Narciso Irureta Aburto
Luis Papic Ramos.

Décima Agrupación Provincial de Chiloé, Aysén y Magallanes:

Fernando Ochagavía Valdés
Raúl Morales Adriasola
Salvador Allende Gossens
Alfredo Lorca Valencia
Juan Hamilton Depassier.

6.-

SENADORES QUE PROSIGUEN.-

Prosiguen en su mandato constitucional, hasta el 20 de ma-...o de 1973, los señores Senadores que se indican:

Segunda Agrupación Provincial de Atacama y Coquimbo:

Julieta Campusano Chávez
Tomás Chadwick Valdés
Hugo Miranda Ramírez
Alejandro Noemi Huerta
Ignacio Palma Vicuña.

Cuarta Agrupación de Santiago:

Carlos Altamirano Orrego
Rafael Agustín Gumucio Vives
José Musalem Saffie
Tomás Reyes Vicuña
Volodia Teitelboim Volosky.

Sexta Agrupación Provincial de Curicó, Talca, Linares y Maule

Patricio Aylwin Azócar
José Foncea Aedo
Raúl Gormaz Molina
Raúl Juliet Gómez
Rafael Tarud Siwady.

Octava Agrupación Provincial de Bío Bío, Malleco y Cautín:

Alberto Baltra Cortés
Julio Durán Neumann
Ricardo Ferrando Keun
Renán Fuentealba Moena
Luis Fernando Luengo Escalona.

SENADORES REELECTOS.-

En la última elección ordinaria de parlamentarios, de 2 de ...rzo de 1969, fueron reelegidos los señores Humberto Aguirre Doolan, ...vador Allende Gossens, Francisco Bulnes Sanfuentes, Luis Bossay Lei-..., señora María Elena Carrera Villavicencio, Víctor Contreras Tapia, ...is Corvalán López, Pedro Ibáñez Ojeda, Tomás Pablo Elorza, Benja-...n Prado Casas, Aniceto Rodríguez Arenas y Julio von Mühlenbrock Lira.

SENADORES QUE CESAN.-

Cesaron en sus cargos, por término de su mandato constitu-...nal, los señores Fernando Alessandri, Raúl Ampuero, Jonás Gómez, ...n Luis Maurás, Jaime Barros, Hermes Ahumada, Baltasar Castro, Ar-...ndo Jaramillo, Enrique Curti, Humberto Enríquez, Carlos Contreras, ...quiel González y Sergio Sepúlveda.

5.- NOMBRAMIENTOS DIPLOMATICOS.-

La Corporación otorgó su acuerdo constitucional necesario ...s siguientes nombramientos diplomáticos:

- Al señor Miguel ...aray Figueroa, como Embajador Extra-... y Plenipotenciario ante los Gobiernos de Jamaica, Barbados y

7.-

- Al señor Sergio Sepúlveda Garcés, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno del Estado Español.

- Al señor Julio Riethmüller Spoerer, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de Australia.

- Al señor Julián Echavarri Elorza, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de la República Popular de Polonia.

- Al señor Víctor León Quintana, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de Guatemala.

- Al señor Gerónimo Saa Jiménez, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de Nicaragua.

- Al señor Enrique Zorrilla Concha, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno de Alemania Federal.

6.- NOMBRAMIENTO ANTE ORGANISMO INTERNACIONAL.-

- La Corporación aprobó la designación de los señores Andrés Zaldívar Larraín, Ministro de Hacienda, y de don Luis Velasco del Campo, como Gobernadores, en propiedad el primero y suplente, el segundo, ante el Banco Interamericano de Desarrollo.

7.- DESIGNACION DE REPRESENTANTE.-

-En sesión 24a., de 5 de agosto, la Corporación procedió a elegir a don Renato Valenzuela para que la represente ante el Consejo de la Editorial Jurídica de Chile.

8.- ACUSACION CONSTITUCIONAL.-

-En sesión 5a., en 13 de junio, la Corporación acordó rechazar la acusación constitucional formulada por la H. Cámara de Diputados en contra del señor Ministro de la Corte de Apelaciones de Talca, don Manuel Ruiz-Aburto Rioseco, por notable abandono de sus deberes.

9.- DESAFUEROS.-

- En sesión 33a., de 8 de enero, la Corporación rechazó el desafuero solicitado en contra del Gobernador de Lautaro, señor Mario Cofré, por el particular señor Luis Urdalleta Quintas.

- En sesión 43a., de 9 de abril, la Sala rechazó las siguientes peticiones de desafuero:

1.- En contra del Intendente de la provincia de Maule, señorita Leila Köstner Rozas, formulada por el ex Diputado señor Patricio Hurtado

2.- En contra del Gobernador del Departamento de Curacautín, señor Sady Marabolí, deducida por el particular señor Juan de Dios Candelario Cortés Orrego, y

8.-

3.- En contra del Intendente de la provincia de Santiago, don Jorge Kindermann Fernández, solicitada por el particular señor Sergio Petrinovic Baksić.

- En sesión 39a., de 3 de septiembre, se rechazó la petición de desafuero formulada en contra del señor Intendente de Santiago, don Jorge Kindermann, por el particular señor Juan Ahuad Gazali.

- En sesión 7a., de 11 de noviembre, la Sala rechazó la petición de desafuero deducida en contra del señor Intendente de Santiago, don Jorge Kindermann, por el particular señor Eduardo Soissa.

- En sesión 21a., de 9 de diciembre, se rechazó la petición de desafuero deducida en contra del señor Intendente de Santiago, don Jorge Kinderman, por el particular señor Manuel Pacho.

- En sesión 24a., de 23 de diciembre se rechazó la petición de desafuero en contra del señor Intendente de Santiago, señor Jorge Kindermann, por la señora Laura Gajardo viuda de Mosquera.

10.- CONSULTAS CONSTITUCIONALES.-

- Se formularon, a la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento, las siguientes:

1.- Alcance de los artículos 28 N°4 y 31, inciso 2° de la Constitución Política del Estado, referentes a inhabilidad y cesación en los cargos de Diputado y Senador.

2.- Acerca de determinadas incapacidades parlamentarias.

3.- Derecho que tienen los acusados en juicio político para hacerse representar por abogado y, en caso afirmativo, modalidad que revestiría dicha comparecencia.

11.- HOMENAJES.-

Se rindieron, por diversos señores Senadores, los siguientes homenajes:

- Al 10° aniversario de la Revolución Cubana.

- Al Regimiento Cazadores.

- A don Jorge Ugarte Vial, Director de la Biblioteca del Congreso, con motivo de acogerse a jubilación después de 46 años de servicios.

- Al General don Francisco Morazán, libertador y unificador de Centroamérica.

- Al profesor universitario don Moisés Mussa, con ocasión de cumplir 50 años en la docencia.

- A la República Popular de Hungría.

- A la memoria del doctor Sótero del Río Gundián, ex Vicepresidente de la República y ex Ministro de Estado.

- Al ex Edecán del Senado, Coronel en retiro don Raúl Letelier Letelier.

- A los astronautas norteamericanos con motivo de haber realizado un viaje a la luna.

9.-

- A la República Arabe Unida, con ocasión del 27° aniversario de la revolución del Pueblo Arabe.

- A la memoria de don Valentín Letelier, en el 50° aniversario de su muerte.

- A don Bernardo O'Higgins, con motivo del 191° aniversario de su nacimiento.

- A la memoria del Presidente de la República de Vietnam del Norte, señor Ho-Chi-Minh.

- A la República de China Nacionalista.

- Al Doctor don Alfonso Asenjo y a la labor del Instituto de Neurocirigía en el 30° aniversario de su fundación.

- A la memoria del ex Senador señor Alfonso Bórquez Pérez.

12.- PROYECTOS MAS IMPORTANTES DESPACHADOS POR EL SENADO.-

- Revalorización de pensiones otorgadas por la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

- Modifica el Código Penal en lo relativo a los delitos en contra de la salud pública.

- Aprueba el Acuerdo sobre Privilegios e Inmunidades de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

- Modifica la ley de Reforma Agraria en lo relativo a la toma de posesión de los predios expropiados.

- Autoriza la modificación de nombres en las partidas de nacimiento.

- Modifica los Códigos Penal y de Justicia Militar en lo relativo a la aplicación de la pena de muerte.

- Establece normas para determinar la tabla aplicable a la revalorización de pensiones de la ley N° 17.147.

- Aprueba el Convenio Comercial suscrito entre Chile y Hungría.

-Autoriza al Banco del Estado de Chile para convenir la conversión de créditos otorgados desde la vigencia de la ley N° 16.253.

- Crea la Junta Nacional de Guarderías Infantiles.

- Reforma la legislación vigente sobre sociedades anónimas.

- Crea el Senado Académico transitorio y el Consejo Superior Provisional de la Universidad de Chile.

-Aprueba el Convenio de Cooperación Científica y Técnica

10.-

suscrito entre C...

- Modifica la ley que creó la Corporación de Magallanes.

- Fija la jornada de trabajo de determinados servicios públicos.

- Aprueba el Convenio para el establecimiento, en Antofa-...a, de un depósito franco y una zona franca para las mercaderías importadas o exportadas por Paraguay.

-Crea el Consejo Superior de Educación Física, Deportes y Recreación.

-Fija normas para la protección del patrimonio histórico cultural del país.

-Reformas a la Constitución Política del Estado.

- Establece el derecho a percibir asignación familiar por los hijos naturales del causante de montepío.

- Aprueba el Convenio de Cooperación Económica y Técnica suscrito entre el Gobierno de Chile y el de la República Federal Alemana.

- Autoriza al Servicio Médico Nacional de Empleados para convenir con determinadas empresas un sistema para que éstas paguen directamente los subsidios por enfermedad.

- Aprueba el Acuerdo entre Chile y Gran Bretaña para la Cooperación en el uso pacífico de la energía atómica.

- Aprueba el Convenio Básico de Asistencia Técnica entre Chile y Bélgica.

- Consulta diversas medidas de fomento y desarrollo de la minería del oro.

- Aprueba el Convenio Cultural suscrito entre Chile y Uruguay.

- Crea el Centro de Investigaciones Hematológicas.

- Faculta al Presidente de la República para dictar normas sobre remuneraciones del personal de las Fuerzas Armadas, Carabineros de Chile y Servicio de Investigaciones.

- Modifica los Códigos Penal y de Justicia Militar, en lo relativo a la aplicación de la pena de muerte.

- Establece normas sobre el uso de las aguas de riego.

- Aprueba los Estatutos del Consejo Intergubernamental de los países Exportadores de Cobre.

- Dicta normas sobre previsión de los periodistas.

- Aumenta los recursos de que dispone el Fondo de Revalorización de Pensiones.

11.-

- Reajusta las remuneraciones del personal de los sectores público y privado, y del Poder Judicial.

- Modifica el Código Orgánico de Tribunales y dicta diversas normas relacionadas con el Poder Judicial

- Aprueba el Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación para 1970.

13.- MATERIAS DE INTERES GENERAL TRATADAS EN INCIDENTES.-

-Necesidad de modificar la Constitución Política del Estado, en especial, en lo referente a las atribuciones del Ejecutivo.

- Diversos aspectos políticos, económicos y sociales del país.

- Problemas jurídicos, sociales y económicos que afectan a los mapuches.

- Régimen político imperante en el país y papel desempeñado por el Parlamento.

- Aplicación de la Ley de Reforma Agraria.

- Acuñación de monedas de oro y plata efectuada por la Casa de Moneda de Chile por cuenta de la firma Italcambio.

- Reunión de la Comisión Especial Coordinadora para América Latina (CECLA) efectuada en Viña del Mar.

- Nacionalización pactada de la Gran Minería del Cobre.

- Proclamación del H. Senador señor don Alberto Baltra Cortés como candidato presidencial del Partido Radical.

- Publicación de "La Guerra del Pacífico" en fascículos.

- Crisis universitaria en el país.

- Situación de los pensionados del Servicio de Seguro Social debido al bajo monto de sus pensiones.

- Sequía que afecta a la zona norte.

- Efectos de los temporales que han azotado a la zona sur.

- Declaración sobre actualidad política emitida por el Partido Nacional con fecha 30 de julio.

- Expulsión del H. Senador señor Durán de las filas del Partido Radical.

- Reunión del Parlamento Latinoamericano en Colombia.

- Primer aniversario de la invasión de Checoslovaquia por tropas del Pacto de Varsovia.

- Conferencia Internacional de Partidos Comunistas celebrada en junio último, en Moscú.

12.-

- Violencia desarrollada en la manifestaciones callejeras.

- Acontecimientos ocurridos en el Ejército los días 21 y 22 de octubre y ocupación del Regimiento Tacna.

- Medidas planteadas por el señor Ministro de Hacienda para modificar el régimen aduanero existente en el Puerto de Arica.

- Decreto de insistencia dictado por el Ejecutivo en orden a retirar el patrocinio oficial a la Feria Internacional de Santiago organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura.

- Incumplimiento de algunas de las finalidades del Instituto de Desarrollo Agropecuario.

- Personalidad del periodista francés Regis Debray.

- Informe entregado al Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, señor Richard Nixon, por el enviado especial señor Nelson Rockefeller, después de su gira por diversos países latinoamericanos.

- Situación económica de los trabajadores.

- Distinción conferida a ENAMI.

- Homenaje al ex Presidente de la República don Pedro Aguirre Cerda.

- Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública efectuada por el señor Ministro de Hacienda ante la Comisión Mixta de Presupuesto.

- Ausencia del país, del señor Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica.

- XIV Congreso del Partido Comunista de Chile.

- Análisis histórico político de los movimientos sociales producidos en nuestro país en este siglo.

- Labor de la Sociedad de Asistencia y Capacitación de la Infancia, ex Sociedad Protectora de la Infancia, con motivo de su 75° aniversario.

- Política exterior desarrollada por los Estados Unidos de Norteamérica.

14.- PERSONAL SUPERIOR DEL SENADO.-

- En sesión de 15 de enero, la Sala aceptó la renuncia de don Luis Valencia Avaria al cargo de Secretario Jefe de Comisiones del Senado.

13.-

- En sesión de 25 de marzo, la Corporación aprobó, por unanimidad, la proposición de los señores Presidentes de las Comisiones en orden a designar al señor Raúl Charlín Vicuña en el cargo de Secretario Jefe de Comisiones del Senado.

- Con fecha 20 de agosto, la H. Comisión de Policía Interior designó Edecán de la Corporación al Capitán de Navío en retiro, señor Jorge Thornton Strahan, en la vacante producida por el fallecimiento del Coronel (R) señor Raúl Letelier Letelier.

14.-

ANEXO N° I

1.- CONGRESO PLENO.-

El Congreso Pleno celebró las siguientes sesiones:

- En 21 de mayo, en la cual S.E. el Presidente de la República dio cuenta del estado administrativo y político de la Nación, inaugurando la Legislatura Ordinaria de sesiones del Congreso Nacional.

- En 29 de diciembre, aprobación del proyecto sobre reforma constitucional que introduce diversas modificaciones a la Carta Política del Estado.

ANEXO N° II

15.-

LEYES PUBLICADAS EN EL DIARIO OFICIAL

En el año 1969, se publicaron en el "Diario Oficial" leyes las que clasificamos, por materias, en los siguientes rubros, en conformidad a la división de las Comisiones del Senado:

| | |
|---|---|
| Gobierno | 30 |
| Relaciones Exteriores | - |
| Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento | 13 |
| Educación Pública | 6 |
| Hacienda | 11 |
| Economía y Comercio | 2 |
| Defensa Nacional | 3 |
| Obras Públicas | 8 |
| Minería | - |
| Salud Pública | 5 |
| Trabajo y Previsión Social | 26 |
| Agricultura y Colonización | 4 |
| Asuntos Particulares | 90 |
| Total | 198 |

De este número, las de mayor importancia, son las siguientes:

| | |
|---|---|
| 17.066 | Crea el Registro Nacional de Comerciantes de Chile. |
| 17.101 | Fomento de la Aviación Comercial Privada. |
| 17.109 | Crea el Colegio de Técnicos Agrícolas. |
| 17.147 | Autoriza revalorizar las pensiones otorgadas por la Caja de Previsión de Empleados Particulares. |
| 17.155 | Modifica el Código Penal en lo relativo a los delitos en contra de la salud pública. |
| 17.160 | Derecho a percibir subsidio por enfermedad. |
| 17.161 | Crea el Colegio de Bibliotecarios. |
| 17.164 | Crea el Colegio de Tecnólogos Médicos de Chile |
| 17.169 | Crea los Consejos Regionales de Turismo. |
| 17.200 | Instituye el Congreso Universitario de la Universidad de Chile y su Consejo Superior Provisional. |

16.-

| | |
|---|---|
| 17.054 | Prohibe, en los días que indica, la circulación de vehículos fiscales, semifiscales, organismos de administración autónoma y empresas del Estado. |
| 17.246 | Establece jornada de trabajo para el personal que indica de las instituciones que señala. (Horario de trabajo de lunes a viernes en la Administración Pública). |
| 17.236 | Aprueba normas que favorecen el ejercicio y la difusión de las artes. |
| 17.267 | Autoriza al Presidente de la República para modificar las disposiciones relativas a remuneraciones del personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros. Modifica impuestos. Otras materias. |

Oficina de Informaciones, a 31 de diciembre de 1969.

OF. INFORMACIONES DEL SENADO — JEFE

SERGIO GUILISASTI TAGLE
Jefe de la Oficina de Informaciones del Senado



# En Valparaíso Reinicia Tomic sus Actividades Electorales

EL PROXIMO lunes reanuda sus giras el candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano y líder popular, Radomiro Tomic, luego de un breve receso con ocasión de las festividades de fin de año. De acuerdo con su lema de "Tomic va donde el pueblo está", durante dos días recorrerá desde el cinco de este mes, algunos sectores de la Provincia de Valparaíso.

En esta gira — la primera del año 1970 — realizará un intenso programa de contacto directo con pobladores, Centros de Madres, campesinos, obreros y empleados en general con el objeto de cambiar ideas respecto de los problemas e inquietudes de esos sectores a la vez que dar a conocer su Programa de Gobierno.

**SU PROGRAMA DE VISITAS**

Radomiro Tomic iniciará el lunes en la tarde su viaje a la vecina Provincia para dar comienzo al día siguiente — martes seis — a su programa oficial. A las 10 horas de ese día se reunirá con pobladores y grupos independientes en la calle Díaz N° 329, de Villa Alemana. Una hora más tarde será recibido en la Población Victoria de Peñablanca y a las 11.45 horas en la Población "Rumie" de Villa Alemana, así como también estará a las 12.30 horas en la Población Cabo de Hornos de la misma localidad.

Posteriormente se reunirá con organizaciones comunitarias y a las 18.30 horas será recibido por grupos independientes en Valparaíso donde también a las 20 horas, en la sede de su Comando Provincial ofrecerá una conferencia de prensa. Tomic finalizará sus actividades del martes con una entrevista a través de Canal TV 4 de Valparaíso.

**MIERCOLES 7**

El segundo día de esta gira por Valparaíso lo iniciará el líder popular asistiendo a un desayuno en el Hotel O'Higgins con dirigentes de 26 Comandos de su campaña a fin de cambiar ideas respecto al desarrollo de los trabajos pre electorales.

Allí mismo, a las 11.30 horas, Radomiro Tomic sostendrá una reunión con representantes del comercio minorista y una hora después con el Comando de Trabajadores y con dirigentes sindicales.

Por la tarde concurrirá a un té que en su honor ha sido organizado por las mujeres independientes y a las 19.30 horas concurrirá a una reunión masiva en el Teatro Municipal de Viña del Mar con asistencia de centros de madres, del Frente Territorial de Organizaciones Comunitarias, Juntas de Vecinos, Pobladores, Grupos Juveniles, etc.

Finalmente, a las 22 horas, Tomic asistirá a una entrevista con representantes de la industria y el Comercio en el Club de Viña.

**AL EXTREMO AUSTRAL**

Al término de esta gira Radomiro Tomic viajará a la Provincia de Magallanes. Durante tres días recorrerá diversos sectores del extremo austral del país con el objeto de proseguir su diálogo con todos los niveles de la ciudadanía nacional.

FERNANDO DAGAH, uno de los frustrados raptores...


JORGE SILVA: el único mirista detenido en el lugar mismo de asalto a una camioneta del Banco Continental.


EMILIO OELKERS, a los siete meses, la cordillera devolvió sus restos.



DOS CASOS: dos ancianas solitarias... dos homicidios ¿Acaso un mismo autor?

# SINTESIS

## ● Atropellado por Camión

VALDIVIA. Al ser aplastado por las ruedas traseras de un camión, pereció el menor de cinco años de edad, Israel Ayala Rivera. El accidente ocurrió en los momentos en que el vehículo YB- 368, conducido por Osvaldo Aldana Lagos, de 24 años, iniciaba su marcha en calle céntrica de esta ciudad. El niño se había colgado de la carrocería del vehículo sin que el conductor se percatara. Al ponerse en marcha, ... ló cayendo al suelo con consecuencias señaladas.

## ● 20 Damnificados en Incendio

TALCAHUANO. - Veinte personas resultaron damnificadas al declararse un incendio en el inmueble de material ligero ubicado en calle Simpson de este puerto. La casa que resultó totalmente destruída habitada por ... Arévalo. Luego el fuego se propagó a otra propiedad que también resultó totalmente destruída. Se presume que el incendio fue provocado por ... Arévalo, que se dio a la fuga.

## ● Muerte por Inmersión

CONCEPCION. Pereció ahogado al caer a la piscina de la Universidad Técnica del Estado, el menor de cuatro años de edad Julio Bastidas Valdés. Según su padre, el accidente ocurrió cuando él descuidó al menor, sin percatarse de que se había acercado a la piscina.

## ● Lo Mataron con un Fierro

OSORNO. Fueron detenidos por personal de carabineros del Retén Eleuterio Ramírez, Alberto Rubillanca Cárdenas y José Rubillanca Calfueque, por ser autores del homicidio de Baltazar Alvarez, a quien agredieron con un fierro. Los autores de este homicidio golpearon reiteradas veces a Alvarez, que después del primer golpe recibido dejó de ponerse... cia. Los autores de este crimen fueron puestos a disposición del tribunal de la localidad de Rahue.

## ● Falleció Jugando con Piedras

SAN JAVIER. De una pelea con piedras entre dos menores, resultó muerto Jaime Moraga, de 14 años. El autor es el estudiante de 13 años Luis Japque Parada, que fue detenido por la policía. El incidente ocurrió en el camino longuitudinal.

# El Año Policial 1969 Murió. Pero no por Asesinato...

## Nuevos casos en los anales de la policía Chilena: Raptos de aviones, asaltos de bancos y tráfico de marihuana...

VERDADEROS MILAGROS hizo el Servicio de Investigaciones para multiplicar elementos humanos y materiales para hacer frente al mundo del delito, este mundo que durante el año que acaba de morir mostró un rostro casi desconocido en Chile. Los asaltos de bancos y el tráfico de estuperfacientes ocuparon las primeras páginas de los diarios, haciendo levantar la cabeza de sus diarias labores al santiaguino común, temeroso de que Santiago comenzara a transformarse en un Chicago del año 1930.

Nadie estaba seguro ya de conservar la vida mientras hacía una inocente operación en una sucursal bancaria. En cualquier momento podían aparecer los gansters, armados de ametralladoras y disparar a sangre fría contra quien se pusiera en su camino u obstaculizara su labor, de "expropiar" para financiar sus actividades subversivas.

Una camioneta del Banco Continental, luego una sucursal del Banco Londres, Banco de Crédito e Inversiones, un atraco frustrado a una oficina del Banco del Estado, pusieron sobre la pista de los miristas a casi la totalidad de los funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, con resultados casi positivos. Se logró en el atraco el vehículo del Banco Continental, la detención de unos de los integrantes de la banda. Jorge Silva Luvecci, alumno de la Universidad de Chile, militante del MIR. Luego, otros también cayeron en esas redes policiales, más la suerte fue adversa para los investigadores en la aprehensión del cabecilla del movimiento, el hombre quizas más buscado por la policía en los últimos tiempos. Luciano Cruz Aguayo, comprometido en varios hechos denominados políticos -policiales. Entre ellos, el atentado de que fuera objeto el periodista y director del "Diario Las Noticias de la Tarde", de Talcahuano, Hernán Osses Santamaría.

Y los miristas hicieron gala de un sarcasmo único contea Investigaciones. Grabadoras llevadas por sus adeptos leshacían hablar en público y en estas mismas condiciones anunciaron que las "exropiaciones", asaltos a mano armada, continuarían, porque "ello no era un delito". Total, había que financiar el movimiento revoluciona rio.

"VAMOS PARA CUBA, CHICO".-

Luego, un día de noviembre, un avión Boeing de la Línea Aérea Brasileña Varig, aterriza en Cerrillos y nadie se puede acercar. En la cabina del piloto van varias personas que obligan a trasladarlos a Cuba. Un nuevo caso de piratería aérea, pero esta vez causa espectacularidad en nuestro medio, porque el hecho se perpetró "en las puertas del a casa". El avión viaja a la isla del Caribe, regresa, con algunos chilenos a bordo y todo el mundo se olvida a los pocos días del mal momento.

Pero los chilenos somos "copiones", adoptamos cualquier moda, por estrafalaria que sea, para estar "in". No importa conque medios contentos, pero no podemos quedarnos atrás en los dictados de la moda y es así como dos menores, alumnos de una escuela ubicada en la Avenida Recoleta, (Academia de Humanidades) raptan un Caravelle y lo obligan a volar a Cuba, pero el aparato aterriza en Antofagasta, bajan todos los pasajeros, y al cambiarse de otro avión, el capitán, luego de proporcionarles a los aventureros colegiales una buena "zurra" tipo papá, regresa a Santiago. Los muchachos van a la Cárcel y el piloto y tripulación son aclamados por el país entero.

'AHORA ES EN SERIO.-

Pasan 23 días y el caso se repite, pero esta vez en serio. Un muchacho de 23 años, desvía un Boeing 707 de LAN, hacia Cuba y lo consigue. Las reglas de seguridad de las líneas aéreas no dan resultados, porque los piratas del aire tienen a su favor el factor sorpresa. El avión va y vuelve. Por primera vez, un avión de una línea aérea comercial chilena es desviado a Cuba, y los raptores lo consiguen.

SUMA Y SIGUE...

En el intertanto, y mientras se suceden hechos policiales, realmente espectaculares, los delincuentes habituales no se toman vacaciones, ante la desesperación de Carlos Hidalgo, jefe de la Prefectura Móvil y de Carlos Rodríguez Oyarzún, jefe de al Brigada de Homicidios.

Cifras entregadas por la BH señalan que en el "primer semestre de 1969" se cometieron 129 homicidios, de los cuales 110 lograron ser resueltos satisfactoriamente.

CIENTOS DE CURIOSOS se arremolinan frente al avion de LAN CHILE raptado por dos escolares

# Parricidio e Intento de Suicidio en Valparaíso

Después de sostener una violenta discusión con su conviviente, tomo en brazos a su pequeño hijo y lo arrojó violentamente contra el suelo provocándole una muerte instantánea.

El parricidio que ha conmovido a la opinión pública del puerto de Valparaíso, ocurrió en el hogar que compartían en uno de los faldeos costeros, modesta mejora que fue testigo mudo de momentos felices y que repentinamente se vio ensombrecida por nubes de celos.

Osvaldo René Silva Pacheco, obrero, de 32 años increpó duramente a María Teresa Arriola, presumiblemente en una crisis de dudas y celos, pagando las funestas consecuencias la criatura de apenas un mes y medio de edad, Ramón Enrique Silva Arriola. Silva, fue detenido por Carabineros donde quedó a la espera de ser puesto a disposición de la justicia y en un momento de descuido intentó ahorcarse con su camisa.

El hecho, no pudo consumarse debido a la oportuna intervención del vigilante que le custodiaba, redoblándose su vigilancia para evitar otro intento de suicidio buscando en ello la paz que el mismo truncó en su propio hijo.

# RECTOR...

(Viene de la primera página)

bién se aprobó la asignación de un estímulo adicional del 10 por ciento para fomentar la carrera universitaria. Se aprobó, además, una reserva de fondos para estimular con un 38 por ciento más al personal académico que trabaja con régimen de horas de clases; es decir, este personal obtendrá un 60 por ciento de reajuste.

En total, fuera del reajuste general del 28 por ciento, el Presupuesto aprobó fondos por alrededor de 40 millones de escudos para la sola nivelación de remuneraciones.

Se destinaron otros 45 millones de escudos, aproximadamente, para programas de expansión de la actividad universiteria.

De estos 45 millones, 5 millones serán destinados a aumentar en un 6 ó 7 por ciento el número de matrículas en primeros años, con lo que se espera alcanzar a 10.500 el número de alumnos en primer año en 1970. Las matrículas se aumentarán en ciertas carreras que serán determinadas en breve por la Oficina de Planificación de la Universidad. Algunas de las nuevas plazas en ciertas carreras se crearán en virtud de la supresión de primeros años en otras carreras para las cuales no hay en este momento mercado ocupacional en el país; lo que también será determinado por la Oficina de Planificación.

Otra parte de los 45 millones para expansión universitaria se destinará a darle un impulso a la investigación científica en nuestro país. Una Comisión Especial establecerá prioridades a distintos programas de investigación y distribuirá los fondos que serán necesarios para la aplicación de tres proyectos inmediatos: Fomento de la Investigación Científica, Formación de Científicos y Contratación de Científicos; en este último aspecto se tratará de recuperar para la Universidad aquellos científicos e investigadores chilenos que han debido emigrar al exterior y a aquellos que, estando en Chile, no están dedicados a la investigación científica por falta de estímulos. Se espera corregir esta situación mediante la creación de una verdadera carrera académica, cuya primera etapa consiste en laasignación de estímulos ya aprobada en el Presupuesto del 70.

El presupuesto consulta también programas de complementación de material docente: libros, instrumental, etc., para ciertas facultades que estaban en situación precaria.

Hubo una asignación especial de fondos para un programa de continuación de cursos en carreras nuevas a las que hay que ir aumentando el número de años, con el consiguiente y necesario aumento de profesores por contratar; esta situación se presenta especialmente en Valparaíso y sedes de provincias.

Otro programa que se realizará a un costo de un millón y medio de escudos, se refiere al perfeccionamiento de profesores de Valparaíso y provincias.

Para una nueva política de Extensión y Comunicaciones Universitarias se asignó un fondo de 6 millones de escudos, que serán distribuidos por una Comisión ya nombrada.

Tres millones de escudos fueron asignados para un programa de asuntos estudiantiles (becas, pensionados, orientación, etc). Y 800 mil escudos para una "política de personal" que incluye la creación de una efectiva carrera funcionaria, y la creación de cursos, especialmente de enseñanza media para el personal administrativo y de servicios de la Universidad.

Llegado el momento de preguntas y respuestas, se tocó el tema del Canal 9 el nombramiento de cuyo nuevo Director estaba pendiente hasta ese momento (mediodía de ayer). Explicó Boeninger que, en estricto rigor, no había un cambio de director, sino un nombramiento pues ese cargo estaba vacante. La directora, señora Raquel Parot, según informó Boeninger, ocupaba el cargo en forma interina hasta el 31 de diciembre; dijo que él había conversado con ella y que no había ninguna dificultad, que la señora Parot reasumiría su anterior cargo de Subdirectora de la Escuela de Teatro.

A esta altura de la explicación, irrumpió en la Sala del Consejo un grupo integrado por representantes de la FECH, de APEUCH y del propio Canal 9. Casi desde la puerta tomó la palabra el Presidente de la FECH, Alejandro Rojas, quien dio comienzo a un improvisado discurso "**aprovechando que están aquí los compañeros periodistas**"..

Boeninger trató de hablar desde la testera, como para puntualizar mejor los hechos, pero Rojas continuó su discurso en voz más alta. Después de tres veces que trató de decir algo, sin lograrlo se levantó y dijo:

**En lo que a mí respecta doy por terminada esta conferencia de prensa.**

Los periodistas de radios, diarios, televisión, revistas y agencias noticiosas rodearon al grupo de manifestantes. Ellos señalaban que no aceptarían la nominación de un Director del Canal 9 si ello no se hacía en conformidad y participación de la Comunidad Universitaria.

Rojas exigió que "**la resolución de nombrar un nuevo Director no se tome antes de la reunión del Consejo Universitario**". Aseguró que "**no permitiremos que se hagan cambios a espaldas de la Comunidad Universitaria**".

Habló también Miguel Littin, presidente de la directiva del personal de Canal 9 precisó que "**no es un asunto de personas sino de principios**".

En respaldo a lo dicho por Littin y Rojas, se pronunció a nombre de la APEUCH su presidente, Humberto Palma.

Todos ellos coincidieron en que el nombramiento de Eugenio Celedón —que es el nombre que se daba con insistencia a esa hora— sería resistido y no reconocido por ellos.

Se dijo a esa hora, las 12.30, que el Canal había sido "tomado" pero los dirigentes desmintieron el hecho.

Terminados sus breves discursos, los dirigentes entregaron una declaración mimeografiada sosteniendo "**un derecho inalienable de participar directamente en la gestión de su medio de trabajo y en la gestión de sus autoridades**". En la declaración dan un plazo perentorio en el sentido de llegar a una solución que "**debe ser alcanzada el día lunes 5 de enero por el Consejo Superior de la Universidad, en los términos expuestos, a fin de evitar posibles conflictos ulteriores**". Advierten por último que "**en conversaciones posteriores, el Secretario General de la Universidad de Chile, catedrático Ricardo Lagos, respaldó plenamente el presente documento**".

En el fondo, el conflicto se reduce a que el Rector Boeninger sostiene que él tiene la facultad legal para nombrar a los "jefes de servicios" y que siendo el Canal un servicio, él no renunciará al ejercicio de esa facultad. Los manifestantes, por su parte, sostienen que Boeninger carece de esa facultad, y que el nombramiento no debe ser hecho por una persona, sino por los organismos de la Comunidad Universitaria.

Una vez que los manifestantes se retiraron de la Sala del Consejo, a petición de los periodistas Boeninger reanudó la conferencia de prensa.

Expresó que la facultad legal de nombrar al Director del Canal es suya, y que a pesar de tenerla, había invitado para las 13 horas al personal más representativo del Canal, para conversar con ellos sobre la nueva desginación. Y que, no obstante la "**actitud descortés y grotesca que ustedes han presenciado, yo mantengo la invitación**".

"**Me parece** —insistió Boeninger— **inaceptable que se pretenda presionar a la autoridad para que tome decisiones que son de su incumbencia**".

"**Yo he nombrado a cuatro directores de servicios** —dijo— **y nadie ha protestado**".

Y expresó que, a su juicio, la protesta por la nominación de este otro director de servicio reflejaba el mismo clima en que ocurrió la campaña electoral universitaria. Dijo que por lo que había leído en la prensa, los sectores que protestan temen que el Canal sea entregado a la Democracia Cristiana. Boeninger dijo que esos temores eran infundados. Que su propósito era el de nombrar a una persona idónea y de nombrar, además, una comisión integrada por unas cinco personas, todas universitarias, pero representativas de las distintas corrientes ideológicas para velar por que ningún sector ideológico fuera excluído de las programaciones del Canal.

A las 13 horas Boeninger recibió al personal del Canal 9. Y a las 14 y minutos designó a Jaime Celedón, miembro del Directorio del conjunto de teatro "Ictus" y miembro del Canal 13 de la Universidad Católica.

# Conferencia...

(Viene de la primera página)

hacer lo mismo con la turbina uno. En cuanto a las dificultades para el reabastecimiento del combustible, fueron superadas por "Petro Perú", con el que se pudo suministrar dos mil seiscientos galones.

Según se dijo en Lima, la Línea Aérea Nacional chilena, LAN, había ofrecido enviar desde Santiago una batería de repuesto para resolver el inconveniente, pero, sin embargo, dicho repuesto llegó a las 12.30 horas a bordo de un avión de la empresa colombiana "Avianca", siendo entregado de inmediato a los mecánicos para que iniciaran la substitución.

Las autoridades aeronáuticas peruanas dijeron después del mediodía que serían necesarias varias horas antes de que el aparato pudiera reanudar su forzada travesía a Cuba, con una escala técnica prevista en Panamá.

PASAJEROS Y TRIPULANTES

La máquina lleva 21 pasajeros y 7 tripulantes, y de acuerdo con una lista entregada en Montevideo, ellos son los siguientes:

Pasajeros: con destino a Porto Alegre, Luis Alberto Silva, Marcelo Schoelnik, Julio y Olga S. de Schoelnik, brasileños; con destino a Sao Paulo, Nicolau Scretz, Luis Fernando de Assiu Novo, Maru Bestos Novo, Arcelino de Oliveira, Eduardo S. de Oliveira, Miriam de Oliveira, Fernando Nascimiento Lages Teresinha Lages de Melo, Silva Satenesco y Mariana Satanesco, brasileños; José Ferrer y su esposa, y Hatag de Ferrer, uruguayos; y, con destino a Río de Janeiro, Joao Alves da Silva, Luiz Sampaio Xavier, Jesse Ronald Lemos y Flavio Eduardo do Nascimento, brasileños.

Tripulación: Comandante Mario Amaral; primer oficial, Froes, segundo oficial, Helio, y Comisarios Paradel, Elete, Passo y Oliveira, sin que se proporcionaran los nombres de pila de estos.

No ha sido posible confirmar la versión que circuló en Buenos Aires respecto de que se había permitido descender a un matrimonio de ancianos en el aeropuerto de Ezeiza, de esa capital.

INESPERADA CONFERENCIA DE PRENSA

Mientras esperaban en Lima con toda tranquilidad proseguir el vuelo, los asaltantes ofrecieron una inesperada conferencia de prensa desde la puerta del avión, después de puntualizar que cada uno de ellos estaba armado de una granada, de mano, una pistola y un cuchillo. Identificaron a su jefe como Jaime Allen, de 28 años, quien reveló que es un ex presidente de la Féderación Universitaria del Brasil y que fue expulsado de la Facultad de Medicina.

Una mujer joven — Isolda de Somer — forma parte del grupo y sus compañeros explicaron que su presencia tenía el significado de un "Simbolismo", "por" una revolución sin mujeres no es completa".

Athos Magno Costa e Silva, quien fue el principal portavoz de los secuestradores, dijo que todos ellos se dirigían a Cuba en "peregrinación" para rendir homenaje al desaparecido ... comunista Ernesto "Che" Guevara, agregando que después de su viaje a La Habana, los seis regresarían al país latinoamericano, el que no identificaron, "donde somos necesarios para la revolución".

Dijo también que estaban preocupados por las dificultades experimentadas para reparar el avión y hacer posible la continuación del viaje, y que armas todo se consigue".

La situación a bordo era tranquila, y los pasajeros habían desayunado tempranamente. En los momentos de la conferencia de prensa se hacían los preparativos para ofrecerles el almuerzo.

Al llegar a Lima los asaltantes pidieron los diarios de la mañana, al parecer para ver el tratamiento dado por la prensa a la información sobre el robo.

El avión de Cruzeiro do Sul es el quinto aparato brasileño robado en vuelo y desviado a Cuba. De los anteriores, dos pertenecían a la misma empresa y los restantes a Varig.

Señaló, finalmente Costa e Silva "que en breve surgirán las guerrillas rurales en Brasil, y que las urbanas son un hecho evidente desde hace algún tiempo". Agregó, asimismo, que los "Tupamaros de Uruguay" son los únicos que pueden salvar a ese país de la situación en que se encuentra.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN BRASIL

Para evitar que los aviones que parten del Brasil sean robados, las autoridades de ese país han dispuesto medidas especiales de seguridad desde noviembre último. De este modo, todos los pasajeros que embarcan en aeropuertos brasileño son registrados, así como sus maletas de mano, en busca de armas. Esto parece haber impedido la piratería aérea originada dentro del mismo Brasil, pero no ha evitado que aviones de esa nacionalidad sean desviados en rutas internacionales por pasajeros que subieron en aeropuertos de otros países. Los cuatro asaltos aéreos anteriores costaron al Gobierno más de 200.000 dólares.

En caso de confirmarse informaciones de Buenos Aires, que atribuyen a los asaltantes del avión haber lanzado panfletos firmados por el llamado "Comando Palmares, Vanguardia Armada Revolucionaria", ello indicaría que los autores del robo serían miembros de uno de los varios grupos izquierdistas subversivos que actúan en el Brasil.

NUEVAS DIFICULTADES MECANICAS

A las 15.15 horas, el avión robado continuaba detenido en el aeropuerto "Jorge Chávez", de Lima. Se habían ... los técnicos ... repuestos citados ... otros ... Santiago, los que ... ser llevados por vía aérea para que el Caravelle ... reanudar su viaje.

Según se informó, se esperaba que el aparato reiniciara el vuelo sino ... de la noche.

# Los Jóvenes de 18 Años son Ahora Mayores de Edad en Gran Bretaña

## La nueva disposición legal comenzó a regir desde el día de Año Nuevo

LONDRES, 2 (UPI).— Los [jó]venes británicos se apre[s]uran hoy a procurar [li]cencias matrimoniales y [p]réstamos para la adqu[isi]ción de propiedades y [m]uebles, mientras el registro [c]ivil de Gretna Green, en la ve[c]ina Escocia, se prepara a [ce]rrar sus puertas después de [a]ños de negocios lucrativos.

Desde el día de Año Nuevo [lo]s jovencitos de 18 años son [m]ayores de edad en Gran Bre[ta]ña. De acuerdo con una [le]gislación aprobada por el [P]arlamento en julio último [l]o que los británicos llaman [m]ayoría de edad ha sido [d]isminuida de 21 a 18 años.

Los dos millones y medio de [jó]venes entre 18 y 21 años [p]ueden casarse ahora sin [p]ermiso de sus padres, fir[m]ar contratos, pedir [h]ipotecas, comprar o vender [c]asas, donar su sangre, [r]ecibir circulares de los [a]postadores y hasta ser [h]ipnotizados en lugares de es[p]arcimiento público.

Desde el 16 de febrero [c]uando se publicarán los [n]uevos padrones, tendrán [a]simismo el derecho de [v]otar.

Las autoridades de las ofi[ci]nas de Registro Civil de [t]odo el país han informado [q]ue un número creciente de [jo]vencitos de 18 años acude a [e]llas para averiguar las ges[ti]ones que deben hacer para [c]ontraer enlace.

Pero en Gretna Green, al [o]tro lado de la frontera [d]entro de territorio escocés, [la] situación ha tomado un [c]ariz sombrío.

Las leyes escocesas permi[tí]an a los jovencitos de 18 [a]ños casarse sin la auto[ri]zación paterna. De tal [m]anera, durante siglos, las [p]arejas que huían para casar[se] acudían a esa villa a con[t]raer matrimonio frente al [y]unque del herrero del pue[b]lo.

De aquí en adelante esto no [se]rá necesario. Los residen[te]s locales lamentan que la [c]asa del herrero, que fue una verdadera atracción turística, tenga probablemente que ser cerrada.

Pero los funcionarios predicen que las parejas que huyan de otros lugares de Europa donde no se permite por ley casarse hasta los 21 años de edad, podrían acudir a Dover y Folkestone, situadas justo frente a Francia, Canal de la Mancha por medio, para contraer matrimonio.

Se cree que el derecho de voto concedido ahora a los jóvenes de 18 a 21 años, podría resultar un factor importante en las elecciones parlamentarias generales de fines de este año.

Se calcula que hay 3.700.000 británicos entre las edades de 21 y 25 años que no han votado por no haber alcanzado mayoría de edad desde las elecciones de 1966. Si a estos se agregan 2.250.000 de 18 a 20 años, se calcula que por lo menos una quinta parte del electorado no ha votado nunca hasta ahora.

No obstante los funcionarios dicen que por lo menos una tercera parte de los jóvenes que tendrán derecho a voto no se molestan siquiera en registrarse en el padrón.

## Murió Enfermo al que se le Hizó Triple Trasplante

NUEVA YORK, 2 (UPI).— Falleció esta madrugada el paciente operado el día de navidad para injertarle el corazón y los dos pulmones de una mujer que había muerto de una hemorragia cerebral.

Edward Falk, receptor del doble trasplante, dejo de existir a causa de que su organismo rechazó los tejidos de los pulmones foraneos.

Falk, que sufría de enfisema incurable y trastornos cardiacos fue intervenido quirúrgicamente en el hospital General de Nueva York. Su caso es el primero en que un enfermo de enfisema es tratado de esta manera.

Los médicos que realizaron la operación afirmaron que el corazón trasplantado funcionó bien pero desde anteayer los pulmones empezaron a fallar. Se presentaron síntomas de rechazo del tejido y la naturaleza consumó su obra sin que lo pudiera remediar la aplicación de un pulmón artificial al paciente.

Hasta que surgió la complicación Falk, que tenía 43 años y era oriundo de Nueva Jersey, estaba restableciéndose satisfactoriamente de la operación.

La donante de los órganos tenía 50 años.




MUNICH Alemania. Lady "Bijova", una elefanta de cuatro años de edad es probablemente el único ejemplar capaz de conducir un vehículo como el que muestra el grabado. En la fotografía se la muestra en pleno trabajo. Naturalmente que el vehículo tiene que ser adecuado a su enorme corpulencia (Foto UPI).

## Desbaratada organización en La Paz

LA PAZ, 2 (UPI). Las investigaciones sobre el surgimiento de un nuevo foco guerrillero en Bolivia continuaban hoy, después del golpe de los servicios de inteligencia, ayer, en que sus agentes desbarataron en acción espectacular una organización extremista.

Durante un allanamiento efectuado por agentes de la Policía de Inteligencia del Ministerio de Gobierno se produjo un nutrido tiroteo en que murió un miembro de dicha organización extremista.

Este fue identificado hoy como "Gerardo Alarcon" pero se indicó que en su poder se encontraron documentos que también lo identificaban por otros nombres. La policía presume que tenga nacionalidad argentina.

El Ministerio de Gobierno dijo que el movimiento insurgente parecía venir del exterior.

La policía efectuó cuatro allanamientos en total, en los que se incautó de numerosas armas e instrumentos para la guerra de guerrillas, una de las casas allanadas servía como taller para la fabricación de mochilas de campaña.

El Ministro de Gobierno Coronel Juan Ayoroa tiene anunciada, una conferencia de prensa para dar detalles sobre la situación. Ayoroa señaló que Bolivia no tiene necesidad de movimientos de guerrilleros, ya que el estado, ha dado pasos verdaderamente revolucionarios, como el de la nacionalización del petróleo y otros.

## Presidente del Consejo de Seguridad es un Africano

NACIONES UNIDAS, 2 (DPA).— Ha sido elegido Presidente del Consejo de Seguridad de la ONU el Embajador en esta organización Terence Nsanze, del Estado africano de Burundi.

Este es el primer mes que Burundi forma parte como miembro de las Naciones Unidas. La elección de este país se debe a que la designación tiene lugar por orden alfabético.

El Consejo de Seguridad, en su nueva formación, entró en funciones ayer primero de enero. Además de los miembros permanentes —Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia y China Nacionalista— está integrado por los nuevos miembros Burundi, Nicaragua, Polonia, Sierra Leona y Siria. Los miembros antiguos que continúan en el Consejo son Colombia, Finlandia, Nepal, Zambia y España.

ROMA ITALIA. La huelga de transportes obligó a los romanos a utlizar camiones militares para trasladarse a sus sitios de trabajo. La situación la produjo la huelga de los trabajadores del transporte. (Foto UPI).

## Concejos Municipales Designó la Junta Militar del Perú

LIMA, 2 (UPI).- Se instalaron hoy aquí y en todo el resto del país los nuevos concejos municipales nombrados por la junta militar de gobierno, que han reemplazado a los que fueron elegidos en comicios populares y cuyo período legal finalizó el último día de 1969.

Poco antes del mediodía, en una ceremonia en el palacio municipal, prestó juramento el nuevo burgomaestre de Lima, Eduardo Dibos Chappuis, hombre de negocios y deportista, de 42 años de edad, ante el prefecto del departamento de Lima, Coronel de la Fuerza Aérea Peruana Gustavo Aranibar Huambo.

Integran el concejo limeño 36 regidores que habían sido seleccionados por el nuevo Alcalde y ratificados por el gobierno y quienes luego prestaron juramento para ejercer sus cargos ante el Alcalde Dibos.

Se inició así un nuevo régimen en el gobierno local, que ha puesto fin a un período de apenas seis años de sistema democrático edilicio.

Dibos Chappuis es actualmente director de la Sociedad Nacional de Industrias, director del Banco Central de reserva y miembro de la Comisión Nacional asesora del Comercio Exterior e Integración. Ha participado en reuniones y conferencias internacionales relacionadas con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), el Grupo Andino.

Actuó en calidad de asesor de la delegación peruana en la reunión de presidentes americanos realizada en Punta del Este y en otras reuniones de cancilleres y en Punta del Este, en noviembre de 1956 fue elegido presidente de la Asociación de Industrias Latinoamericanas. Es dirigente del Automóvil Club Peruano y práctica el automovilismo.

## Nueva Denominación Monetaria Entró en Vigencia en Argentina

### Cien pesos antiguos se han convertido en un "peso fuerte"

BUENOS AIRES, 2 (UPI).- Muchos argentinos vivieron hoy la ilusión de sentirse poco menos que millonarios al volver a ver precios similares a los de antes de la segunda guerra mundial tras la redenominación de su moneda, por la cual 100 pesos antiguos se han convertido en un "peso fuerte".

El público, poco habituado a efectuar la conversión del valor de sus billetes de pesos viejos a la nueva expresión monetaria, no podía menos que comprar la cantidad de dinero antiguo en su poder con los bajos precios de los artículos, marcados conforme a la nueva denominación.

Tras esa sensación ilusora acentuada por el hecho de ser hoy el primer día laboral de vigencia de la nueva moneda, el efecto del cambio no ha tenido mayores alternativas debido a que continúa el largo feriado bancario dispuesto por el Gobierno para facilitar esas instituciones la modificación de sus registros.

El feriado comenzó el 30 de diciembre último y concluirá el próximo lunes, oportunidad en que comenzarán a circular los nuevos billetes, puesto que los existentes ahora son los antiguos aunque llevan un sobresello con su nuevo valor.

En las calles céntricas se formaron algunos grupos comentando las bondades y desventajas de la nueva denominación del peso y algunos corrillos reunidos frente a las casas de cambio comentaban el hecho de que el dólar, que hasta el último, día del año pasado valía 350 pesos de los viejos, ahora se cotiza a 3,50 de los nuevos.

En los bares y casa de comercio, los precios de los artículos aparecieron marcados de acuerdo con la nueva denominación monetaria y no dejó de causar asombro ver trajes que se ofrecían a 120 pesos (34 dólares), zapatos a 35 (10 dólares) y comidas completas desde 2,50 pesos (0,71 dólares. Esos mimsos precios, pagados con los viejos billetes, equivalen a 12.000, 3.500 y 250 pesos.

La Argentina, al redenominar la moneda como contribución psicológica al programa de recuperación económica del país, sigue el ejemplo de la casi totalidad de las naciones sudamericanas con las cuales tiene fronteras comunes. Anteriormente lo hicieron Paraguay, Bolivia, Brasil, y Chile, aunque en el caso del escudo y del cruzeiro nuevo no dieron los resultados esperados debido a la continuación del fuerte índice de aumento del costo de la vida. En Uruguay, otro vecino de la Argentina, han circulado versiones atribuyendo al gobierno el propósito de redenominar su moneda en el futuro próximo.

## Willy Brandt Visitará Inglaterra en Marzo

LONDRES, 2 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, visitará Gran Bretaña para mantener conversaciones con los más altos funcionarios de este país, los días tres y cuatro de marzo, según se anunció hoy en la oficina del Primer Ministro Harold Wilson.

Esta será la primera visita oficial de Brandt a Gran Bretaña desde que fue designado Canciller del Gobierno de Bonn.

Según el anuncio, Brandt conferenciará con Wilson y otros miembros del Gobierno Británico durante su estada en Londres.

El futuro de Europa, la alianza de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y las relaciones entre el este y el oeste, serán, según se cree, los temas principales de las próximas conversaciones germano-británicas.

Wilson invitó a Brandt a visitar Londres en el mes de noviembre último, poco después de su elección para encabezar el Gobierno de Alemania Occidental. El 25 de noviembre anunció al parlamento que Brandt había aceptado la invitación británica.



## Israel Bombardea Posiciones Egipcias en en el Canal de Suez

TEL AVIV, 2 (UPI).— La aviación israelí atacó hoy un centro de comunicaciones en el Líbano, 80 kilómetros al sudeste de Beirut, mientras el Jefe de Estado Mayor de Israel advertía al gobierno libanés que tomase medidas para controlar los ataques guerrilleros desde su territorio so pena de exponerse a sufrir acciones "más severas".

Los aviones israelíes también bombardearon de nuevo las posiciones egipcias situadas en el sector central del Canal de Suez. La incursión duró una hora y los aparatos regresaron indemnes a sus bases.

En El Cairo, un portavoz dijo que las defensas antiaéreas habían abatido a un avión israelí, que cayó envuelto en llamas.

Fuentes militares dijeron en Beirut que ocho aparatos israelíes ametrallaron en la mañana de hoy la zona de Al-Agkoub, hiriendo a cuatro personas y causando daños a varios vehículos.

Añadieron que el ataque fue dirigido contra una carretera que conduce a Hasdaya, y que las defensas antiaéreas libanesas "obligaron a los aviones a huir".

La aviación israelí bambardeó la misma zona el 11 de agosto y el tres y cinco de septiembre, dando muerte a 15 personas, 12 de ellas guerrilleros con base en territorio libanés.

El Gobierno Israelí no comentó el bombardeo de hoy sobre el Líbano pero el jefe de Estado Mayor, Teniente General Haim Bar Lev, en una entrevista para el vespertino Yedioth Aharanoth, dijo:

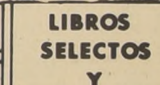
"Recomendamos vehementemente al Líbano que tome firmes medidas para dominar la situación guerrillera dentro del país. Creemos que el Gobierno puede hacer mucho en ese sentido".

Y añadió: "Si el Líbano da los pasos que le convienen, no habrá empeoramiento grave de la situación. Pero si no, tendremos que aplicar sanciones más extremas contra ese país".

Israel acusó a las autoridades libanesas de complicidad en el secuestro de un vigilante israelí, perpetrado anoche por guerrilleros árabes en la aldea de Metulla, en el Norte de Israel.

El Embajador Israelí en las Naciones Unidas, Yosef Tekoah, manifestó a los periodistas durante una visita a Metulla que solicitará al Secretario General de esa organización, U Thant, y a la Cruz Roja Internacional que intercedan a fin de que el secuestrado, Samuel Rosenwasser, de 54 años, sea puesto en libertad.

En Amann, un vocero militar dijo que las fuerzas jordanias rechazaron anoche, tras una batalla de media hora en la frontera, a una patrulla israelí que intentó cruzar el Río Jordán para penetrar en el Valle del Sur del Jordán, infligiéndole "algunas bajas".







AGRADECIMIENTOS

†

Damos las gracias a todas las personas que nos acompañaron en el sepelio de mi querido esposo, padre y abuelito, Sr.

ALEJANDRO MUÑOZ MELLADO

La Esposa

## Es Inminente el Aumento de Precios en Francia

### El alza del costo de la vida en 1969 fue del seis por ciento mayor que en 1968

PARIS, 2 (UPI). Los franceses olvidaron hoy la despreocupacion de las fiestas del año nuevo para hacer frente a las perspectivas de nuevos aumentos de precios que amenazan volver a perturbar la vida de la nación.

La decisión del gobierno de elevar los impuestos adicionales así como los mayores costos laborales resultantes de la devaluación del franco el 11,1 por ciento operada el ocho de agosto último, desataron una ola de alzas de precios y aumentaron las perspectivas de nueva agitación sindical.

Aunque aún no han sido dadas a conocer las cifras correspondientes al mes de diciembre se cree que el aumento del costo de la vida en 1969 fue del seis por ciento mayor que en 1968.

Los inminentes aumentos de precios que van desde las tarifas del transporte de carga y pasajeros por ferrocarril hasta una variedad de tasas postales harían difícil al ministro de hacienda Valery Giscard D'Estaing cumplir su predicción de que los precios no aumentaran más del 2,9 por ciento en 1970.

La fábrica de automóviles Citroen elevó sus precios el tres por ciento durante una ola alcista de otros productores de coches. Peugeot proyecta hacerlo el lunes próximo y Simca seguirá su ejemplo a fines de febrero, en tanto que Renault, empresa nacionalizada, lo haría a mediados de enero.

Los dirigentes de la industria automotriz aducen que los incrementos fueron resueltos como consecuencia del mayor costo de la mano de obra y del reciente aumento del 9 por ciento en los precios del acero.

La población francesa recibirá más noticias de esa índole el lunes, cuando la deficitaria compañía ferroviaria, también nacionalizada, aumente sus tarifas del 4,5 al seis por ciento cumpliendo órdenes del gobierno de lograr su estabilidad en cinco años.

En breve le seguirá un aumento del 33 por ciento en las tarifas del subterráneo de París, que solamente ha sido demorado por la duda oficial entre disponer el incremento en forma inmediata o hacerlo en dos etapas, para amortiguar su efecto sobre los pasajeros de bajos ingresos.

Giscard D'Estaing prometió que no habría aumentos en los precios del tabaco y los cigarrillos en el primer semestre de este año, pero dejo abierta la posibilidad de que ellos se produzcan a partir de julio próximo.

La Confederación General del Trabajo (CGT), dominada por los comunistas, dio un comunicado condenando los aumentos de precios como resultado de la "política antiinflacionaria y antisocial del gobierno cuya principal víctima son los trabajadores".

## Hirohito Recibió Saludos de Año Nuevo Protegido por Vidrio a Prueba de Balas

TOKIO, 2 (UPI).— El Emperador Hirohito permaneció hoy de pie detras de un escudo de vidrio a prueba de balas por primera vez en su vida para recibir el saludo de año nuevo de millares de japoneses en los jardines del Palacio Imperial.

La policía metropolitana e imperial desplegaron desusadas medidas de precaución debido a que el año pasado un funcionario de una fábrica arrojó una bolilla de acero con una honda al Emperador, aunque falló el tiro.

El Emperador, de 68 años, permaneció de pie con la cabeza descubierta, acompañado por su familia, en un balcón del palacio que estaba protegido por tres paneles de vidrio a prueba de balas.

La policía estimó que más de 5.000 personas entraron a los predios del palacio cuando la familia imperial hizo su primera presentación pública del año.

Dos horas más tarde la concurrencia de ciudadanos deseosos de saludar a su Emperador había crecido a 36.000.

Hirohito y su familia aparecieron en el balcón ante la muchedumbre en siete ocasiones durante la jornada, una de las dos oportunidades en el año en que las puertas del palacio se abren al público. La otra es en Abril, con motivo del cumpleaños del Emperador.

## Intensas Nevadas se Registran en Región Española

GUADALAJARA (España) 2 (UPI). Nevadas de inusitada intensidad han dejado aislados alrededor de 30 pueblos de la provincia de Guadalajara en las últimas 24 horas.

La nive cubrió la cordillera entera de Las Sierrras de Guadalarrama, al norte de Madrid para júbilo de los esquiadores.

En la provincia de Albacete, la joven Araceli López Jiménez fue rescatada por un helicóptero de la Fuerza Aérea Española después de haber sido llevada a caballo durante cuatro horas con el propósito de conducirla al hospital.

Había dado a luz un niño en la Villa de Huebras, pero el segundo de los mellizos no nació a tiempo y al necesitar asistencia Médica se llamo a las autoridades, estas dispusieron la partida del helicóptero.

La máquina la llevo a Albacete, donde los médicos dijeron que el segundo niño murió 24 horas antes de que pudiera llevarse a cabo la operación cesárea que la joven madre necesitaba.

SINDICATO PROFESIONAL DE TECNICOS DE LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION"

Cita a todos sus asociados, para el viernes 9 de enero, a las 17 horas. La elección se realizará en Agustinas 1269, 4° piso Departamento Sindical. La elección será controlada por un Inspector del Trabajo.

LA DIRECTIVA

SANTIAGO, 3 de enero de 1970.

# Aviadores que Tripularían 50 Aviones Comprados a Francia Regresaron a Israel

**Lo hicieron ante la poca posibilidad de llevar a su patria los bombarderos Mirage-5 que estaban probando en una fábrica francesa**

PARIS, 2 (UPI). Los pilotos de la Fuerza Aérea Israelí que se encontraban en Francia para probar 50 aviones de caza-bombardeo mirage-5 adquiridos por la nación judía pero inmovilizados por el embargo francés a los envíos de armas a Israel, volvieron a su patria antes de producirse el episodio de las cañoneras según revelaron hoy altas fuentes diplomáticas.

Los pilotos israelíes partieron hacia Jerusalén varios días antes que las tripulaciones navales judías zarparan con los cinco buques del Puerto de Cherburgo burlando el embargo francés y creando grave tensión diplomática entre los gobiernos de Jerusalén y París.

Informantes diplomáticos dijeron que los aviadores militares israelíes recibieron órdenes de volver a su patria cuando el gobierno judío se convenció aparentemente de que los 50 aviones, construidos por la fábrica Marcel Dassault al costo de 90 millones de dólares, no serían entregados a Israel en el futuro cercano.

Simultáneamente fuentes informadas francesas dijeron que tan pronto como las autoridades de París tuvieron conocimiento de que las cinco cañoneras se hallaban en navegación hacia Israel y entraron al mediterráneo el 27 de diciembre último, fueron seguidas desde el aire por un avión de reconocimiento de la base meridional de Nimes-Garons.

En represalia por la partida semi-clandestina de las naves, el gobierno francés suspendió a dos altos funcionarios del Ministerio de Defensa a cargo de las ventas de armas al extrajero y exigió el retiro de Francia del Consejero Diplomático y Almirante Israelí Mordechai Limon, quién se hallaba a cargo de la misión judía de compra de armamentos en Europa.

Aunque las naves no enarbolaron al parecer bandera alguna y ello podría ser considerado piratería según las normas navales, el gobierno francés no tuvo la intención de ordenar la intercepción de los buques en alta mar para evitar nuevos y quizá más graves incidentes, señalaron las fuentes.

En círculos se indicó que la zarpada subrepticia de las naves habría dado lugar casi seguramente a que las autoridades francesas pidieran a los pilotos israelíes que abandonaran el país si ellos no lo hubieran hecho ya por su propia voluntad.

Los aviadores militares judíos se hallaban en varias bases de la Fuerza Aérea Francesa, a pesar del embargo decretado por el entonces Presidente Charles De Gaulle, con el propósito de probar en vuelo los aviones a medida que iban siendo entregados por las líneas de producción de las fábricas de Dassault en Burdeos Merignac.

Los aviones fueron retenidos en Francia, principalmente en la estratégica base aérea de Istres. Cercana a Marsella y en la cual también hay escuadrillas de bombarderos nucleares Mirage-IV y en Bùrdeos Merignac.

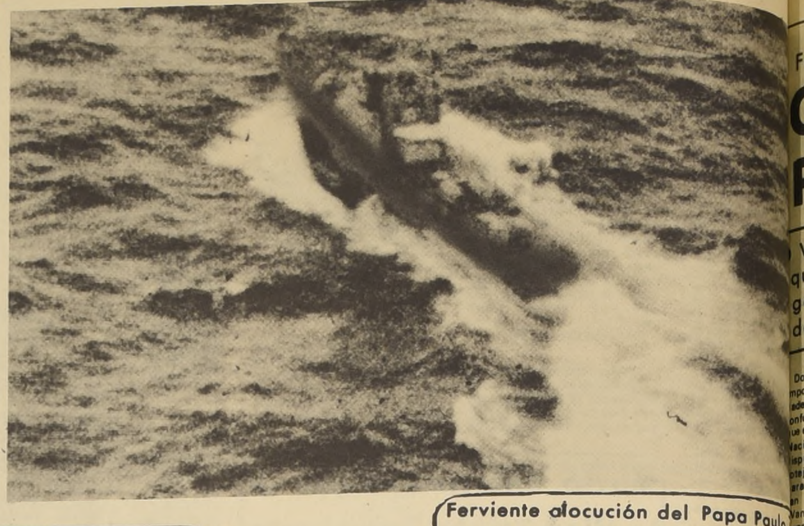
Mientras tanto, el Almirante Limón, quien debe partir de Francia en los próximos días, dijo hoy en un reportaje radial que estaba pesaroso por abandonar el país, pero que sentía una gran alegría al volver a su patria después de siete años de ausencia.

Agregó que durante su estada en París compró a Francia armamentos y otros elementos no militares por un total de 1.450 millones de dólares.

Por otra parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Maurice Schumann, conferenció hoy brevemente con el Embajador noruego Hersleb Vogt y según fuentes francesas le requirió la colaboración de su gobierno para continuar investigando el misterioso episodio de las cañoneras.

Las fuentes dijeron que Francia estaba ansiosa por determinar la exacta intervención de Noruega en el asunto, después que ciertos informes periodísticos difundidos en París expresan que el industrial noruego Martin Siem aparece estrechamente vinculado con la compañía panameña Starboat que figuró como adquirente de las naves y posteriormente las transfirió a Israel.

EN ALGUN PUNTO DEL MEDITERRANEO. Una de las cinco cañoneras por los israelitas desde el puerto de Cherburgo. Las cañoneras ya a Haifa. (Foto Aérea UPI).



## Conversaciones Sobre Conflictos Fronterizos Entre China y Rusia

**Escaso optimismo frente al poco interés de los chinos comunistas para zanjar las dificultades limítrofes**

MOSCU 2 (UPI). La Unión Soviética envió de nuevo a Pekín al Primer Viceministro de Relaciones Exteriores, Vasili Kuznetsov, para reanudar las conversaciones con la China Comunista sobre conflictos fronterizos entre los dos países.

Kuznetsov, que regresó a Moscú a mediados de diciembre último para asistir a la reunión del Soviet Supremo (Parlamento) llegó hoy a la capital China, pero la segunda etapa de las negociaciones no debe comenzar hasta la semana próxima, según dijeron fuentes autorizadas.

La agencia oficial de noticias TASS anunció en despacho fechado en Pekín, que Kuznetsov había sido recibido allá en el aeropuerto por funcionarios de la Embajada Soviética y el Subjefe de la delegación China a las charlas, Tsai Chen Ven.

En círculos bien informados de Europa Oriental se estima que no hay razón para sentirse optimista en cuanto al progreso de las sesiones con los chinos. En las primeras 12 sesiones celebradas por las dos representaciones, prácticamente nada se adelantó en el empeño de buscar una solución a las diferencias limítrofes.

Sin embargo, Kuznetsov presentará en la conferencia un plan revisado de propuestas con ánimo de que, por lo menos, el régimen de Pekín esté dispuesto a discutir su contenido. Durante la primera fase de las conversaciones, la delegación china se mostró indiferente a toda proposición soviética e insistió en criticar las normas de política del Kremlin, según se indicó.

Los informantes señalaron, por otra parte, que la Unión Soviética también se desilusionó ante el resultado de las deliberaciones sobre relaciones comerciales con los chinos. Esa reunión se realizó en Moscú con otra misión de Pekín.

De acuerdo con las fuentes referidas, sólo se firmó un protocolo del tratado de comercio a largo plazo, que fija cifras aún más bajas que las de años recientes para el intercambio correspondiente a este año.

La partida de Kuznetsov coincidió con la publicación en la prensa de los primeros informes anti-chinos de importancia desde que empezaron las negociaciones acerca de problemas en las fronteras.

El semanario Nuevos Tiempos dice, por ejemplo, que los gobernantes de la china Continental "han abandonado la posición adoptada en común por el movimiento comunista mundial", al hacer un resumen de 1969.



## Salvatore Adamo Director de Cine

PARIS, 2 (ANSA). El cantante popular belga de origen italiano Salvatore Adamo - que tiene 60 millones de discos vendidos en todo el mundo- resolvió convertirse en director de cine.

El film que prepara se llama "La Isla de los Murciélagos" y habrá en el mismo canciones hasta el cansancio.

Intérprete principal: Adamo, hará el papel de un guitarrista (o por lo menos de alguien que tiene una guitarra en la mano), enamorado de una modelo, y como un nuevo trovador canta a cada instante.

Ferviente alocución del Papa Paulo

## "La paz es un Deber Grave y un Deber de Todos Nosotros"

ROMA, 2 (UPI).- ¿Cuáles son los elementos de ... rra?

El Papa Paulo VI definió esos componentes en el ... nado llamamiento a la Paz que ayer dirigió al mundo.

Según el Santo Padre son: "Fanatismo revoluc... odio de clases, orgullo nacionalista, exclusividad ... rivalidad de tribus, egoísmo comercial e individ... satisfecho de sí mismo, pero indiferente a las necesida... los demás".

Añadió el Sumo Pontífice que la humanidad tiene ... ber de eliminar las causas de conflictos bélicos o hace... te a una conflagración que pende sobre su cabeza com... "Espada de Damocles".

"La Paz —declaró solemnemente— es un deber grave ... deber de todos nosotros".

Su Santidad se dirigió a la Iglesia Romana de Je... templo principal de los jesuitas en Roma, para decir ... sa en celebración del "Día Mundial de la Paz", que él ... estableció hace tres años.

Con palabras mesuradas habló de "La Espada de D... cles de un terror crecientemente grave y crecientemente ... ble que pende sobre nuestras cabezas" y afirmó que "la ... lización debe lograr el destierro de la guerra, el creciente ... gro de una conflagración mundial lo exige".

Luego el Santo Padre elevó una ferviente plegaria.

"Señor —dijo— estamos hoy más fuertemente ar... que nunca estuvimos en los siglos pasados y provis... instrumentos de muerte con los que podemos en un ... instante dejar el mundo en llamas y tal vez destru... humanidad entera".

"Señor —continuó— hemos basado el desarrollo y la ... ridad de muchas de nuestras gigantescas industrias ... diabólica capacidad de producir armas de toda for... tamaño, todas ellas destinadas a matar y exterminar ... bres que son nuestros hermanos. Así hemos esta... cruelmente la estabilidad económica de tantas po... naciones con el tráfico de armas hacia las naciones ... que carecen de arados, escuelas y hospitales".

"Señor: es verdad que no estamos en el sendero de ... dad. hay sobre nosotros tantas faltas que nos destr... corazón: familias desechas por las guerras, los conflict... represión; mujeres en lágrimas, niños agonizantes, ... dos y prisioneros aplastados por el peso de la soledad ... sufrimiento y hay muchos jóvenes rebelándose para que ... blezca la justicia y que la concordia pueda ser el dere... las próximas generaciones".

### Acribillado a Balazos un Abogado Panameño

PANAMA, 2 (UPI).- El cadáver del adinerado abogado Rubén O. Miro, que fue hallado acribillado a balazos en las cercanías de Chepo, se encuentra hoy en la morgue del Hospital Santo Tomás.

El letrado fue eje de un proceso espectacular a los tres años de haber sido detenido bajo la acusación de asesinar al Presidente José Antonio Remon, 15 años atrás. Al cabo, fue absuelto por la diferencia de un voto en el juicio.

Antonio Remon, ex Jefe de la Guardia Nacional, llegó a la Presidencia el primero de octubre de 1952 y fue muerto en un Hipódromo el dos de enero de 1955.

Miro resultó objeto de un atentado, años después de haber sido absuelto del cargo de participar en el asesinato, pero a pesar de haber sido alcanzado por varios proyectiles logró salvársele la vida.

Ya repuesto, algunos meses después se dedicó nuevamente a la abogacía.

En las últimas semanas, Miro intentó salir del país después que fracasó el golpe para derrocar al General Omar Torrijos, el "Hombre Fuerte" de Panamá, pero oficiales de la guardia lo sacaron del avión en que había embarcado.

Desde entonces, se encontraba en la capital. Y sus parientes dicen que se le seguía a todas partes.

NUEVA ORLEANS. Edgar Labat (izquierda) y Clifton Peret, (derecha), prisioneros que fueron liberados después de haber permanecido en capilla durante 14 años, tras sentencia que los condenaba a muerte dictada en 1953. (RADIOFOTO UPI).

### Amenazas a Madre de Actriz que Apoya Escenas "al Desnudo"

SIOUX CITY (Iowa), 2 (UPI). El padre de la actriz Sharon Farrell declaró que su esposa ha recibido llamadas telefónicas amenazadoras debido a que su hija declaró en un programa de televisión, que se difunde en todo el país, que las películas con escenas "al desnudo" son populares y a la vez producen ganancias en esta ciudad.

Darrell Forsmoe, padre de la actriz, dijo que volvió a su casa el miércoles último y halló una nota de su esposa.

"La nota decía que dejara el auricular del teléfono descolgado debido a las llamadas amenazadoras", declaró. Añadió que su esposa había desconectado el teléfono yendose a vivir a la casa de otra hija.

"Mi esposa tuvo que abandonar el hogar debido a que las llamadas la asustaron y, en verdad ella no es muy fácil de atemorizar", añadió.

La señorita Farrell hizo la declaración que provocó las llamadas telefónicas en el programa "Esta Noche" de Johnny Carson, el martes por la noche.

### Prisioneros en Vietnam no Pudieron Recibir Regalos

DALLAS (Texas), 2 (UPI).— El millonario H. Ross Perot, que fracasó en su intento de llevar regalos de navidad a los soldados norteamericanos capturados por Vietnam del Norte, celebra hoy tardiamente la navidad con su familia.

El avión "Paz en la Tierra", que Perot llenó de cenas pascuales y obsequios para 1.400 prisioneros de guerra de Estados Unidos, descendió ayer, día de Año Nuevo, tan cargado como partió hace 12 días, después de 54.000 kilómetros de recorrido.

Perot no indicó qué hara con los paquetes individuales que forman la carga del aparato. Sólo dijo que los destinaría a una "causa digna" tal vez al hospital de veteranos y los orfanatos de los Estados Unidos.

"En 12 días hemos elevado este problema, que afecta a solo 1.400 familias, al plano de causa con significado mundial —declaró Perot— deseamos conmover la opinión mundial, organizarla y reforzarla".

"He llegado a la conclusión, como resultado de este viaje, que no importa lo que haga como individuo... Me es imposible cumplir esta tarea sin ayuda".

Perot pidió luego a todas las personas interesadas en el destino de los prisioneros de guerra que le enviaran la mayor cantidad de cartas posible y añadió que está dispuesto a usarlas "de una manera muy dramática".

### Fraternidad Internacional de Obispos

ESSEN (Alemania) 2 (UPI).— El Obispo Auxilar de Essen, Monseñor Julius Angerhausen, dió a conocer una declaración de apoyo al prelado brasileño Waldyr Calheiros de Novais, de quien se ha informado que está sometido a una investigación por supuestas actividades subversivas por las autoridades de su país.

Un vocero de Monseñor Angerhausen dijo que el Obispo Germano emitió la declaración en su carácter de secretario de una fraternidad internacional de Obispos que agrupa a cinco prelados de Africa, Europa, Asia y la América Latina.

La declaración de solidaridad del prelado Alemán expresa los buenos deseos de los Obispos de la fraternidad internacional con su hermano que atraviesa "una difícil situación".

El portavoz expresó que las autoridades brasileñas están investigando a Monseñor Calheiros Novais, Obispo de Barra de Paraí y Volta redonda, y a 16 sacerdotes de su diócesis por supuesta actividad subversiva.

Agregó que el Obispo atacó a los gobernantes del Brasil debido a que miembros de su diócesis han sido "arrestados y perseguidos" bajo sospecha de subversión.

### Nuevo Presidente Tiene el Banco Central Alemán

FRANCKFORT, 2 (UPI).- El Bundesbank (Banco Federal Central) cambió hoy de presidente por primera vez en 12 años.

El doctor Karl Klasen, de 60 años, que hasta ahora dirigía el Deutsche Bank, el Banco privado más grande de Alemania Occidental, asumió hoy la presidencia en reemplazo del doctor Karl Blessing, que la ejercía desde el primero de enero de 1958.

Blessing, que cumplirá 70 años el cinco de febrero, continuó presidiendo la institución después de la edad general para el retiro —65 años— para guiar los destinos del Bundesbank durante un período de extraordinaria prosperidad en la República Federal, pero también de ingentes problemas.

La última gran misión de Blessing fue completar la revaluación del marco en un 8,5 por ciento, dipuesta en octubre último por el nuevo gobierno del Canciller Willy Brand. El banquero había recomendado esa solución mucho antes, pero el anterior régimen democratacristiano de Kurt Georg Kiesinger rechazó sus consejos.

## Venganza de un Lector Contra Diario que Corrompe a Juventud

**Secuestrada esposa de un empresario periodístico**

LONDRES, 2 (UPI). Una carta anónima sugirió hoy que la señora Muriel Mc Kay, esposa de un empresario periodístico pudo hacer sido secuestrada por el enfurecido padre de una niña de 12 años supuestamente corrompida por las escabrosas historias publicadas por el diario de su marido.

La señora Mc Kay de 55 años, desapareció el último lunes de su residencia cercana al famoso Club de Tenis de Wimbledon. Su esposo Alex ex presidente interino del periódico sensacionalista de gran circulación News of the World, recientemente publicó una serie de artículos figuras de un gran escándalo político en Gran Bretaña.

La carta fue depositada en el buzón del Hornsey Journal, periódico local del norte de Londres y según anunció hoy el diario, expresa que el supuesto secuestrador de la señora Mc Kay la retendrá en su poder hasta que el News of the World deje de publicar "inmundicias".

El anónimo corresponsal, en cuya carta se advierten varios errores ortográficos, sostiene que el News of the World y El Daily Sun, ambos de propiedad del potentado australiano Rupert Murdoch, "no se preocupan mucho por las almas de los chicos".

Agrega que ambas publicaciones "pagan centenares de miles de dólares a muchachas malas para que escriban sus historias". "Porque no pueden pagarme a mi para que no de muerte a la señora Mckay?", se pregunta el supuesto secuestrador. Sin embargo, no exige una suma determinada de dinero.

"Perdí a mi hija de 12 años de edad porque ella fue influenciada por el dinero que esas "sucias muchachas recibieron por con... todos" sus aventuras ...

También dice que ... "estuvo viviendo con ... bres casados y tres ve... contraído enfermedades venereas.

"Dejaré ir a la s... Mckay -concluye- si el ... of the World y el Dai... anuncian publicamente ... no corromperán ... nuestros chicos pub... esas inmundicias".

La policía indicó ... carta es considerada ... entre las muchas ... recibidas por la ... Mc Kay en estos días.

## Cañonera Cubana Atacó a un Buque Liberiano

MIAMI, 2 (UPI).— Un buque de carga liberiano, que según se asegura fue atacado por una cañonera cubana, partió hoy de aquí hacia su puerto de destino en América Central, según informó el servicio de guardacostas.

Una oficina de escucha radial de Miami informó que el barco Deep Freeze, que lleva una carga de pepinos, envió un mensaje en el que decía hallarse en dificultades a las 11:30 P.M. de ayer.

Añadía la comunicación radial de la nave que una cañonera cubana había disparado varios proyectiles contra el Deep Freeze a unos 35 kilómetros de la costa cubana.

El servicio de guardacostas dijo que no se ha podido confirmar la noticia de que se había disparado contra el Deep Freeze.

"Las primeras informaciones parecían indicar que, en efecto, se habían hecho disparos contra el buque declaró un vocero; más tarde se supo que se había ordenado al buque que se dirigiera a La Habana. Esa orden fue luego retirada, al parecer. Esta mañana el barco se encuentra en viaje a Belice, Honduras Británicas".

### Advertencia de Israel a El Líbano

TEL AVIV, 2 (UPI).- El Comandante del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, Teniente General Haim Bar Lev, advirtió al Líbano que controle la actividad de los guerrilleros árabes que operan desde su territorio o de lo contrario tendrá que hacer frente a represalias "más enérgicas" por parte de Israel.

La declaración de Lev fue hecha en una entrevista publicada en el vespertino Yedioth Aharonoth, en el segundo aniversario de su designación como Jefe del Estado Mayor.

"Por el momento esperamos todavía, y recomendamos enérgi... te, que el Líbano tr... mantener firmemente ... trol (de los comandos ... bes). Según nuestras ... maciones, se puede ... mucho en ese terreno" ... dió Bar Lev.

"Si el Líbano toma ... das, no habrá graves ... cios en las relaciones ... hacerlo, nosotros ten... que adoptar medidas ... enérgicas".

Bar Lev no indicó c... drían ser tales med... ro la advertencia se ... conocer luegó de dec... nes similares hechas ... Ministro de Defensa ... Dayan, y por el Gob... la noche de ayer.

### Aguinaldo de Año Nuevo Lunar Asiático

SAIGON, 2 (UPI).— Todos los combatientes y empleados civiles sudvietnamitas recibirán un aguinaldo de 4.000 piastras (34 dólares) con motivo del año nuevo lunar asiático (TET), según anunció hoy el gobierno.

El aguinaldo del TET el año pasado fue de 2.0... tras.

Este año la festividad ... el siete de febrero pr... es una antigua costum... los patrones viet... otorgar aguinaldos ... empleados, generalmente ... quivalentes a un mes d... do.

TRIESTE. La Epidemia de Gripe Asiática tiene a media Europa en cama. La fotografía muestra la biblioteca del Maggiore Hospital de Trieste, que ha debido ser habilitada para recibir los muchos casos de emergencia que a diario llenan los centros asistenciales. (Foto UPI).

## Más de mil Decesos Causa la Gripe en Gran Bretaña

LONDRES, 2 (UPI). La epidemia de gripe asiática que azota a la nación parece estar cediendo luego de haber causado centenares de muertes durante el mes de diciembre último, según dijeron las autoridades competentes.

El total de personas fallecidas en dicho mes ascendió a 1.050, creyéndose que la mayoría de los decesos se debió a la severa enfermedad.

Una de las víctimas más recientes de la feroz gripe fue Judy Robinson, de 16 años, que dejo de existir a las 48 horas de haber contraído el mal. Se le presentó una neumonía complicada con bronquitis y no pudo recuperarse.

El padre de la joven dijo que la sepultará con la bata que ella había pedido por navidad.

Las cifras del Ministerio de Salud indican que el índice mortal aumentó de 10 a 52 en sólo siete días a principios de diciembre y saltó a 298 en la semana anterior a las pascuas. Durante el período navideño las muertes sumaron 690.

Funcionarios autorizados señalaron que las cifras dadas a publicidad son sólo provisionales porque hay cierta demora en la complicación de las estadísticas por causa de los días feriados de la estación. Por ello podría ser aún mayor el número de víctimas.

Sin embargo, se informó oficialmente que los ingresos de pacientes en hospitales han disminuido en el sudeste de Inglaterra, región donde fue muy intenso el brote en los primeros momentos. Hay otras indicaciones de médicos particulares de que la fatídica influenza pudiera estar en proceso de retirada.

### Piloto Solitario Intenta Volar Sobre Antártida

CHRISTCHURCH (Nueva Zelandia), 2 (UPI).— El "Abuelo Volador" Max Conrad no pudo completar hoy su proyectado vuelo a la antártida debido al hielo y al mal funcionamiento de los instrumentos de navegación.

El intrépido piloto dejó Invercargill hoy temprano para realizar la travesía del tramo más difícil de su vuelo solitario alrededor del mundo.

LA NACION



Fecha decisiva en la liguilla:

# GANAR: IMPERATIVO INELUDIBLE PARA COLO COLO Y GREEN CROSS

**Vital el cotejo de albos y temuquenses. En el preliminar, Rangers necesita imponerse a Wanderers de Valparaíso.**

Dos partidos ambos muy importantes para las posibilidades de los protagonistas conforman el programa con que esta noche en el Estadio Nacional, continuá la disputa de la liguilla. En el cotejo preliminar, fijado para las 20 horas, se enfrentan Rangers de Talca y Wanderers de Valparaíso. Luego, a las 22 en el match estelar de la reunión, juegan Colo Colo y Green Gross de Temuco.

Del partido inicial hay aspectos interesantes sobre los cuales vale la pena consignar algo. Desde luego y como punto básico, habría que reiterar que el resultado del partido tiene muchísima importancia para Rngers y por derivación para Colo Colo y tal vez incluso para Unión Española. Esto, porque, la derrota del cuadro talquino habría crecer o solidificarla las posibilidades de los albos y en menor proporción las de los hispanos quienes son (sin olvidar tampoco a Green) los rivales que más amenazan a Rangers, en su pretención de lograr por lo menos el segundo lugar de la liguilla. En cuanto a Wanderers, se sabe que está ya eliminado, pero no por ello se le puede considerar sin chance de ganar o empatar a Rangers cuya suerte depende prácticamente de este match.

El elenco talquino, perdió en su partido anterior con la "U", pero venció antes a Green Gross y a Colo Colo, con lo cual ha totalizado 4 puntos. Dos más e incluso uno, que consigna esta noche, lo dejaría en óptimas condiciones para obtener la segunda clasificación, que es la razón por la que está luchando. El cuadro de Valparaíso, por su parte, perdió sus dos cotejos anteriores, vale decir que aún no logra un punto hecho que ha sido la mayor sorpresa de la liguilla, en la que en pricnipio aparecía con una de las primeras opciones.

En cuanto a formaciones, es muy posible que en Rangers, reaparezcan Carrito y Begorre (ambos practicaron ayer en Pinto Durán) y no juegue en cambio Carlos Díaz, que se lesionó en el match con la "U". En Wanderers es probable que vuelva a la zaga extrema, el lateral, Manuel Canelo y que en el ataque no actue Hoffman, quien sería sustituido por Ismael Pérez.

**Colo Colo- Grenn Gross.**

Si es importante el match preliminar también los es y mucho el cotejo de fondo, donde tanto Colo Colo, como Green, se juegan una carta decisiva. El triunfo para ambos es sencillamente vital, ya que quien lo logre mantendrá intactas sus posibilidades las que desaparecerán para quien pierda. Esto, en íntima relación con el resultado que consiga Rangers, cuya derrota (no tan improbable), abriría un amplio cauce de esperanzas para albos o albi verdes. Todo supeditado naturalmente a que esta noche, logren la victoria.

Hasta el momento Colo Colo, tiene 3 puntos, conseguidos a través de un empate con la "U" y un triunfo ante Wanderers. Green Gross, por su parte, ha logrado 4 puntos los que acumuló cuando ganó a Wanderers y a Unión Española. En cuanto a formaciones ambos cuadros anuncian cambios. Colo Colo, ubicará a Gómez como puntero izquierdo pasando Zelada, al extremo drecho, con lo que no jugará Cazselli. La defensa y el medio campo serán los mismos del partido anterior. En Green Gross, las lesiones de Orellana, Víctor González y Silva, obligará a algunas modificaciones, que el coach Caupolicán Peña, aun no ha resuelto.



FERNANDO OSORIO: Velocidad y decisión en la vanguardia porteña

LASTRA columna fuerte en el bloque defensivo talquino



GREEN CROSS: Match decisivo con Colo Colo



Castigado 28 días :

## George Best Comenzó Mal el Año Nuevo

Con el pie izquierdo comenzó George Best, el año 1970. El delantero internacional fue suspendido por un período de 28 días y multado en cien libras esterlinas. Como consecuencia del incidente protagonizado con el arbitro del patido Manchester City con Manchester United.

Una falta cobrada por el juez, a Best motivó la reacción airada de éste, que en el colmo de la ira, arrebató la pelota de las manos al árbitro y la arrojó lejos. De inmediato fue expulsado dejando a su cuadro con 10 elementos.

El partido, clásico de los Manchester, correspondía a la rueda semifinal de la Copa de la Liga. Como el castigo de Best empezará a correr desde la próxima semana, se tiene entendido que alcanzará a jugar hoy sábado en la ciudad de Ipswich. Luego Manchester tendrá que lamentar la ausencia de su "entreala" internacional especialmente en el partido final por la Copa. Además el próximo miércoles, el equipo del castigado Best tendrá que verselas con el campeón Inglés Leeds, el miércoles. La suerte del ídolo británico dependerá de sus buenos antecedentes.

ELADIO BENITEZ, uruguayo, 30 años, volante de Rangers:

# ANTES: NO SER ULTIMOS... AHORA: ¡ARAÑANDO EL TITULO!



La mayoría de los equipos chilenos cuentan en su plantel con jugadores extranjeros que vinieron a nuestro fútbol sin muchas ambiciones. Simplemente en su calidad de profesionales honestos que buscaban mejores horizontes en un medio que los antecedentes tradicionales han mostrado inferior. Esto valdría para uruguayos y argentinos.

Generalmente son jugadores sin la espectacularidad de un crack. O tal vez poco promocionados. O quizás sin el apadrinamiento de algún empresario fuerte. Buscando un ejemplo, llegamos al uruguayo Eladio Benítez, capitán en estos momentos de Rangers, de Talca.

Benítez es un buen jugador de fútbol. Posee técnica y panorama para jugar en el mediocampo. En la campaña sorprendente de Rangers ha tenido un papel preponderante. Y su gravitación la hemos podido valorar plenamente en los dos triunfos conseguidos por los talquinos en la liguilla.

Conversamos con Benítez casi de madrugada en el Hotel Emperador, después de la derrota con la "U". Su rostro tenía el aire de siempre. Agradable, sencillo, muy sencillo. En él no cabe la fanfarronería de un triunfo ni el resentido despecho por un contraste. Por ello tomamos a este extranjero de Rangers, que no hace otra cosa que confirmar las virtudes de todo el equipo. Virtudes que queremos destacar primordialmente en el plano humano antes que futbolístico.

—¿A qué atribuye la campaña de Rangers?

**—Creo que hay una razón fundamental y es el compañerismo que hemos logrado. Todos jugamos con una mentalidad parecida. Todos sabemos que no somos estrellas y que sin embargo con aplicación podemos pararnos ante cualquiera. A nosotros los extranjeros, nos contrataron para darle cierta experiencia al equipo, para que ordenáramos, si se pudiera decir así, las condiciones y el entusiasmo de los más jóvenes. Los dirigentes, sin embargo, no se hicieron ilusiones al formar el plantel. Sólo querían que no hubiera angustias de descenso al final del año. Y con ello se daban por satisfechos... Y ahí tiene usted cómo respondimos. Primeros en el provincial, segundos en el nacional y a lo mejor también podemos serlo en la liguilla.**

—¿No los afectó la derrota con Universidad de Chile?

**—No, de ninguna manera. Estaba dentro de nuestros cálculos un traspié frente a la "U", porque es el mejor equipo del fútbol chileno.**

**—Individual y colectivamente. Pensábamos si que podíamos empatarles. Pero de ahí ganar, había mucho trecho... Pudimos lograr el empate, pero el gol ese tan raro, donde creo que le cometieron foul a Rubio, nos desmoralizó. Sí, tiene razón, debimos mantener nuestro agrupamiento defensivo, seguir aguantando como cuando estábamos cero a cero... Ellos se habrían desesperado y habrían dado a lo mejor alguna oportunidad para que hiciéramos otro gol... Pero nos abrimos atrás, inconscientemente nos fuimos desaplicando...**

—¿Hubo razones físicas además?

**— Sí, creo que nos anduvimos cansando. Personalmente, me sentí agotado. Y ello se debe al desgaste de toda una larga campaña... A medida que iba transcurriendo el año, nos fuimos agrandando y entramos a pelear con fe con los "grandes". Con esfuerzo, cuidándonos dentro de una disciplina estricta...**

—¿Cree que falta Begorre en el ataque?

**—Sí, porque el "paragua" Barreto está muy solo arriba. Con Begorre entran al área con posibilidades, tocando acompañándose. Los punteros juegan demasiado lejos a cada lado. De repente Bejcek agarra la motoneta...**

—¿Cómo siente el fútbol?

**—El fútbol es ataque. Es la esencia. Nosotros, por táctica, porque así conviene a nuestras posibilidades, jugamos mas defensivamente. Incluso debo venir desde atrás con la pelota, armando... Pero en Talca hemos jugado al ataque muy diferente a fuera...**

—¿Rangers ha sido su mejor equipo?

**—Creo que ha sido el mejor, incluyendo el aspecto humano... Yo vine de Montevideo, del club Racing, donde me inicié en quinta división. En 1964 Temuco cuando estaba en el Ascenso y en Green Cross, luego de la fusión, estuve tres años. El año pasado jugué en Unión Calera... Ahora en Rangers estoy económicamente bien. Dos mil escudos de sueldo base, fuera de primas y premios, que son buenos. Y Rangers ha ganado muchos partidos en el año, muchos empates, pocas derrotas ... ¿Sabe que no perdimos más de tres partidos afuera...?.**

—¿Aquello del gran compañerismo es real?... Ya ha pasado a ser una frase que suele decirse por compromiso...

**—En Rangers es cierto... La armonía se mantiene fuera de la cancha. Todos se ayudan. Y cuando ha existido un roce - muy escasos por lo demás- se supera en el acto y al otro día nadie se acuerda.**

—¿Qué piensa de los partidos que quedan con Wanderers y Unión?

**—Ahora vamos a tener que arriesgar más, desde luego... A Wanderers lo vamos a ganar y creo que a Unión también. Los porteños están fundidos, sintieron más que ninguno la campaña del año... Y Unión, no sé, si llegan sin chance al último partido...**

—¿Cuáles serán los tres primeros de la liguilla?

**—Primero Universidad de Chile; segundo, Rangers, y tercero Colo Colo.**

ADAMOL



"NOS TRAJERON para no tener problemas con el descenso. Y durante el año no bajamos del segundo lugar"

"A WANDERERS lo vamos a ganar... La derrota con la "U" estaba en los cálculos nuestros"

"RANGERS ha llegado donde está, porque existe un gran compañerismo, una gran disciplina. Seremos segundos"



Solución Salomónica:

## En Lota no Quedan ni I. Carrasco ni Gárate

**Buscan a Luis Alamos, Santos Arias o Pancho Hormazábal**

Luis Alamos. Desde Lota le piden que se haga cargo del equipo minero

Tanto fue el cántaro al agua que al final se rompió.

La directiva de Lota-Schwager parece que se cansó de tener problemas derivados de los entrenadores Carrasco y Gárate que tenían prácticamente dividido al directorio del club minero. Unos apoyaban a Gárate y otros a Carrasco. Era una lucha permanente que se venía arrastrando durante mucho tiempo. Los que defendían a Carrasco señalaban el hecho, por lo demás, indiscutible, del logro del campeonato de la división de ascenso, hecho que Gárate en cinco años no había podido conseguir. Y los otros, señalaban que Gárate es de la zona, que vive en Lota, que conoce a todo el plantel y que ha realizado una excelente labor en las divisiones inferiores.

Pero el problema a medida que transcurría el tiempo se fue agudizando. Y la quiebra en la armonía del directorio se produjo, pero pudo más el cariño al club, el deseo de partir en la división de Honor con un equipo afiatado en la parte directiva, hizo el milagro de ponerlos de acuerdo. Se juntaron conversaron ambas partes y tomaron una decisión; para que nadie quede con resquemores, no quedan en Lota ni Isaac Carrasco ni Garate, sencillamente se buscará otro entrenador.

Y de inmediato se confeccionó una terna de postulantes; LUIS ALAMOS, JOSE SANTOS ARIAS o PANCHO HORMAZABAL. A cada uno se le pedirán las condiciones económicas para resolver en definitiva cuál será el próximo entrenador de Lota.

Sencillitos los "gringos":

## Arsenal Compró a Marinello en 3.600 Millones de Pesos

EDIMBURGO, (UPI). El equipo de fútbol Arsenal de Primera División contrató al jugador de 19 años Peter Marinello —el "George Beast de Escocia"— que pertenecía al Hibernian, por de 100.000 libras esterlinas (240.000 dólares).

La cantidad del traspaso 11 que no tiene precedente para el Arsenal que pagó hasta 90.000 libras (216.000 dólares) por Bobby Gould en febrero de 1968 —es la primera de seis cifras que se conoce en la temporada.

Marinello nació en Escocia, de padres italianos, y ganó el mote de "George Best de Escocia", mas por su parecido físico con el gran jugador que por su talento.

Lleva el cabello cortado a lo "Hippie" y se viste de manera ultramoderna, tal como Best, pero mientras Best jugaba ya a los 17 años en el cuadro nacional de Irlanda, node nació Marinello no ha logrado todavía formar parte del cuadro escocés.

Aún así, Marinello ha sido desde hace mucho tiempo un jugador codiciado por el Arsenal, que lo ha contratado frente a la competencia de varios otros Clubs Ingleses.

¿Que hará U. Católica?:

## Ahora la "U" Anuncia Temporada Internacional

**Tiene listos los contratos de Vasas y Upjest de Hungría, más Nacional de Montevideo. El reglamento de la Central le da prioridad para organizar temporada internacional. Se inicia el 15 ó 21 de este mes.**

Un serio problema se le ha presentado a Universidad Católica y su anunciada temporada internacional de Enero.

Cuando Mauricio Wainer llegó hasta la Central para comunicar que su club organizaría el certamen internacional y dio a conocer cuales serían los equipos que ya tenían los contratos firmados para jugar, el directorio de la Central le respondió que primero había que solucionar un pequeño problema. Que por orden de prioridad, Wanderers era el que tenía la facultad en primer término de organizar torneos internacionales, en segundo lugar Universidad de Chile y en tercer lugar Colo Colo.

El directorio le explicó a Wainer que esto estaba en la reglamentación y que si ninguno de los equipos nombrados tenía interés, desde luego que no había problemas para que Católica realizara su campeonato.

Pero que ocurre, que la "U" ya tiene listo un torneo cuadrangular que debe iniciarse el 15 o 21 de este mes. Pilassi tiene listo los contratos de los clubes Vasas de Hungría con Janos Farkas, Upjest, campeón del certamen magyar, Nacional de Montevideo con Prieto, Artime y toda la plana de astros que consiguieran el título de campeón del fútbol charrúa, más Universidad de Chile, que de seguir en racha de triunfos, sin duda que conseguirá clasificarse campeón o vice campeón del torneo chileno es decir, un torneo de grandes proyecciones con equipos de real jerarquía.

Y aquí es donde Católica encuentra dificultades serias para llevar a cabo su torneo. Santos, América de México Dinamo de Yugoslavia, la selección de Alemania Oriental, ya han anunciado su arribo a nuestra capital para diferentes fechas. El conflicto es serio. Sólo queda la posibilidad que una de las dos universidades ceda en su afán de hacer el torneo en Enero, postergándolo para Febrero. En esto la Central no tiene otro resorte que tocar que el reglamentario y el reglamento favorece a la "U".

En la próxima semana debe quedar este impasse solucionado.



*JANOS FARKAS.- Con Vasas viene al torneo internacional que organiza la "U"*

## La Película "Olimpiada en México" en Privado

HOY A LAS 10 DE LA mañana, en el cine Ducal, se exhibirá una interesante película deportiva, auspiciada por la Embajada mexicana.

En efecto, la Olimpiada de México fué filmada en sus aspectos más interesantes y sus pasajes más emotivos. Por una gentileza de la Embajada de aquel país, hoy en una función matinal, tendremos la oportunidad de ver una de las mejores competencias deportivas del mundo.

La película será exhibida en privado para la gente de la prensa y dirigentes deportivos.

## Consejos Locales de Deportes se Reúnen en La Granja

En la sala de sesiones de la Municipalidad de La Granja, se reunirán hoy a las 10.30 horas, los integrantes (7 miembros) del Comité Nacional Permanente de los Consejos Locales de Deportes (C.L.D.) que preside Enrique Millán Salazar.

En representación del Consejo Local de Antofagasta asistirá el doctor Alberto Calvo Nieto; de Valparaíso, el abogado Carlos Morales Avila y de Viña del Mar, Emilio Puebla. El resto del comité lo forman representantes de los Consejos Locales del Provincial Santiago.

El objetivo principal de la reunión de hoy, será ultimar los preparativos para la mayor concurrencia de dirigentes deportivos de Consejos locales, asociaciones y ligas a la ceremonia de promulgación de la Ley del Deporte, Educación Física y Recreación, que se efectuará el lunes próximo a las 12 horas en la Moneda. En esta ceremonia, el Presidente Frei, explicará a los dirigentes deportivos, los alcances y proyecciones de esra ley, tanto tiempo esperada y que ahora es ya una realidad. En ella ha sido decisiva, la ingerencia del Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca, del presidente del Consejo Nacional de Deportes, Sabino Aguad y de los Consejos Locales de Deportes.

## Ultima Fecha de la Asociación Santiago de Fútbol

ESTE FIN DE SEMANA pone término a sus actividades la Asociación de fútbol de Santiago con varios encuentros que se detallan a continuación.

Serie República. Cancha Estadio Nacional N° 2: Unión Arauco con Everton, director de turno Propa; Cancha Estadio Nacional N° 4; Muzio Hnos. con Madensa, director de turno Cuarta Zona; Cancha Estadio Nacional Lautaro Atlético con Gimnástico A. Prat, director de turno Unión Pacífico.

En la Serie de Honor se disputará el segundo lugar entre los equipos de 1a. división de Illarreborde con Almirante Latorre, en la cancha de este último a las 18 horas, como director de turno fue designado el Club Estrella San Francisco.

Natación Internacional:

# U.Católica y "Y.P.F." de Mendoza en la Piscina de Santa Rosa

● A las 18,30 horas se inicia el interclubes

Hoy empieza en la piscina del Estadio Santa Rosa de Las Condes, la Temporada Internacional de Natación que organizada por Universidad Católica ofrecerá tres torneos de incuestionable jerarquía.

El primer campeonato que se iniciará esta tarde a las 18.30 horas y que mañana en el mismo horario entrará en su fase final, tendrá como protagonistas a los nadadores del Club Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Mendoza (con todos sus astros) y a Universidad Católica considerado el instituto más completo de nuestro medio.

La pileta del Estadio Santa Rosa de Las Condes, ubicada en Vitacura con Costanera, constará en su primera etapa con un total de 16 pruebas. De ellas, nueve están destinadas a nadadores de la categoría todo competidor (mayores de 18 años), dejando las siete restantes para infantiles y juveniles.

ALGUNOS VALORES

La natación mendocina, una de las más promisorias de Argentina estará representada por una completa delegación, de la que sobresalen nítidamente por su condición de plusmarquistas trasandinos y animadores permanentes de los torneos de su país, Juan Carlos Blanco, Bibiana Aguilera, Norberto Saavedra y Claudio Quiroga por citar cuatro.

Cabe señalar que Juan Carlos Blanco tiene registros que están por debajo el minuto, en los 100 metros libres (en Chile no hay aun quien lo haga). Su 0.58.5 en 100 libres; 2.25.0 en 200 libres y 1.07.0 en 100 espalda no pueden ser más expresivos. De la categoría del juvenil mendocino.

Otro tanto sucede con Bibiana Aguilera, también juvenil y al igual que Blanco seleccionada para el S. A. de Lima (febrero). Bibiana tiene 1.10.0 en 100 metros libres, 1.20.0 en 100 metros espalda y 2.35.0 en 200 mts. libres.

Norberto Saavedra 1.16.0 en 100 metros pecho. Finalmente Claudio Quiroga, 1.02.0 en 100 libres.

En Universidad Católica puede nombrarse a los campeones nacionales infantiles y juveniles, Manfredo Guerra, Juan Carlos Sepúlveda, Claudia Cortes, Martin Guerra, Emilio Zaror y Maureen Bobtá.

PROGRAMA

1.-100 mts. espalda varones, todo competidor; 2.-100 mts. pecho, varones, infantiles "B"; 3.-100 mts. pecho, damas, juveniles "A"; 4.-100 mts. espalda, varones, juveniles "A"; 5.-100 mts. pecho, varones, todo competidor; 6.-200 mts. libres, damas, t.c.; 7.-200 mts. libres varones, t.c.; 8.-100 mts. libres varones, juveniles "A"; 9.-100 mts. pecho, damas t.c.; 10.-400 mts. cuatro estilos varones T. C.; 11.-200 mts. espalda damas juveniles "A"; 12.-100 mts. mariposa varones T. C.; 13.-100 mts. espalda, varones infantiles "B"; 14.-100 mts. libres damas, infantiles "B"; 15.-Posta 4x100 estilo, damas T. C.; 16.-Posta 4x100 libres varones T. C.



Claudia Cortés, la sonrisa del triunfo. Tendrá que superarse ante las mendocinas

Mirando el S.A. de Antofagasta:

# Preselección Nacional de Béisbol Encontró su Cabeza

## Esta semana llega el entrenador dominicano José Brito

Joaquín Nayar el mejor beisbolista nacional, tendrá en el coach dominicano a un profesional que puede perfeccionar su juego.

No es cuento, es una palpable y tranquilizadora verdad. El descabezado preseleccionado nacional de béisbol que tendrá su compromiso de fuego del 19 al 29 de marzo en el IV Campeonato Sudamericano de Antofagasta y Tocopilla, tendrá su director técnico extranjero.

Se trata del dominicano y primera figura del beisbol americano, Jose Brito quien anunció viaje para los primeros días de enero.

El director técnico extranjero de acuerdo a las bases de su contrato permanecerá en nuestro país durante 10 meses. Su labor primera es preparar en forma óptima al plantel chileno, que por su calidad de anfitrión deberá responder como corresponsable ante novenas de tanto pedigree" como la venezolana, ecuatoriana, brasileña, argentina y peruana.

VIAJE OFICIAL

El trabajo del dominicano con el béisbol chileno que se proyectará a los diversos niveles cursos de monitores, árbitros etc. una vez finalizado el sudamericano, será posible en gran medida a la colaboración del deporte de la República Dominicana. José Brito es enviado por el organismo deportivo máximo de su país —algo similar a la Dirección de Deportes del Estado— debiendo la Federación Chilena preocuparse sólo de su hospedaje y alimentación, y un pequeño viático.

CONCENTRACION

Es improbable que la preselección nacional (son 40 jugadores de diversos puntos) sea concentrada en el norte con 40 días de anticipación al torneo. La idea primitiva de que el 10 de febrero todos deben iniciar su adiestramiento colectivo, se ha encontrado con algunos "peros". Aunque la Ley del Deporte autoriza los correspondientes permisos en sus trabajos (fiscales y particulares) a los deportistas seleccionados nacionales, hay unos cuantos que no están acogidos a ninguna previsión, por desempeñar funciones o profesiones liberales. Una ausencia tan prolongada, representaría una sangría enorme, puesto que no tendrían ingresos.

Aunque se está buscando la fórmula para compensar estas pérdidas de los preseleccionados es más que probable que el período de concentración sea menor.

Desaparece por quiebra:

# Cucuta Deportivo Adios a las Armas

BOGOTA, (UPI).— Por segunda vez en su historia, Cucuta Deportivo, uno de los catorce equipos participantes en el campeonato profesional colombiano desaparecerá del escenario futbolístico debido a dificultades económicas.

La división mayor (Dimayor) aceptó la petición que elevó ese equipo para no actuar en los próximos tres años, luego de comprobar la difícil situación financiera por la que atravesó en 1969 agravada por el déficit de los últimos años. Un caso similar le había ocurrido en 1954.

Cucuta Deportivo se hizo famoso en la época del "Dorado" cuando al país llegaron los más connotados futbolistas sudamericanos, encabezados por Adolfo Pedernera, Heleno Da Freitas, Valeriano López y Shubbert Gambeta, al contar en sus filas con brillantes figuras del fútbol uruguayo, algunas de las cuales habían sido campeones mundiales en 1950.

El equipo, cuyo uniforme deportivo fue el rojo y negro, copó la atención de los aficionados de Cucuta, ciudad de la cual derivó su nombre porque además de Gambetta tuvo en esa ocasión a Tejera, Tulic, Terra, Zapirain, Lauro Rodríguez, Alberto Villaverde, Toja, Luis Alberto Miloc, Washington Barrios, Abraham González, Carlos Zunino, Manay y muchos otros, considerados de valía en el Uruguay, y en el más reciente pasado a Walter Sossa, Omar Verdum, Moreno y otros que también militaron en la primera categoría del fútbol "Oriental".

El equipo cucuteno, en su primera época, fue un club de origen popular, al cual estaban vinculados pequeños comerciantes. Pero luego del regreso de las "figuras" a su país, los aficionados empezaron a interesarse poco por la suerte de la institución. Los accionistas fueron desapareciendo y el equipo quedó en poder en dos directivos, Hernando Lara y Giovanni Martín, quienes con elevada mística, pero muchos errores, mantuvieron sus riendas hasta 1969.

La situación económica se hizo especialmente difícil de 1967 en adelante. Ello obligó a los dos únicos dirigentes a entablar conversaciones con los jugadores y a repartir con estos las dificultades.

Así, el Cucuta, se convirtió en una denominada "Natillera", en donde los futbolistas derivaban sus sueldos de acuerdos con los ingresos. Unas veces podían cobrarse; otras —la más— no.

Ello vino a ocasionar un problema permanente, porque mientras el equipo no ofrecía un buen rendimiento deportivo, ya que hubo necesidad de apelar a jugado[illegible] muy mediocre capaci[illegible] los aficionados iban ca[illegible] vez menos al estadio.

El calvario del Cucuta fue prolongándose. Se hicieron toda clase de esfuerzos para evitar su liquidación. Pero no hubo ninguna otra solución. Máxime cuando ese problema ocasionó que el equipo finalizara en el último lugar del campeonato. Y está plenamente comprobado que en Colombia, los aficionados respaldan a sus equipos en las buenas épocas. Cuando les llegan las malas, entonces les dan las espaldas.

Los colores "rojinegros" que fueron tan populares, no estarán de nuevo en los estadios sino hasta 1973. De aquel equipo de sangre uruguaya que fuera denominado "la tribu motilona" sólo queda el recuerdo; las grandes páginas que se escribieron en esa época tuvieron un triste epílogo.

# Quinta Normal Recuerda a Carlos Orellana M.

En la cancha del Estadio Zambrano cntinuará mañana el torneo infantil de fútbol de la Liga Independiente de Quinta Normal.

PROGRAMA

9.30 horas: Los Leones con Unión Samit, turno, Nacional Fischer.

10.20 horas: Juventud Loyola con Nacional Fischer; turno, Los Leones.

11.05 horas: Enrique Signe con Enrique Zuñiga; turno, Juventud Loyola.

12 horas: Víctor Fornes con Santa María; turno, Capitán Trizano.

12.50 horas. Cerro Navia con Capitán Trizano.

Cancha 2. Juegan con tres divisiones los clubes Sarita Juniors y Los Leones.



Directorio del Club Independiente del Banco de Chile: de izquierda a derecha (de pie): Juan Muñoz, Juan Sanhueza y Rafael Contreras; (sentados) Ramón Inostroza, Srta. Julia Vidal, Antonio Jiménez, Bernardo Espinoza y Samuel Lucero. Faltan en la foto el director Raúl Contreras.

# Sporting Club

## Domingo 4 de Enero

1a. CARRERA. 1.400 Metros. Handicap. A las 14.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reap. | 1 | Temarusa | 57 | 2 | I. Saavedra | H. Jara |
| 8-8-0 | 2 | Guayabera | 56 | 3 | G. Saavedra | E. Vidal |
| 5-5-4 | 3 | Molinete | 56 | 13 | C. Ocampo | E. Guajardo |
| 6-2-5 | 4 | Zurzulita | 56 | 9 | E. Romero | D. Bernal |
| 7-2-3 | 5 | E. Rouge | 52 | 1 | N. N. | D. Bernal |
| 7-1-4 | 6 | P. Fadette | 55 | 11 | N. N. | U. Bravo |
| 5-6-5 | 7 | M. Mariell | 54 | 10 | C. Hernánde | G. Mancilla |
| | 8 | Porsiaca | 54 | 12 | G. Meneses | J. Castro R. |
| 6-11-5 | 9 | Sitiada | 54 | 14 | C. Astorga | R. Saavedra |
| 4-12-4 | 10 | Curiñanca | 48 | 16 | R. Clavería | R. Saavedra |
| 9-9-11 | 11 | Respingo | 53 | 5 | R. Araya | L. Alvarez B. |
| 5-12-2 | 12 | Apogeo | 52 | 4 | L. Vásquez | H. Alcántara |
| 9-3-7 | 13 | Ardilla | 52 | 8 | F. Catafau | C. Urbina |
| 12-10-5 | 14 | El Chone | 50 | 6 | N. N. | J. H. Medina |
| 10-9-5 | 15 | Futurista | 50 | 15 | B. Parra | L. Bernal |
| 10-3-6 | 16 | Hernoscar | 47 | 7 | N. N. | O. Castillo |

Corrales: 4 con 5; y 9 con 10.

2a. CARRERA. 1.400 Metros. Handicap. A las 14.50 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5-5-9 | 1 | Amayansi | 56 | 2 | S. Arellano | L. Bernal |
| 3-5-0 | 2 | Parasol | 56 | 3 | G. Saavedra | E. Vidal |
| 7-8-4 | 3 | Quintador | 54 | 9 | I. Saavedra | R. Saavedra |
| | 4 | Notable | 51 | 1 | E. Guajardo | J. Inda |
| 4 | 5 | Broguel | 50 | 5 | S. Vásquez | D. López |
| 7 | 6 | Cacareco | 50 | 4 | L. Vásquez | O. Martínez |
| 6-6 | 7 | Love Me | 50 | 8 | O. Escobar | L. E. Vásque |
| 1 | 8 | Nebú | 50 | 6 | C. González | E. Vidal |
| Reap | 9 | Espoleto | 49 | 7 | C. Hernánde | H. Jara |

3a. CARRERA. 1.400 Metros. 6a. Serie. A las 15.25 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11-1 | 1 | El Pipo | 55 | 2 | C. Astorga | D. Alvarez |
| 8-3-4 | 2 | Revolución | 55 | 3 | F. Catafau | D. Alvarez |
| 6-6-8 | 3 | Emiliano | 55 | 13 | D. Ahumada | H. Vera |
| 5-10-10 | 4 | Gringo | 55 | 15 | O. Escobar | O. Martínez |
| 3-1-6 | 5 | Radulesco | 55 | 9 | E. Guajardo | L. Alvarez B. |
| 7-2-8 | 6 | Rauli | 55 | 1 | I. Saavedra | H. Jara |
| 2-5-1 | 7 | B. Lover | 54 | 11 | G. Saavedra | L. E. Vásquez |
| 6-4-1 | 8 | A. Sola | 53 | 10 | J. Manríquez | H. Medina |
| Reap. | 9 | Calypso | 53 | 12 | N. N. | C. Urbina |
| 9 | 10 | Hércules | 53 | 14 | O. E. Leiva | O. Leiva |
| 7-6-6 | 11 | C. Lola | 52 | 5 | P. Hernández | G. Mancilla |
| 8-1-4 | 12 | Doctrinaria | 52 | 4 | S. Vásquez | J. Abarzúa |
| --- | 13 | Miyako | 52 | 8 | G. Meneses | A. Breque E. |
| 2-1-12 | 14 | Sentenciosa | 52 | 6 | C. González | O. Aliaga |
| 7-3-4 | 15 | P. Amiral | 51 | 7 | C. Ocampo | U. Bravo |

Corral: 1 con 2.

4a. CARRERA. 1.000 Metros. Condicional A las 16 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| --- | 1 | Occidental | 61 | 2 | N. Bravo | J. Castro R. |
| --- | 2 | Tabaqueño | 61 | 3 | E. Wastavino | E. Bravo |
| Reap. | 3 | Franquito | 60 | 13 | N. N. | M. Quezada |
| 6 | 4 | Beltrán | 59 | 9 | N. N. | H. Vera |
| 11 | 5 | Mataviento s | 59 | 1 | E. Frías | J. H. Medina |
| --- | 6 | Celestina | 58 | 11 | I. Saavedra | H. Alcántara |
| --- | 7 | Horqueta | 58 | 10 | O. Saavedra | O. González |
| --- | 8 | Huelguista | 58 | 12 | E. Cancino | E. Vidal |
| 10-13 | 9 | Jacinta | 56 | 14 | J. Burton | G. Mancilla |
| 6 | 10 | Op Art | 56 | 16 | E. Guajardo | J. Abarzúa |
| 7-12 | 11 | Griselle | 55 | 5 | C. Hernández | L. Alvarez B. |
| Reap. | 12 | Catete | 54 | 4 | E. Romero | L. Romero |
| 8-7-6 | 13 | Felizcote | 54 | 8 | L. Vásquez | L. E. Vásquez |
| 6-12 | 14 | P. Towers | 54 | 6 | C. González | G. Avila |
| Reap. | 15 | Picada | 53 | 15 | S. Vásquez | L. Bernal |

5a. CARRERA. 1.400 Metros. 4a. Serie A las 16.40 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5-2-2 | 1 | B. Khum | 54 | 2 | E. Romero | G. Pombo |
| --- | 2 | Samaniego | 54 | 3 | G. Meneses | A. Breque E. |
| Reap. | 3 | Hakea | 50 | 13 | J. Bórquez | A. Breque E. |
| Reap. | 4 | Camariola | 49 | 9 | N. N. | D. López |
| 6-1-3 | 5 | Morris | 53 | 1 | G. Saavedra | L. Alvarez B. |
| Reap. | 6 | Facisnero | 51 | 11 | O. Escobar | L. Alvarez B. |
| 3-7-2 | 7 | Trecho | 53 | 10 | S. Arellano | E. Vidal |
| Reap. | 8 | Pandeiro | 49 | 12 | L. Vásquez | E. Vidal |
| 3-3-3 | 9 | Telibú | 52 | 14 | C. Astorga | J. Abarzúa |
| 3-5-2 | 10 | Little | 51 | 5 | E. Guajardo | E. Guajardo |
| 4-1-1 | 11 | Variable | 50 | 4 | C. Jorquera | E. Guajardo |
| --- | 12 | Partida | 50 | 8 | S. Vásquez | J. Inda |
| 10-7 | 13 | P. Negro | 50 | 6 | B. Parra | O. Aliaga |
| Reap | 14 | Zifirino | 49 | 7 | N. N. | G. Mancilla |

Corrales 2 con 4 y 4; 5 con 6; 7 con 8; y 10 con 11.

6a. CARRERA. 800 Metros. C. Especial A las 17.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | B. Gold | 54 | 2 | G. Saavedra | E. Carreño |
| | 2 | Baturro | 54 | 3 | F. Catafau | D. Alvarez |
| | 3 | Harveys | 54 | 1 | O. Escobar | O. Martínez |
| | 4 | Piropero | 54 | 5 | S. Vásquez | J. Melero |
| | 5 | R. de Oro | 54 | 4 | N. Bravo | J. Castro R. |
| | 6 | Mary Pink. | 51 | 8 | J. Bórquez | C. Muñoz |
| | 7 | Momelda | 51 | 6 | E. Guajardo | A. Martínez |
| | 8 | Molfeta | 51 | 7 | S. Azócar | J. Melero |

Corral 7 con 8.

7a. CARRERA. 1.600 Metros. Clásico A las 17.55 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Pimpolla | 58 | 2 | G. Saavedra | E. Cáceres |
| | 2 | Hotels | 55 | 3 | C. Astorga | J. Castro R. |
| 1-6 | 3 | Perlas | 55 | 1 | F. Romero | G. Mancilla |
| | 4 | Pillo | 55 | 2 | S. Vásquez | J. Melero |
| Reap. | 5 | Puro Oro | 50 | 4 | C. González | J. Melero |
| Reap. | 6 | Simbal | 50 | 6 | S. Azócar | A. Breque E. |

8a. CARRERA. 1.400 Metros. 5a. Serie A las 18.35 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1 | Nacarado | 55 | 2 | C. Astorga | D. Lopez |
| | 2 | Dingo | 54 | 3 | S. Arellano | J. Inda |
| 4-10-2 | 3 | Astrid | 53 | 13 | F. Catafau | J. Abarzúa |
| | 4 | Magari | 53 | 9 | G. Meneses | A. Breque E. |
| 4-5-5 | 5 | Maullin | 53 | 1 | G. Saavedra | R. Pérez |
| 4-4 | 6 | Disputado | 52 | 11 | S. Vásquez | R. Saavedra |
| 2-6-7 | 7 | Nipena | 52 | 10 | D. Ahumada | R. Saavedra |
| 1-5-1 | 8 | Quirinal | 52 | 12 | J. Bórquez | H. Vera |
| Reap. | 9 | Egidio | 51 | 5 | L. Vásquez | O. Martínez |
| 10-4 | 10 | Invasora | 50 | 4 | N. N. | O. Castillo |
| 10-3-1 | 11 | Lamparazo | 49 | 8 | C. Jorquera | E. Guajardo |
| 5-7-6 | 12 | Rascacielo | 49 | 6 | O. Escobar | L. E. Vásquez |
| Reap. | 13 | F. Divina | 48 | 7 | R. Clavería | H. Alcántara |

Corral 6 con 7.

9a. CARRERA. 1.400 Metros. 3a. Serie A las 19.15 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1-1-1 | 1 | Braham | 57 | 2 | O. Saavedra | R. Saavedra |
| 5 | 2 | Efecto | 57 | 3 | N. N. | D. Lopez |
| 5-3-2 | 3 | Asinio | 56 | 13 | G. Saavedra | G. Pombo |
| 4-4-2 | 4 | Espadachin | 54 | 9 | C. Astorga | H. Navarro |
| 1-1-2 | 5 | Testaruda | 54 | 1 | E. Romero | L. Romero |
| Reap. | 6 | Legislador | 53 | 11 | O. E. Leiva | O. Leiva |
| 8-6 | 7 | M. Louis | 53 | 10 | S. Arellano | E. Vidal |
| Reap. | 8 | Camotillo | 49 | 12 | L. Vásquez | E. Vidal |
| Reap. | 9 | Auditorio | 52 | 14 | E. Guajardo | L. Alvarez B. |
| Reap. | 10 | Metódico | 52 | 5 | O. Escobar | O. Martínez |
| | 11 | Privilegio | 52 | 4 | G. Meneses | A. Breque E. |
| 5-7-11 | 12 | Lanark | 49 | 8 | J. Bórquez | H. Vera |
| | 13 | Señor Don | 48 | 6 | S. Vásquez | J. Inda |
| 4-6-4 | 14 | Your Hope | 48 | 7 | C. Jorquera | L. E. Vásquez |

Corral 7 con 8.

# Tiro al Arco: Dep[illegible] sin Limitaciones

El tiro al arco está saliendo de su silencio para motivar con sus interesantes competencias, a diversos sectores de la población. El ex deporte olímpico de un tiempo a está parte ha incrementado sus filas con el ingreso de personas de distintas edades y comunas de la capital.

No hace mucho en la comuna de La Reina, el Cub local, "Arqueros" organizó un torneo que contó con la participación de "Aguilas" de La Cisterna, "Viking" de Conchalí y que además dejo provechosos resultados, no solo en los deportivo, sino que en la futura y fuerte organización que piensa dársele.

DEPORTE FAMILIAR

Chaly Hauyon, presidente del Club de Arqueros de La Reina, es uno de los más entusiastas promotores de su deporte. Junto a dirigentes de otras instituciones está dispuesto a dar forma al deporte --organizado torneos de carácter internacional, solicitando la colaboración de los nuevos grupos, recientemente formados. Dentro de los primeros meses del presente año, deben iniciarse entrenamientos con el fin de adiestrar grupos de arqueros de ambos sexos, mayores y menores, que en cualquier instante puedan representar a nuestro país en el exterior.

"Este deporte lo [illegible] crito los japoneses [illegible] pueblos antiguos [illegible] gran valor fisiológico [illegible] vez, estimulante [illegible] que impulsa a viejos [illegible] nes a recrearse al [illegible] bre". nos informó [illegible] yon.

"Se proyecta como [illegible] te recreativo [illegible] do grupos familiares [illegible] titucionales con [illegible] tivos, tanto psíquico [illegible] físico.

TAMBIEN LOS LISIADOS

Hace muy poco [illegible] tervino en los Juegos [illegible] mericanos para [illegible] competencia efectuada [illegible] Buenos Aires. [illegible] mada, alumno de la [illegible] la de lisiados [illegible] arquería ante [illegible] milares de once [illegible] sificándose entre [illegible] res.

Este pequeño [illegible] ta, junto al Profesor [illegible] la Escuela de [illegible] dro Huerta y María [illegible] nia Rojas (esta [illegible] só su memoria sobre [illegible] porte) concurrieron [illegible] cialmente invitados [illegible] neo de La Reina. [illegible] contrado en la arquería [illegible] ro al arco) uno de los [illegible] tes que más se prestan [illegible] la diversas gamas de [illegible] que se emplean [illegible] bilitar a los alumnos [illegible] zen y que están [illegible] dos físicamente.





Hombres, mujeres, niños y ancianos, todos pueden [illegible] arco

NUEVA YORK.- Los pugilistas Jimmy Ellis, (izquierda) y Joe Frazier firmaron contrato para realizar una pelea por el Título Mundial de los Pesos Pesados en el Madison [illegible] Garden al 16 de Febrero del año [illegible] (RADIOFOTO UPI)

# Hill Big: Pudo ser Mejor

Muy contento dejó a sus allegados el ejercicio de Hill Big. Montado por Luis Toro, y con mucha comodidad, para 600 metros anotó un registro de 36 segundos. Un buen apronte controlado en esa distancia que pudo ser mejor si su jinete lo hubiera deseado.

La actividad controlada en la pista de arena del Club Hípico, muy pequeña.

400 METROS

POLIGONO C. García 23. 4/5
PERJURO E. Vasquez 24
MARCIANO A. Poblete 24. 1/5
METROPOLITANO E. Suárez 24

**500 METROS**

AFAN E. Guzmán 29 2/5
MARIELIE C. Sepúlveda 30
PROMOSSA D. Muñoz 31
MOISSAC aprendiz 29 4/5
LA AVISPA J. Salinas 31 2/5
PIRCA R. Jaque 30. 1/5
MILICIANO J. Salinas 29. 4/5

**600 METROS**

ESTOY LISTO E. Suárez 36.3/5
HILL BIG L. Toro 36
TILINGUE C. García 36. 1/5
BALANTINA E. Suárez 36.3/5
EL GAVILAN J. Sal[illegible] 1/5
PASO A PASO E. G[illegible] 36.3/5
SIR RALO A Poblete [illegible]

**700 METROS**

ROCCO C. Sepúlveda [illegible]
DOMINO J. Salinas [illegible]
PERSPICAZ J. Salinas [illegible] años)
ESCOLAR E. Guzmán [illegible]
TINTERILLA A. [illegible] 43. 3/5 (2 años)

**800 METROS**

ARAUCA J. Salinas [illegible]
ALBAMONTE D. M[illegible]
LUSITANO C. García [illegible] iguales
INSOCIABLE M. [illegible] 50. 2/5

**1.000 METROS**

MERITORIO C. García [illegible]
ARCOBALERO E. G[illegible] 1.2.3/5

# C.Pezoa Suspende Vacaciones por Correr a Hennessy

—¿...A Viña del Mar...?
"Parece que sí..."
—¿...De vacaciones...?
"Tuve intenciones de tomar vacaciones, pero se deberán suspender..."
—¿...Irá a correr...?
"Me han ofrecido la monta de Hennessy para que lo corra en la "Copa Jackson"..."
—¿...Le gusta la monta...?
"Bastante, es un buen caballo..."

TAMBIEN COUGAR

Como los ojos están puestos en Viña del Mar, podemos adelantar que Cougar, elemento al cuidado de Alvaro Breque, también disputará el clásico "Juan S. Jackson". Será dirigido por Jorge Salinas.

# Hipódromo Chile

**Sábado 3 de Enero**

. CARRERA. 1.200 metros. 9a. Serie B. A las 16.= horas
PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 1)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Gutiérrez | 13 | 1 | Britagua | 54 | 8 | V.Bravo |
| Murillo | 6 | 2 | Lucianella | 54 | 4 | A.Farías |
| Valderrama | 3-3 | 3 | Sernasa | 54 | 11 | J.M.Aravena |
| Galaz | 5-12 | 4 | Capriccio | 53 | 3 | S.Vásquez |
| Melej | 4-3 | 5 | Donde Va | 53 | 12 | V.Ubilla |
| Amaro | 5 | 6 | Uruguay | 52 | 9 | L.Hevia |
| Beuzenberg | Reap. | 7 | La Princesse | 51 | 2 | G.Meneses |
| Fuentes | 4 | 8 | Balita | 50 | 7 | O.Osorio |
| Scaia | 5 | 9 | C. de Plata | 48 | 10 | H.Olguín |
| Rodríguez | 12 | 10 | Flirteada | 48 | 5 | D.Sagardía |
| Salas | 6-6 | 11 | Sinca | 48 | 6 | L.Murillo |
| Posada | 4 | 12 | Verina | 48 | 1 | L.Rivera |

. CARRERA. 950 metros. Condicional. A las 16,30 horas
SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 1)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Bagú | Debuta | 1 | Antipas | 56 | 8 | P.Ulloa |
| Castro R. | Debuta | 2 | Donjuanesco | 56 | 4 | J.Pacheco |
| Araneda | Debuta | 3 | Grifo | 56 | 3 | S.Pradenas |
| Quirez | Debuta | 4 | Lucky Boy | 56 | 9 | L.Murillo |
| Beuzenberg | Debuta | 5 | Mario A | 56 | 2 | D.Cerda |
| Beuzenberg | Debuta | 6 | Salreder | 56 | 7 | O.López |
| Yáñez | Debuta | 7 | Mi Claudito | 56 | 10 | J.Marín |
| Avila | Debuta | 8 | Preparante | 56 | 5 | C.González |
| Zúñiga | Debuta | 9 | Preacher | 56 | 6 | V.Bravo |
| Cáceres | Debuta | 10 | P. Blanco | 56 | 1 | G.Saavedra |

CORRAL: 5 con 6

. CARRERA. 1.200 metros. 9a. Serie A. A las 17.= horas
TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 1 Y PRIMERA DE LA Nº 2)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fuentes | 9c-9 | 1 | Airam | 54 | 8 | M.Ruiz |
| Sepúlveda | 3c-8c | 2 | El Name | 54 | 4 | V.Bravo |
| Medina | 5 | 3 | Izar Berri | 54 | 11 | A.Poblete |
| Vidal | 6v-8 | 4 | Maldad | 54 | 3 | L.Murillo |
| Rodríguez | 10 | 5 | R. de Luna | 54 | 12 | R.Castro |
| Julia | 5-11 | 6 | Saturnina | 54 | 9 | L.Abornez |
| Bernal G. | 6-7 | 7 | Tatarina | 54 | 2 | N.N. |
| Quirez F. | 8 | 8 | Fiestera | 53 | 7 | C.Sepúlveda |
| Santos | 3 | 9 | Iturriaga | 53 | 10 | E.Suárez |
| Maldonado | 7 | 10 | Miss Taylor | 53 | 5 | M.Ramírez |
| Rabello | 7c | 11 | Ponciano | 53 | 6 | C.Ojeda |
| Barticevic | 6 | 12 | Yauca | 53 | 1 | L.García |

. CARRERA. 1.200 metros. 8a. Serie A. A las 17,30 horas
SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 2)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Carreño | 3 | 1 | Infernal | 54 | 8 | O.Escobar |
| Beuzenberg | 4 | 2 | Kao Ky | 54 | 4 | D.Cerda |
| Petit | 6-2 | 3 | Procónsul | 54 | 3 | G.Saavedra |
| Orellana | 12-11 | 4 | S. La Bari | 54 | 9 | G.Jerquera |
| Vodanovic | 6-9 | 5 | Zazá | 54 | 2 | R.Clavería |
| Bernal D. | 9 | 6 | Chipelito | 53 | 7 | L.Yáñez |
| Galaz | Reap. | 7 | Irónica | 53 | 10 | S.Vásquez |
| Miceli | Reap. | 8 | Sigmausan | 53 | 5 | J.Eguren |
| Lizama | 4-2-12 | 9 | Morelia | 52 | 6 | R.Castro |
| Yáñez | 5v-6v | 10 | Plutonio | 52 | 1 | L.Camus |

. CARRERA. 1.500 metros. 9a. Serie. A las 18.= horas
TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 2 Y PRIMERA DE LA Nº 3)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| González | 6c | 1 | Paroli | 56 | 8 | G.Jerquera |
| Medina | 5c-7c | 2 | Amor Gaucho | 55 | 4 | R.Clavería |
| Zúñiga | 5-10 | 3 | Asturias | 55 | 13 | D.Cerda |
| Zúñiga | Reap. | 4 | Monsieur | 49 | 11 | R.González |
| Zúñiga | 7 | 5 | Jaletina | 48 | 3 | D.Sagardía |
| Jara | 2-5 | 6 | Campiña | 55 | 12 | V.Bravo |
| do. Castro | 3-2 | 7 | Indiana | 55 | 17 | G.Saavedra |
| Bernal G. | 6-6 | 8 | Luna Real | 55 | 14 | J.Pacheco |
| Inda G. | 5 | 9 | Lynn | 55 | 9 | S.Vásquez |
| Fuentes | 4 | 10 | Pagora | 55 | 2 | C.Pezoa |
| B.Castro | 8 | 11 | Pelucón | 55 | 7 | O.López |
| Breque V. | 3-7 | 12 | Quemazona | 55 | 10 | E.Guzmán |
| Cisternas | 7 | 13 | Campero | 53 | 5 | H.Olguín |
| Vidal | 1-11 | 14 | Doña Doña | 53 | 6 | O.Escobar |
| Rodríguez | 11c | 15 | Bambú | 49 | 1 | L.Oliva |
| Quirez F. | 4-4 | 16 | Chantaíta | 49 | 16 | L.Rivera |
| Galaz | 2 | 17 | Rockete | 49 | 15 | C.Sepúlveda |

CORRAL: 3 con 4 y 5

. CARRERA. 2.000 metros. Handicap. A las 18,30 horas
SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 3)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Avila | 4-1 | 1 | El Patroncito | 57 | 8 | C.González |
| López | 3- | 2 | L. Gitana | 56 | 4 | G.Meneses |
| Fuentes | 8 | 3 | Tiparillo | 56 | 11 | M.Ruiz |
| Cisternas | 8-7 | 4 | Abbey | 52 | 3 | J.Marín |
| Amaro | 4-3 | 5 | Glenwood | 52 | 9 | L.Hevia |
| Silva | 8c-8-2 | 6 | Reflex | 52 | 2 | C.Pezoa |
| Valenzuela | 2-5c-4 | 7 | Kalista | 51 | 7 | R.Clavería |
| Inda S. | 6c | 8 | Eslava | 50 | 10 | O.Osorio |
| Polanco | 6-1 | 9 | Waikiki | 50 | 5 | J.M.Aravena |
| Gutiérrez | Reap. | 10 | Gin Solo | 47 | 6 | H.Pilar |
| Velarde | 7-8 | 11 | Huída | 47 | 1 | L.Oliva |

. CARRERA. 1.200 metros. Clásico. A las 19.= horas
TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 3 Y PRIMERA DE LA Nº 4)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Muñoz R. | 1-5 | 1 | Tepual | 58 | 8 | L.Yáñez |
| Muñoz R. | 9-1 | 2 | Me Da Gusto | 54 | 4 | G.Meneses |
| Rabello | 8 | 3 | Monumento | 57 | 13 | C.Ojeda |
| Breque V. | Reap. | 4 | Alvar Fañez | 56 | 11 | E.Guzmán |
| Contreras | Reap. | 5 | Ateneo | 55 | 3 | G.Meneses |
| Quirez | 5-10 | 6 | Tamborín | 55 | 12 | C.Pezoa |
| Tapia | Reap. | 7 | Multiplicado | 54 | 14 | V.Ubilla |
| Velarde | 5-1 | 8 | Pudeto | 54 | 9 | E.Suárez |
| Castro R. | 6-2 | 9 | Humaso | 53 | 2 | D.Muñoz |
| Jara | 6-8 | 10 | Mazzini | 51 | 7 | L.Murillo |
| B.Castro | 6c-3 | 11 | Pelirrojo | 49 | 10 | D.Sagardía |
| Alvarez B. | Reap. | 12 | El Majadino | 48 | 5 | H.Olguín |
| Breque | 2-3 | 13 | Mafiosa | 48 | 6 | J.Salinas |
| Silva | 5-4 | 14 | El Gavilán | 47 | 1 | N.N. |

CORRAL: 1 con 2

. CARRERA. 1.200 metros. 8a. serie B. A las 19,30 horas
SEGUNDA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 4)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| López | Reap. | 1 | Candanchú | 54 | 8 | D.Basoalto |
| Muscat | 4-8 | 2 | El Glorioso | 54 | 4 | D.Cerda |
| Miceli | Reap. | 3 | Llanos | 54 | 11 | P.Herrera |
| Julia | 6-11 | 4 | Salvavidas | 54 | 3 | M.Ramírez |
| López | 5 | 5 | Aire Guapo | 53 | 9 | O.López |
| Vidal | Reap. | 6 | Caferata | 53 | 2 | J.Pacheco |
| Ramírez | Reap. | 7 | Daikirí | 53 | 7 | V.Barra |
| Bernal G. | 4-4 | 8 | La Viola | 53 | 10 | J.Marín |
| Alamos | 3 | 9 | Lombarda | 53 | 5 | J.Salinas |
| Bernal G. | 5-3 | 10 | Mona Mari | 53 | 6 | L.Murillo |
| Parra | 10 | 11 | Tabanito | 53 | 1 | O.Osorio |

. CARRERA. 1.500 metros. 7a. serie. A las 20.= horas
TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 4)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jara | Reap. | 1 | Tusrelda | 56 | 8 | L.Yáñez |
| Fuentes | 5-1 | 2 | Celo | 55 | 4 | C.Pezoa |
| Avila | 6 | 3 | Cargante | 54 | 13 | C.González |
| López | 5-8 | 4 | Foresta | 54 | 11 | H.Olguín |
| Medina | 1-6 | 5 | Chicaloca | 53 | 3 | R.Clavería |
| Rodríguez | 9c | 6 | Fraguada | 53 | 12 | E.Guzmán |
| Parra | 2-8-6 | 7 | Amarina | 52 | 9 | D.Sagardía |
| Parra | Reap. | 8 | C. Rojo | 51 | 2 | F.González |
| Miranda | 7 | 9 | Pappope | 51 | 7 | D.Basoalto |
| Abarca | 2-6 | 10 | El Negro | 50 | 10 | V.Ubilla |
| Bernal G. | 8-10 | 11 | S. de Oro | 50 | 5 | J.Marín |
| Tapia | 6 | 12 | Magistrado | 48 | 6 | S.Vásquez |
| Pinochet | 10 | 13 | Rumoroso | 48 | 1 | O.Osorio |

CORRAL: 7 con 8

## Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

| | LA NACION | LA TARDE | LA SEGUNDA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | H CHILE | LA HIPICA | JOHN TIMBA | EL ENSAYO | LA TERCERA | RADIO MAGALLANES | EL CLUB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | La Princesse<br>Lucianella<br>Uruguay | Donde Va<br>Sernasa<br>Uruguay | Adonde va<br>La Princesse<br>Sernassa | La Princesse<br>Donde va<br>Capriccio | Donde va<br>Balita<br>Sinca | Verina<br>Sernasa<br>Donde Va | Lucianella<br>Uruguay<br>La Princesse | Capriccio<br>Uruguay<br>Don de va | Sernasa<br>Donde Va<br>Verina | Sinca<br>Verina<br>Donde Va | Verina<br>Sernasa<br>Donde Va |
| 2 | Preparante<br>Lucky Boy<br>P. Blanco | Preparante<br>Donjuanesco<br>Mi Claudito | Antipaz<br>Lucky Boy<br>P. Blanco | Antipaz<br>L. Boy<br>P. Blanco | Lucky Boy<br>Donjuanesco<br>Preparante | Principe Blanco<br>Antipaz<br>Donjuanesco | P. Blanco<br>Preparante<br>L. Boy | Mario A.<br>L. Boy<br>P. Blanco | Antifaz<br>Preparante<br>Don Juanesco | Preparante<br>P. Blanco<br>Donjuanesco | Principe Blanco<br>Antipaz<br>Donjuanesco |
| 3 | Iturriaga<br>Tatarina<br>Izar Berri | El Name<br>I. Berri<br>Yauca | Iturriaga<br>Fiestera<br>Yauca | Iturriaga<br>I. Berry<br>Ponciano | Miss Taylor<br>Ponciano<br>El Name | Yauca<br>Iturriaga<br>Izar Berri | Iturriaga<br>Izar Berri<br>Tatarina | El Name<br>Iturriaga<br>Tatarina | Tatarina<br>Izar Berri<br>Iturriaga | Ponciano<br>Maldad<br>Saturnina | Yauca<br>Iturriaga<br>Izar Berri |
| 4 | Infernal<br>Signausan<br>Procónsul | Procónsul<br>Plutonio<br>Infernal | Procónsul<br>Kao Ky<br>Infernal | Procónsul<br>Kao Ky<br>Infernal | Procónsul<br>Irónica<br>Infernal | Proconsul<br>Kao Ky<br>Infernal | Procónsul<br>Infernal<br>Signausan | Irónica<br>Procónsul<br>Kao Ky | Infernal<br>Procónsul<br>Kao Ky | Morelia<br>Signausan<br>Irónica | Procónsul<br>Kao Ky<br>Infernal |
| 5 | Campiña<br>Pagora<br>Campero | Indiana<br>Rockete<br>Paroli | Pagora<br>Rockete<br>Indiana | Paroli<br>Jaletina<br>Pagora | Paroli<br>Pelucón<br>Chantaita | Pagora<br>Rockete<br>Campiña | Campiña<br>Pagora<br>Campero | Chantaita<br>Indiana<br>Jaletina | Indiana<br>Pagora<br>Roquete | Quemazona<br>Indiana<br>Rockette | Pagora<br>Rockete<br>Campiña |
| 6 | Linda Gitana<br>Kalista<br>Waikiki | Reflex<br>Glenwood<br>L. Gitana | Linda Gitana<br>Reflex<br>Glenwood | Linda Gitana<br>Reflex<br>Waikiki | Abbey<br>Reflex<br>Linda Gitana | El Patroncito<br>Linda Gitana<br>Reflex | Linda Gitana<br>Waikiki<br>Kalista | Glenwood<br>Gitana<br>El Patroncito | Reflex<br>Waikiki<br>Linda Gitana | Linda Gitana<br>Reflex<br>Abbey | Patroncito<br>Linda Gitana<br>Reflex |
| 7 | Ateneo<br>El Majadino<br>Mafiosa | Pudeto<br>Pelirrojo<br>Mafiosa | Pelirrojo<br>El Majadino<br>Mafiosa | Mafiosa<br>Pelirrojo<br>Me da Gusto | Pudeto<br>Humaso<br>Mafiosa | Me da Gusto<br>Pudeto<br>Pelirrojo | Me da Gusto<br>Ateneo<br>El Majadino | Ateneo<br>Mafiosa<br>Pelirrojo | Pudeto<br>Humaso<br>Mafiosa | El Gavilán<br>Ateneo<br>Pudeto | Me da Gusto<br>Pudeto<br>Pelirrojo |
| 8 | Lombarda<br>La Viola<br>A. Guapo | La Viola<br>A. Guapo<br>Lombarda | Caferata<br>Lombarda<br>La Viola | Lombarda<br>M. Mari<br>Caferata | Aire Guapo<br>Lombarda<br>Mona Mari | Mona Mari<br>El Glorioso<br>Aire Guapo | La Viola<br>Lombarda<br>Airè Guapo | Aire Guapo<br>M. Mari<br>El Glorioso | Mona Mari<br>Lombarda<br>La Viola | El Glorioso<br>Lombarda<br>Mona Mari | Mona Mari<br>El Glorioso<br>Aire Guapo |
| 9 | Magistrado<br>El Negro<br>Foresta | Cargante<br>Celo<br>Chicaloca | Celo<br>Magistrado<br>Chicaloca | El Negro<br>Amarina<br>Calo | Foresta<br>Cargante<br>Celo | Celo<br>El Negro<br>Amarina | Foresta<br>Magistrado<br>El Negro | Magistrado<br>Fraguada<br>El Negro | El Negro<br>Celo<br>Chica Loca | Amarina<br>Celo<br>El Negro | Celo<br>El Negro<br>Amarina |
| 10 | Jaspón<br>Saltadura<br>Sonio | Sonio<br>Saltadura<br>Nambira | Saltadura<br>Nambira<br>Jack | Nambira<br>Saltadura<br>Jaspón | Jaspón<br>Paulistana<br>Soberbio | Criterio<br>Nambira<br>Jack | Jaspón<br>Saltadura<br>Sonio | Epicentro<br>Nambira<br>Paty Paty | Jaspón<br>Nambira<br>Epicentro | Epicentro<br>Saltadura<br>Nambira | Criterio<br>Nambira<br>Jack |
| 11 | Douglas<br>Demóstenes<br>Estàtico | Bonjour<br>Pormenor<br>Douglas | Colegiado<br>Bon Jour<br>Estàtico | Bon Jour<br>Estàtico<br>Colegiado | Douglas<br>Cocoz<br>Bonjour | Douglas<br>Colegiado<br>Pormenor | Demóstenes<br>Estàtico<br>Douglas | Douglas<br>Demóstenes<br>Estàtico | Pormenor<br>Douglas<br>Colegiado | Douglas<br>Demóstenes<br>Estàtico | Douglas<br>Colegiado<br>Pormenor |
| 12 | Lord Soto<br>Norte Grande<br>Trajinero | Lord Soto<br>Trajinero<br>Fouquet | Lord Soto<br>Chateau<br>Trajinero | Gran Chateau<br>Fouquet<br>Campanario | Bonnela<br>Hierro<br>Huapango | Lord Soto<br>Veraniego<br>Grand Chateau | Norte Grande<br>Lord Soto<br>Trajinero | Lord Soto<br>Fouquet<br>Huapango | Trajinero<br>Fouquet<br>Campanario | Lord Soto<br>Huapango<br>Fouquet | Lord Soto<br>Veraniego<br>Grand Chate |
| 13 | Martorrell<br>My Luck<br>Mark's Love | Tucumano<br>My Luck<br>M. Love | Tucumano<br>Marnier<br>M. Salomé | Tucumano<br>M. Salomé<br>Martorell | Martorell<br>Tucumano<br>My Luck | Mark's Love<br>Martorell<br>My Luck | Mark's Love<br>Martorell<br>My Luck | Tucumano<br>Martorell<br>B. Trago | Martorell<br>Tucumano<br>My Luck | Martorell<br>Mark's Love<br>My Luck | Mark's Love<br>Martorell<br>My Luck |



# Ateneo: Puede y Paga Bien

Un buen numero de rivales se dió cita en la tarde de hoy para disputar la carrera clásica, Arturo Muñoz Gamboa a correrse sobre 1.200 metros y con recompensa de E° 15.000 al primero. Veamos sus opciones:

TEPUAL. 56 (L. Yañez) los kilos son su enemigo, pero por carreras, puede ganar.

ME DA GUSTO. 54 (G. Saavedra) Ganó en buena forma y puede repetir.

MONUMENTO. 57 (C. Ojeda) ha desmerecido en sus últimas. Sólo como golpe.

ALVAR FAÑEZ. 56 (E. Guman) Viene de un descanso. Es rival de opción pese a los kilos.

ATENEO. 55 (G. Meneses). Buena campaña cumplió el año pasado. Nos parece rival de mucha opción y además, un ben dividendo. Para ganador TAMBORIN. 55 (C. Pezoa) ha defeccionado en compromisos donde parecia llevar chance.

MULTIPLICADO. 54. (V. Ubilla) Nos parece que está batido por otros competidores.

PUDETO. 54 (E. Suárez) Fácil ganó, pero encontro muchas facilidades. Aqui mostrará lo que vale.

HUMASO. 53 (D. Muñoz) Buen segundo de Me Da Gusto, dando un kilo. Ahora recibe uno. Puede cobrar desquite.

MAZZINI. 51 (L. Murillo) Malas sus últimas carreras, aunque trabaja bien. Golpe.

PELIRROJO 49 (D. Sagardia). Tercero de Pudeto, dando un kilo. Ahora recibe cinco de ese rival. Puede.

EL MAJADINO. 48 (H. Olguin) Tercero de Ateneo en su últimas performance. Le dejamos el segundo lugar.

MAFIOSA. 48 (J. Salinas) Una campaña muy recomendable y los kilos la ayudarán mucho. Su tercero de Me Da Gusto la autoriza a ganar.

EL GAVILAN. 47 (N. N.) Pareciera ir castigado en el papel ante otros rivales. Sólo como alto dividendo.

*En La Palma:*

# Multas a Granel

Se multa en E° 50 a los preparadores Luis Santos, Hernán Gazmuri, Roberto López, Carlos Valenzuela y Delfín López por no entregar oportunamente los compromisos de monta de Lumumbazo, Wild Hunter, Jolie Madame, Pitigrilli y Puerto Varas respectivamente.

**PRIMERA CARRERA.**- Dieron cuenta: M. Ramírez (Coironal) y A. Farías (Mallory) que partieron rezagados; C. González (Villita) que tuvo que levantar en los 1.000 metros y O. Osorio (Enriquito) que tuvo tropiezos al quedar encajonado en los 1.000 metros, todos se comprobaron.

**TERCERA CARRERA. Se multa** en E°50 a Orlando López por presentarse con atraso. Se multa en E° 50 a David Cerda por dar doble compromiso de monta, en igual cantidad a Victor Contreras por no entregar oportunamente el compromiso de monta de Palmoteo y también en E°50 a Daniel Sagardía por presentarse con atraso. Reclamó L. García (Frutilla) contra L. Yáñez (Forbante) por encargarle en los 900 metros comprobando, se suspende por 7 días a Luis Yañez. Dieron cuenta: D. Muñoz (Orientadora) que partió rezagado; C. González (Maratona) que se fue de punta al partir, estando a punto de rodar; D. Basoalto (Palmoteo) que tuvo tropiezos al partir por haberse ido de punta otro competidor, estrellándose, agregó que debido a este contratiempo no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, todos los contratiempos se comprobaron. Se suspende por 30 días a MECHERO por su mala carrera.

**CUARTA CARRERA.**- Dieron cuenta: L. Murillo (Wild Hunteer) que tuvo contratiempos a los pocos metros corridos y O. López (Jolic Madame) que partió rezagado, comprobados.

**QUINTA CARRERA.**- Reclamos: P. Herrera (Gruñido) contra D. Cerda (Retoque) y éste contra J. Marin (Pitigrilli) por cargar en los 1.100 metros; J. Pacheco (Endrica) contra O. López (Tallero) por abrirle en los 900 metros, todos los reclamos se comprobaron, se notifica a los preparadores de Pitigrilli y Tallero que los adiestren para correr, pues sus indocilidades fueron causantes de los reclamos. Dieron cuenta: L. Murillo (Anzuelo) que tuvo tropiezos a poco de partir, por lo que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros y R. Vastro (Furaro) que levantó la cabeza al partir, comprobados. Se exigirá certificado veterinario para inscribir a Gruñido, el que deberá ser presentado previamente a la Junta de Comisarios.

**SEXTA CARRERA.** Reclamó V. Ubilla (Mongo Doct) centra J. Marin (Esquelina) por cargarlo en los 700 metros, comprobado, se suspende por 7 días a Jorge Marin.

# No Corren

Los siguientes animales no tomarán parte en la reunión de hoy

3a (2) El Name y (8) Fiestera
5a (4) Monsieur
8a (7) Daikiri

CLUB HIPICO

2a Carrera (3) Ermitaño
3a Carrera (5) Lunik
12 Carrera (6) Rutland

10a. CARRERA. 1.200 metros. 7a. serie B. A las 20,35 horas
PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE Nº 5

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Melej | 6-2 | 1 | Jaspón | 54 | 8 | J.Salinas |
| A.Vedanovic | 1-2 | 2 | Saltadura | 54 | 4 | L.Murillo |
| V.Contreras | 5-5 | 3 | Soberbio | 54 | 13 | V.Bravo |
| V.Contreras | 1-5 | 4 | Huicano | 52 | 11 | H.Olguín |
| L.Santos | 1-9 | 5 | Criterio | 53 | 3 | R.Clavería |
| L.Santos | 4 | 6 | Abijah | 50 | 12 | A.Poblete |
| J.Bernal G. | 1-5c | 7 | Epicentro | 53 | 9 | D.Sagardía |
| J.H.Medina | 2v-3v | 8 | Sonio | 53 | 2 | E.Romero |
| A.Carreño | 9c | 9 | H. Park | 52 | 7 | M.Ramírez |
| C.Valenzuela | 1 | 10 | Jack | 52 | 10 | P.Salinas |
| H.Cisternas | 2-1 | 11 | Nambira | 52 | 5 | V.Ubilla |
| R.Bernal G. | 5 | 12 | Paty Paty | 52 | 6 | L.Yáñez |
| A.Sepúlveda | 7c | 13 | Paulistana | 52 | 1 | G.Meneses |

CORRALES: 3 con 4; y 5 con 6

11a. CARRERA. 1.200 metros. 7a. serie A. A las 21,05 horas
SEGUNDA DE LA TRIPLE Nº 5 == SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J.Posada | 3 | 1 | Colegiado | 54 | 8 | G.Saavedra |
| J.Bernal D. | 5-9 | 2 | Mascarera | 54 | 4 | B.Campos |
| A.Sepúlveda | 7 | 3 | Manodura | 54 | 11 | V.Bravo |
| A.Ramírez | 6 | 4 | C[illegible]ez | 53 | 3 | C.Sepúlveda |
| E.Beuzenberg | 4 | 5 | Es[illegible]tico | 53 | 12 | D.Cerda |
| R.Rabello | 2 | 6 | Pormenor | 53 | 9 | C.Ojeda |
| J.Inda | 1 | 7 | Bonjour | 52 | 2 | E.Guzmán |
| S.Miceli | Reap. | 8 | Corajudo | 52 | 7 | G.Meneses |
| V.Contreras | 4-10 | 9 | Demóstenes | 52 | 10 | H.Olguín |
| N.Peralta | 12 | 10 | D.Cargosa | 52 | 5 | L.García |
| L.Santos | 1-6 | 11 | Moderaita | 52 | 6 | A.Poblete |
| P.Valderrama | 2 | 12 | Douglas | 51 | 1 | J.M.Aravena |

12a. CARRERA. 1.500 metros. 4a. serie. A las 21,40 horas.
TERCERA DE LA TRIPLE Nº 5 == VALIDA PARA EL TIERCE ===
=== SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL ===

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| H.Miranda | 4-8 | 1 | Red Lady | 56 | 8 | L.Yáñez |
| A.Breque E. | 1 | 2 | Trajinero | 56 | 4 | J.Toro |
| P.Inda | 3-3 | 3 | G.Chateau | 55 | 13 | G.Saavedra |
| H.Galaz | 7 | 4 | Charcot | 54 | 11 | J.Marín |
| J.Bernal D. | 2-2 | 5 | Fouquet | 54 | 3 | J.Pacheco |
| E.Vidal | 4-2 | 6 | Campanario | 53 | 12 | O.Escobar |
| J.Castro R. | 5 | 7 | Hierro | 53 | 14 | R.Clavería |
| S.Miceli | 7c | 8 | Rangoso | 53 | 9 | P.Herrera |
| A.Abarca | 5-1 | 9 | Huapango | 52 | 2 | V.Ubilla |
| A.Lab | 5-10 | 10 | Veraniego | 52 | 7 | H.Olguín |
| M.Murillo | 5-2 | 11 | Lord Soto | 51 | 10 | G.Meneses |
| O.Jara | 1 | 12 | Bonnela | 49 | 5 | S.Vásquez |
| E.Scaia | 9 | 13 | Chomber | 49 | 6 | H.Pilar |
| P.Medina | 3 | 14 | N.Grande | 48 | 1 | A.Poblete |
| A.Ramírez | 1-5 | 15 | Saxophone | 48 | 15 | D.Sagardía |

13a. CARRERA. 1.500 metros. 3a. serie. A las 22,15 horas
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| R.López | 5-2 | 1 | M.Salomé | 56 | 8 | G.Saavedra |
| C.Tapia | 3-8 | 2 | Percee | 56 | 4 | G.Jerquera |
| H.Yáñez | 7-7 | 3 | Buen Trago | 55 | 11 | J.Pacheco |
| S.Gajardo | 5 | 4 | Lujurioso | 53 | 3 | G.Meneses |
| O.Jara | 4-1 | 5 | My Luck | 53 | 12 | V.Bravo |
| J.Castro R. | 5 | 6 | Seigneur | 53 | 9 | R.Clavería |
| J.Muñoz R. | 3-8 | 7 | Rasmillón | 52 | 2 | R.López |
| H.Cisternas | 5-1 | 8 | Tucumano | 52 | 7 | V.Ubilla |
| E.Barticevic | 4-5c-9 | 9 | El Sokol | 50 | 10 | L.Murillo |
| A.Martínez | 1-11 | 10 | Marnier | 50 | 5 | E.Vásquez |
| L.Rodríguez | 2-2 | 11 | M. Love | 48 | 6 | D.Sagardía |
| E. Inda G. | 3-8-3 | 12 | Martorell | 47 | 1 | E.Suárez |



Bien comenzó el año para Daniel Sagardía, que se impuso

## 1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados; grandes facilidades. "Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317, Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

BICICLETA tipo mini familiar adaptable para todos, a precio de fábrica, reservas para Pascua. Armaduría "Internacional" Exposición 348.

A-2-1

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26x225 reforzados Rueda baja 20x225. Alta 26x225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

A-2-1

## 2 ARRIENDOS OFRECIDOS

SE arrienda Departamento Amobrado en Pichilemu. Tratar al fono 737952.

Z-3-5

Casa 3 domitorios 1 1/2 baño, patio ante jardín entrada auto E° 850. Joaquín Rodríguez 2800 (Ñuñoa).

A-3-2



## PROPIEDADES VENDEN

¡Oportunidad!! Vendo precioso sitio totalmente urbanizado calle pavimentada 11 x 31 Gran Avenida P. 20 60% Contado saldo, facilidades. Tratar con su dueño Hernán Stuardo Rozas. Agustinas 1269 (La Nación).

Z-5

## 5 AUTOMOVILES

VENDO Auto Standard Vanguard — Facilidades. 1951. E° 13.000. Dirigirse a P. H. Ling 901 (Ñuñoa) (Paradero Liebre Ñuñoa Vivaceta N° 7).

Z-7-1



## JUDICIALES Y LEGALES

EL Sindicato Profesional de Panificadores de Talagante, en reunión celebrada el 29 de Diciembre del presente año (1969), ante la presencia del señor inspector del Trabajo, se eligió la nueva Directiva para el año 1970, quedando en la siguiente forma: Presidente Raúl Pinto F.; Secretario Humberto Olivera; Tesorero José Rojas N.; Directores Víctor Osorio y Juan Enrique Díaz. Talagante, 30 Diciembre 1969.

A- 3-6

COMUNICO extravío cheque serie Z - B N° 88262. cta. 49259 Banco del Estado. Queda nulo por aviso correspondiente.

A. 3. 6

POR HABERSE extraviado cheques del Banco de Osorno y La Unión desde serie BA N° 2852579 hasta 2852600 quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente.

A. 3. 6

ELECCION de Directiva. Con fecha 30 de Diciembre de 1969, ante el Inspector del Trabajo señor Mario Tellez Aguirre se procedió a elegir el Directorio del Sindicato Profesional Germán Holzapfel resultando elegidas las personas que el Directorio se señalan, los cuales reunidos entre sí se designaron los puestos de la siguiente manera: Presidente, Oscar Verdugo A.; Secretario, Héctor Infante H.; Tesorero: Juan Azares I.; Directores, Osvaldo Soto y Juan Orellana. Lo que comunicamos cumpliendo con las disposiciones legales. El Secretario.

A-4-6

LA Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Shyf Cerrillos" Ltda. Cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el 6 de Enero de 1970, a las 17.30 y 18 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, en Salomón Sack N° 255, para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Garantía Hipotecaria. 3.- Varios. El Consejo.

A-3-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por Resolución de diecinueve de Diciembre de mil novecientos sesenta y nueve se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Enrique Alcaíno Celis, a sus hijos legítimos Sonia del Carmen, Marta Nalda, Luis Enrique y Alfredo Ernesto Alcaíno Fuentes, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne el 31 del presente a las 10 hrs. Secretaría.

A-31-2-3-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 35438; cta. cte. N° 49056 -3 del Banco del Estado de Chile, oficina Principal por E° 91608, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 2. 6.

QUIEBRA "Cerda Aguilera Carlos", Quinto Juzgado Civil. Resolución 13 Diciembre actual tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Arrocera Tucapel S. A. I. C. ascendente E° 7.790,55 proveniente letra protestada Secretario.

A-31-2-3-6

TERCER Juzgado Civil Santiago Posesión efectiva María Mercedes Espejo Beoa, cinco Enero 1970, ampliaráse inventario solemne.

A-3-6

EXTRACTO. En causa del Trabajo 6271, Cuarto Juzgado del Trabajo Santiago, presentóse Eduardo Jorquera Segura y Sandalio Millaquir Marín, obreros, domiciliados en Ponlación Pudahuel, manzana 31, sitio 18 y Población Escuela Agrícola, pasa je 2, N° 2913 respectivamente, demandando Luis González Cabrera, industrial Roberto López Mena N° 1466 las prestaciones que se indicarán por haber abandonado la faena sin aviso previo, violando art. 2° Ley 16455 numerando 11, procediendo indemnización conforme art. 9 misma 1 ley. Se solicita pague al primero: salario 2 semanas, asignaciones familia, indemnización ley 16.455 e integro de imposiciones. Al segundo: salario 2 semanas reajuste legal año 1969 e indemnización ley 16.455. Primer otrosí, medios de prueba; Segundo otrosí privilegio de pobreza; Tercer otrosí reserva acción penal letra b) art. 13 ley 12.927 y acciones civiles y criminales art. 9° ley 16.455; Cuarto otrosí, patrocinio y poder. Juzgado Proveyó. Santiago Agosto 1969. A lo principal, por interpuesta la demanda; vengan las partes a comparendo de contestación avenimiento y prueba, con todos sus medios probatorios, el 2 de septiembre próximo a las 15 horas, bajo apercibimiento de proceder en rebeldía de la que no asistiere. A los otrosíes, téngase presente. Usese papel simple por la demandante y de E° 1.60 por la demandada. Rol con el N° 62.701. A fo. as 10 se solicita notificación por avisos. Otrosí oficios. Juzgado Proveyó. Santiago 12 de Septiembre 1969. Para resolver a lo principal, envíense previamente los oficios solicitados en el otrosí, dándose como referencia del demandado, los dos domicilios que se indican en la demanda, esto es casa-habitación y de la industria.

Z-3-6

QUIEBRA José Ducci Cla o. Tercer Juzgado Civil, Resolución 27 Noviembre 1969, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación cerificándose siguiente crédito: Francisco Bertini Alcaíno, letras de cambio por E° 11.00; valista. Secretario.

C-2-3-5-6

SEXTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución de 12 de Diciembre de 1969 concedióse posesión efectiva herencia intestada de Pedro Luis Arriagada Villarroel, a sus hijos legítimos Pedro Eduardo, María de Lourdes y a doña Rosa Mercedes Quilodrán Astroza, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme arts. 33 a 37 Ley 16.271. Secretario.

Z-3-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 22 de Diciembre de 1969 se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Margarita Cruz Villagrán y doña María Luisa Villagrán Cabrera a sus herederos: Juana Rosa del Carmen, Teresa, Sara del Carmen, Clara del Carmen, María Luisa, Quintiliano, Emilio y Juan Manuel Segundo Cruz Villagrán. Tramitación en conformidad a lo dispuesto por el art. 33 de la Ley N° 16.271. Secretario.

Z-3-6

QUIEBRA Pilar Salazar González. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 26 de Diciembre 1969 tuvo por presentado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaría.

C-2-3-5-6

QUIEBRA Helga Materne Weber. Primer Juzgado Civil. Resolución 16 Diciembre 1969 delcaró cerrado procedimiento ordinario verificación verificándose siguientes créditos: Corporación de Radio de Chile S. A. letras de cambio por E° 11.969,31, valista. Fisco de Chile. Impuestos por E° 58.053,86, primera clase art. 2472, N° 6, C. C. Secretario.

C-2-3-5-6

NOTIFICACION.- Comunidad Aguas Villas San Irene Lo Cañas, Canal San Carlos. Comparendo 23 actual, con asistencia Eduardo Puentes Vega, Luis Morales Araya, Baldomero Pino, Rogelio López Quiroz, tomáronse siguientes acuerdos; aprobados por Tribunal: 1.- Reconocerse mutuamente con Comuneros aguas 1,4836 regador Canal Maipo riéganse sitios Comunidad. 2.- Constituirse legalménte en Comunidad Aguas, acuerdos Código Aguas y Ley Reforma Agraria. 3.- Aprobar estatutos se rerirá Comunidad, acompañados autos. 4.- nombrar Directorio Provisorio compuesto señores Eduardo Puentes, Eduardo Mewes, Baldomero Pino, Rogelio Lopez y Luis Morales, quienes tendrán facultad del Directorio Definitivo mientras se nombra este último acuerdo estatutos. 5.- Autorizar Directorios Provisorio para determinar, caso dudas, derecho agua cada comunero, proporción su cabina. 6.- Autorizar Directorio Provisorio fijar cuotas deberán pagar comuneros para constitución comunidad, gastos administración y demás procedan, cortar aguas morosos y percibir cuotas. 7 Autorizar abogado Fernando García Huidobro reducir acta a escritura pública, incluyendo estatutos y demás piezas necesarias; hacer inscripciones y comunicar constitución a Dirección Regadío. Santiago, Diciembre 1969. Secretario.

A-7

## RAMONA










QUIEBRA: Sociedad Subproductos del Cordero Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 22 Diciembre 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes acreedores: Hilda Defries por E° 970 y Arturo Gana Lyon por E° 1.696,13, ambos valistas. Secretario.

C-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Florinda Narvaez Vásquez a Telesfora del Rosario, María de la Luz, Justina, Adriana Narváez Vásquez y Eliana Ester Núñez Narváez. Secretario.

A-31-2-3-6

CITACION. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. "Causa Vásquez con Vásquez, resolución 24 Diciembre actual, decretó citar parientes Eliseo Vásquez Henríquez, audiencia 12 Enero próximo, 15 horas. Secretario.

A-31-2-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Seferina Lucinda González González a Desiderio del Carmen y José Arturo González González. Secretario.

A-31-2-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Horacio Valdés Armas a Sergio Horacio Valdés Pascual, sin perjuicio derechos cónyuge Felisa Pascual Hurtado. Secretario.

A-31-2-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Bernardo Perelmuter Goldberg a Maurice Alejandro, Hernán Luis y Myriam Ryth Perelmuter Weinstein, sin perjuicio derechos cónyuge Paulina Weinstein, sin perjuicio derechos cónyuge Paulina Weinstein Moldavsky. Inventario solemne practicaré 7 actual 10 horas Secretario.

A-6-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Antonio Ferreira Medina y Sara Silva Vera a Antonio Waldo Eduardo y Sara Antonieta Ferreira Silva. Secretario.

A-6-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ana Luisa Mondaca Gálvez a Carmen Luisa, Luisa y María Ema González Mondaca, sin perjuicio derechos cónyuge Samuel González Zamora. Secretario.

A-6-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Alejandro Lazo Guevara a Carlos Alejandro Lazo Farías y Carla Krause Lazo; y cónyuge Inés Frías Kusterman, sin perjuicio sus derechos Secretario. Inventario solemne practicaré 6 actual 10 horas Secretario.

A-6-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María del Tránsito Salinas Espinoza a Ignacio y Oscar Rudy Garf Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge Oscar Alberto Graf Stulza. Secretario.

A-6-6.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Emeteria Faune Valdivia a Margarita Raquel Faune Valdivia. Secretario.

A-6-6.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Magdalena Bello Pizarro a Marcelo Alonso, Gladys Jacqueline, Verónica Viviana del Tránsito y Ana María Alarcón Bello, sin perjuicio derechos cónyuge, Clodomiro Alonso Alarcón. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

A-5-6

QUINTO Juzgado Civil modificó resolución concedía posesión efectiva herencia Teresa Valenzuela Valenzuela, sentido se la concede a Flor María Valenzuela también como heredera testamentaria. Secretario.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Teresa Valdes Freire a cónyuge Emilio Puyó León, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-6-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estanislao Arias Gajardo a Julia Elba, Mario Arturo, Octavio Arnoldo, Yolanda Graciela, Helia Alicia, Luis Aquiles, Jorge Homero y Gabriel Edgardo Arias Guiñez, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Elvira Guiñez Paredes. Secretario.

A-6-6

# Guia Profesional

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**

Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes
Moneda N° 1137 Of. 78
Teléfono 80813

## DENTISTAS

**CLINICA DENTAL EDWARD**

Prótesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas
Compañía N° 1048 3° piso. Dpto. A
Edificio Teatro Real

**RESTAURACIONES URGENTES**

Placas. Puentes. Reparaciones
**Clínica Dental Central**
Compañía 1068-Of. 1103
Fono 85702

## MEDICOS

**DERMATOLOGOS**

Dr. René José Wolf
Piel. Alergias. Venéreas
Vicuña Mackenna 4, segundo piso
Lunes Viernes de 5 a 7 P. M.

DR. JOSE FROIMOVICH

**ESPECIALISTA EN VEJEZ**

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

**DR. GASTON RAMIREZ**

Manuel Rodríguez 56
Fono 68823

**DR. HERNAN DEL PINO**

Enfermedades de niños-Rayos X-Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142. Piso 2°-Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

**DR. NORBERTO SAINZ RECIO**

Medicina Interna
Corazón, Hígado, Riñón. Estómago. Obesidad
San Antonio 427. Of. 715. de 5 a 7
Teléfono 35361

**NERVIOSAS PSICOSOMATICA**

**DR. MICHEA**

Romero 2471 - 95702 - 12 hrs.
Alameda 335 - 31267 - 18 hrs.

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**

Lord Cochrane 114

## OPTICAS

**SERRA**

Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad
Economía Rapidez. Composturas en día

**OPTICA SANTA LUCIA**

San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales. composturas.
Atención rápida provincias

## OCULISTAS

**DR. WALDO INOSTROZA C.**

Enfermedades de la vista
Ahumada 11. Depto 405
Fono 717445. Santiago
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 Hrs.

**DOCTORA TOBAR**

Moneda 1040 Oficina 1204
Teléfono 64937
Consulta 18 a 19.30 Horas Sábados de 12 a 13

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto 916
Fono 60828
Atiende prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones. Inyecciones. Atención domiciliaria

## PEDICUROS

**AVILES**

Pedicuro Practicante
Llamados 87595 65842
Indoloro Domicilios

## LABORATORIO CLINICO

**DR. SOTOTELLO**

Análisis urgentes, transfusión. San Isidro 91. Fonos 36338-394871

Habiéndose extraviado cheque serie D. N° 2872227 del Banco del Pacífico, por valor de E° 1.550 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de 19 de Diciembre de 1969, se concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada de los bienes quedados al fallecimiento de Don Guillermo Rulf Heyda, a sus Isolde Sybille, Trude Susanne y Klaus Wilhelm Horst Rulf Helmke sin perjuicio del cónyuge sobreviviente Isolde Susana Helke Saez. Se ordenó practicar inventario solemne el día 3 de Enero de 1970 a las 10 horas y protocolizarlo en Notaría de Santiago. Dictada por el Juez Titular D. Armando Arancibia.

Z-6-6

EXTRACTO. Estatutos Cooperativas de Vivienda y Servicios Habitacionales "Olimpo" Limitada en formación. Constituida con fecha 23 de Noviembre de 1969, según consta en protocolización N° 17 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 16 de Diciembre de 1969, está compuesta de 43 socios pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 500 acciones de E° 10 c/u y declara domicilio común San Martín 40 B, Depto. 15 de la Ciudad de Santiago. Objeto y Finalidad: procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio ciudad de Santiago. Duración Indefinida. Capital Suscrito E° 215.000. Capital Pagado 40.000. Constitución de fondos sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la ley de Cooperativas de responsabilidades de educación cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provincial: Consejeros propietarios señores Juan Bucaray Torres, Juan Neira Soto, Juan Muñoz Muñoz, Amparo Negrete Pino y Manuel Salazar Villacura. Suplente señores Sergio Gonzalez Pino, José Suarez Urrutia, Gustavo Riveros Lagos, Guillermo Ortiz Latorre y María Angélica Méndez Aro. Junta de Vigilancia: Titulares señores Adriana Navarro Valdebenito, Jorge Vergara Lagos y María Angélica Garrido Mardones. Suplentes señores Marta Soto Delgado, Antonieta Pincheira Solis y Raúl Bravo Vásquez.

A-4-6

Habiéndose extraviado cheque serie S D B N° 81441 Banco Español Chile Sucursal San Diego Franklin, queda nulo haberse dado aviso.

A-5-6

Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva de la herencia de don Marcos Aurelio Luis Lorca Concha a sus hijos legítimos Marcos Ramón Francisco, Sonia Amalia, Julia Teresita de Jesús, Carmen Raquel y Estanislao Raúl Lorca López, sin perjuicio de los derechos de Raquel López Acevedo como cónyuge sobreviviente. Secretaría.

Z-6-6

Habiéndose extraviado la Libreta N° 1115470 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Carmen Estela Soto Guzmán queda nula por haberse dado aviso.

A5-6

## 7 REMATES

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 8 Enero próximo, 11 horas, propiedad calle Nataniel 116 Santiago, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo: E° 37.044 pagaderos E° 18.522 contados saldo dos cuotas iguales a 60 y 120 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valiente". Secretario.

A-3-7

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 30 Enero próximo, 11 horas, propiedad calle Echeñique 7550 Comuna La Reina; inscrita fojas 1.967 N° 2.216, Conservador Santiago 1968. Mínimo E° 69.420, pagaderos contado hasta E° 168.000 y si resultare superior precio exceso pagaráse dos cuotas iguales a 5 y 10 meses devengando 18% interés y máximo legal caso mora, garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Banco de Valdivia con Cruzat", ejecutivo. Secretario.

A-3 enero-7

REMATE de Casimires, Polycrones, Sedas, etc. Orden Juan Cardone Bandera N° 750 2 y 3 de Enero 1970. 11 a 1 y 4 a 6. Germán Geell Martillero.

A-3-7

Remate. Ante Quinto Juzgado Civil, Mayor Cuantía Santiago, remátase 16 de Enero próximo, 10 horas propiedad Amunátegui 76 y Moneda 1416 Santiago; inscrita fojas 15.909 N° 16.534 Conservador Santiago 1966. Mínimo: E° 168.513. Pagaremos contado. Garantía boleta equivalente 30% mínimo. Más bases autos "Caja Nacional Empleados Públicos y Periodistas con Valdivieso Luis y otros" requerimiento. Secretario.

A-3-7

Mañana Domingo a las 11 de la mañana. Remataré especies consignadas de las siguientes personas. En el remate a efectuarse en Calle Terranova 149 Dep. X. Luis Melendez-Elena Bustamante - Julio Carvajal - Jorge Alemparte Mondaguel - Luis Latorre - Fadeco - Juan Rivas - Lilian Schumaker - Manuel Silva. Nicanor Marticorena P. Martillero Público.

A-5-7

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Audiencia 20 Enero 1970 once horas propiedad once horas. Hijuela tres Comuna Las Cabras Peumo, inscrita fojas 75 vta. número 57 Conservador Peumo 967. Mínimun E° 23834. Precio pagárase contado. Boleta garantía 10% mínimun. Escritura adjudicación firmarase dentro tercero día fecha subasta. Más antecedentes juicio "Mujica, Olga con Quintanilla, Bernabé". Secretaría.

A-6-7

EL 21 DE ENERO de 1970 a las once horas rematarase ante Arbitro Caupolicán Casanueva, Huérfanos 1178 of. 217 propiedades Nataniel 2050 casa 13 y 2050 casa 14. Mínimos respectivos: E° 8.387 y E° 7.481. Precio: 50% contado. Saldo dos cuotas 60 y 120 días. Partición Antonio Yazigi Yazigi. Sara Navas. Actuario.

A-3-7



## CITACIONES

CITACION Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en Expediente 46.975 caratulado "Parque Residencial Las Agustinas", Citación Junta Copropietarios, se presentó a fojas dieciseis, Pedro Zottele Clark, pastor evángelico, domiciliado Avenida Cumming 135, departamento 42, Santiago, solicitando en lo principal, se cite a copropietario del "Parque Residencial Las Agustinas", ubicado en la manzana de las calles Cumming, Moneda, Maturana y Agustinas, esta ciudad, para designar Miembros de la Junta de Vigilancia de la comunidad indicada, en atención de no haberse obtenido quorum reglamentario en dos Asambleas Generales de copropietarios celebradas para tal objeto. Otrosí primero: notificación artículo 54 Código Procedimiento Civil. Otrosí segundo: documentos. Otrosí tercero, designase abogado patrocinante y apoderado a Samuel Klechy Rapaport, Los Serenos 476, oficinas trece y catorce, Santiago.

En fojas veintitrés solicitose en lo principal, fijación día, hora para audiencia. Otrosí, acompaña lista copropietarios. Juzgado Proveyó: Santiago, Diciembre veintiseis de 1969. Proveyendo la solicitud de fojas dieciseis: A lo principal, como se pide y cítase a comparendo a los copropietarios del "Parque Residencial Las Agustinas", a la audiencia del 16 de Enero de 1970, a las diez horas. Al primer otrosí, como se pide, debiendo hacerse la citación por tres avisos publicados en El Diario Ilustrado y La Nación, de esta ciudad, sin perjuicio de la correspondiente en El Diario Oficial. Al segundo y tercer otrosíes, téngase presente. Proveyendo el escrito que antecede: A lo principal, estese a lo ya resuelto al respecto y al otrosí, téngase presente Rol 46.975 Papel E° 1,91 Efrén Araya Vergara, Juez. Elena Contreras Acuña Secretaria. Notifico todo lo anterior a copropietarios del Parque Residencial Las Agustinas, señores: Ester Umpierrez López, Luis Ferrando Ahumada, Francisco Sisto Porta, Rosa Corona Carreño, Fernando Cabrales M. Lina Fuentes Rosales, Ricardo Basterrica Valenzuela, Obispado de Talca, Dina Fice Peña, Juan Serey Urbina, Enrique Spúlveda Q., María Mattei Tournaire, Marta González Vizcarra, Marta Vivallo Lagos, Basilio Sánchez Bequiristain, Sucesión Carlos Varas H., Raúl Páez Lorca, María Donoso de Smith, Francisco García de C., Felicinda Poblete Villalobos, Mario Esteban Gallardo, María Méndez Tapia, Francisco Vega Arancibia, Elba Aros Salas, Juan Pinto González, Carlos Larraín L., Emma Cristi Orellana, Enrique Velasco Undurraga, Patricia Yávar Vallebona Olga Guerra Martínez, Luis Ríos Almeida, Helga Garrido Carrasco, Celia Ulloa Peña, Arturo Venegas Velarde, Francisco Cereceda Cisternas, María Bobadilla de Godoy, Norma Evans Hernández, Marta Sapa Paillou Abadie, Alejandro Cerda Poblete, Margarita Abarca Pinto, Héctor Arellano Olate, Nelly Rojas Carrasco, Raúl Teuber C., Jorge Arriagada Herrera, Germán Márquez González, Rómulo Molina E., Patricia Ferrando Morgado, Clotilde Zúñiga Cavieres, María Maristany Lootohan de L., Juan Arévalo F., Rosa Bello Arias, Renato Bravo Villanueva, Edmundo Liberona Arcos, Ceferino Quiroz Flores, Albertina Sandoval Quezada, Inés Molina Varas, Elsa Humphrey Quiroz, Marta Silva B., Arturo Torrealba, Elsa Opazo Molina, Reinaldo Kle-

# PASADO y PRESENTE: SIEMPRE DICEN ALGO

● Los que opinan no quieren dar su nombre ● Las damas, por lo general, todo lo encuentran maravilloso ● Los varones son pesimistas

EL AÑO QUE SE VA deja recuerdos.

El año que llega, siempre trae una esperanza.

Cuando llega el nuevo año se trazan programas. Se espera cumplir tareas. Se entra muchas veces en las comparaciones.

¿Qué hicimos en el año que se fue...? ¿Malo y bueno...? ¿Negativo o positivo...? ¿Hicimos todo lo que queríamos...? ¿Hemos fracasado...?

Las respuestas se dan en silencio.

De los proyectos tampoco se habla o se cuentan, pero siempre es interesante conocerlos.

"LA NACION" ha hecho una encuesta entre sus lectores, entre la gente de la calle... Y así ven ellos lo pasado, y lo que está por venir, es decir presente y pasado.

ALEJANDRA (no dio su apellido...). La encontramos en la Plaza de Armas. Luce un abultado vientre. Espera la visita de la cigüeña. Cuando habló de proyectos dijo:

"...Espero de 1970 mucho, como es la llegada de mi hijo. Todos mis proyectos giran en torno a el o ella. Espero este año, también, que mi marido cambie su genio, pues en 1969, se mostró muy alterado. Confío plenamente en los 365 días que comenzamos a vivir..."

N. N. (cuida autos en la plaza Constitución, no quiso dar su nombre...)

Se mostró amargado por no haber estado el fin de años en casa, pero agregó los motivos...

"...Tengo varios hijos y todo me hace falta. Necesito mayores entradas y tengo que conseguírmelas. Me fui al Estadio Italiano Pascua y Año Nuevo, y me gané algo más. Espero que 1970 nos traiga mejor situación. De lo pasado, mejor ni recordarlo..."

WANDA (vendedora en una casa del centro estaba en su negocio atendiendo. Hizo un alto y comentó muy alegre...)

"...1969, un año muy feliz. Lo pasé maravilloso. Le he visto el lado bueno a la vida, y ello me ha traído sólo sonrisas. Además debemos estar muy felices de haber podido asistir a la serie de grandes acontecimientos que ha tenido la humanidad como son el avance en los trasplantes, el viaje a la Luna. Yo, personalmente dejé de estudiar para trabajar. Este año 1970, volveré a estudiar en mis horas libres. El mundo avanza. Todos debemos ir con él..."

JOSE ALCALDE (ilustrador que estaba en la Alameda, mientras trabajaba, nos comentó.)

"...Por suerte se fue este año para mí. Estuve enfermo y en esta pega sino se trabaja no se gana. No obtuve utilidades en cinco meses. Me sirvió, eso sí, 1969, para confirmar que tuve dos grandes amigos que nunca me abandonaron. Siempre me ayudaron. De 1970, espero tranquilidad no sólo para mí, sino para todos los chilenos. Que trabajemos para que surjamos. Para que seamos un gran país y no nos miren en menos..."

## MATRIMONIOS

HA QUEDADO concertado el matrimonio de la señorita Beatríz King Cares con el señor Marcos Ateaga Campos. Hicieron la visita de estilo el señor Marcos Ateaga Zamora y la señora Andrea Campos de Ateaga.

HOY QUEDARA concertado el matrimonio de la señorita Sandra Hernnie Despott con el señor Igor Armijo Lamas. Harán la visita de estilo el señor Carlos Armijo Benavides y la señora Laura Lamas de Armijo.

HA QUEDADO concertado el matrimonio de la señorita Mónica Baltra Bastidas con el señor Aurelio González Araya. Hicieron la visita de estilo el señor Sergio González Morán y la señora Yolanda Araya de González.

HA QUEDADO concertado el matrimonio de la señorita Amanda Escobedo Sanmartín con el señor Cristián Elcarte Ruiz. Hizo la visita de estilo el señor Carmelo Elcarte Mardones.

HA QUEDADO concertado el matrimonio de la señorita Gloria Contreras Verde-Ramo con el señor Carlos Espina Davis. Hicieron la visita de estilo el señor Carlos Espina Marchant y la señora Elsa Davis de Espina.

## Gran Muestra de Obras de Paul Klee

EN EL MUSEO de Arte Moderno de París, se inauguró una gran muestra de obras de Paul Klee. Su hijo Félix presenció el acto de apertura. Todo el genio, el humor, "la fantasía irónica y el gusto por lo grotesco y lo absurdo de este gran artista aparecen en la muestra, que incluye ciento cuarenta y cinco pinturas, óleos y acuarelas, veintiocho dibujos amén de diecisiete grabados, lo más representativo - se afirma - de su arte, en cada uno de sus períodos y evoluciones.

Dice Joanin Warnod, en la nota de "Le Figaro", con que comenta esta importante exposición, que viéndola "se comprende cómo ha enriquecido el arte contemporáneo abriendo la vía a pintores como Miró, Wols, Dubuffet y a dibujantes como Steinberg y tantos otros humoristas.

## HOGAR Y COSAS

SI UN GUISO le ha quedado demasiado salado, coloque dentro de él un terrón de azúcar, éste absorberá el exceso de sal sin dañar el guiso.

Al pelar las papas, cuide de no quitar, junto con la piel, una buena cantidad de pulpa, esta no sólo representa un desperdicio, sino que también quita a la papa la mejor parte, la más rica en vitamina, la cual se encuentra inmediatamente debajo de la corteza.

Para revivir las verduras, basta con sumergirlas en agua fría, a la que se habrá agregado un poco de vinagre o limón, durante una hora, más o menos.

Para que los granos de arroz queden bien blancos y separados, agregue al agua de cocción un poco de jugo de limón y comprobará qué bien queda su guiso de arroz graneado.

Después de usar la olla a presión, lávela muy bien y guárdela destapada boca abajo, para evitar el mal olor. De vez en cuando es conveniente exponerla al sol, para que no se forme el "picado" común al aluminio.

Haga de su cocina un lugar ordenado y agradable; tenga siempre en ella un pequeño florero con flores, para que el trabajo sea más llevadero y la casa se vea más agradable.

Para quitar el olor a cebolla de los cubiertos, lávelos en agua fría con vinagre.

Para que el puré de papas quede más esponjoso, agregue polvos de hornear en proporción de media cucharadita por dos tazas de puré.

Si ha comprado verdura para toda la semana y no le cabe en el refrigerador, emplee este sencillo sistema: las zanahorias, betarragas, cebollas y toda clase de tubérculos se pueden "plantar", es decir, colocamos el atado entero en hoyo en la tierra del jardín o en un macetero, y se riega; es éste un buen modo de conservarlas frescas durante días sin que por ello pierdan sabor y lozanía.

La carne también tiene su secreto. Para que la carne cocida no presente un aspecto negruzco y recogido, no la saque nunca del caldo antes de que esté fría. Esto también es extensivo a las aves y los locos.

Si va a salir de viaje, el refrigerador debe quedar perfectamente limpio, vacío y abierto; esto último es muy importante, ya que de otro modo tomará un olor sumamente desagradable y difícil de quitar. Y, por supuesto, no olvide desenchufarlo.





## AL DIA CON LA MODA

*PARA SU "GRAN NOCHE" dos modelos insinuantes y con faldas "en movimiento": ARRIBA: es estilo sport-habillé en muselina color noche de refinadísimo corte chemisier. ABAJO: en chiffón oscuro con femeninos vuelos, escote bajo, cintura en su lugar.*

## NACIO HOY

EN LA CLINICA SANTA MARIA, ha nacido Ana Carolina, hija del señor Marcelo Moller Rennert y de la señora Virginia Holley de Moller.

EN LA CLINICA SANTA MARIA, ha nacido un hijo del señor Sebastián Maleville Rojas y de la señora Anita Larrañaga de Maleville.

EN LA CLINICA CAROLINA FREIRE, ha nacido un hijo del señor Mario González A. y de la señora Viviana Esquivel de González.

EN LA MATERNIDAD MADRE E HIJO, ha nacido un hijo del señor Enrique Villalobos Zelada y de la señora Lulia Morán de Villalobos.

EN LA MATERNIDAD MADRE E HIJO, ha nacido Manuel, hijo del señor Manuel Hernández Cortés y de la señora María Raquel Bolaños de Hernández.

En la Clínica San Pancracio, ha nacido Pía Loreto, hija del señor Joaquín Montt Letelier y de la señora Pamela Laberthe de Montt.

EN LA CLINICA SAN PANCRACIO, ha nacido Daniel, hijo del señor Daniel Escobar Morán y de la señora Isabel Sepúlveda de Morán.

EN LA CLINICA DEL HOSPITAL El Salvador, ha nacido Mauricio, hijo del señor Andrés González G. y de la señora Sonia Bernall de González.

†

**MISA EN MEMORIA DE CARLOS ORELLANA M.**

Este domingo a las 10 horas en la Iglesia San José de Plaza Garín de Quinta Normal, el ex Club Santa Laura (hoy Carlos Orellana M.) invita a la misa en recuerdo de su ex dirigente fallecido hace un tiempo, Carlos Orellana M.

# TURNO FARMACIAS

**1er. SECTOR MAPOCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS CERRO SANTA LUCIA**

CENTRAL Estado N 343. CONGRESO, Bandera N 502. METRO, Ahumada N 141. NELSON, Alameda N 729. DEL INDIO N 2, 21 Mayo N 586

**2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCAL BLANQUEADO**

MAPOCHO, Matucana N 1098. SAN MARTIN, San Martín Nº 222. MINERVA, San Pablo Nº 3101. ORIENTAL (ex CASALI), Catedral N 2808. BLANQUEADO, San Pablo N 5125. FENIX, J. J. Perez N 6099. LO PRADO, San Pablo N 6303. NAVIDAD, Miguel de Atero N 2636

**3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS RAMON FREIRE POBLACION NOGALES ZANJON DE LA AGUADA SN DIEGO**

ECHAURREN, Alameda N 2196. ORION, Alameda N 3479. ROJAS, Bascuñan N 1401. CLUB HIPICO, Almirante Latorre Nº 762. CARRERA, Los Pingüinos N 4294. O'HINGGINS, Ramon Freire N 2969 Maipú

**4º SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS FRANKLIN SAN DIEGO AVDA BUSTAMANTE**

SAN ISIDRO, San Isidro N 599. ATENAS, Avda. Portugal N 1053. SANTA FE, Carmen N 1395. NUEVA LIRA, Lira N 201. INDIANA, Franklin N 486. ARMENIA, San Diego N 699. SAN FRANCISCO, San Francisco Nº 1615. ARAUCO, Arturo Nº 1077. VIEL, San Ignacio N 1998

**5º SECTOR PROVIDENCIA VITACURA APOQUINDO LAS CONDES BILBAO**

BRISTOL, Avda. Providencia N 1364. APOQUINDO, Avda. Apoquindo Nº 3515. MALAGA, Vitacura Nº 3328. LIDO, Eleodoro Yañez Nº 2865. ABADIA, Las Condes N 9219. VESPUCIO, Apoquindo Nº 7084

**6º SECTOR IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMENTE - MACUL - LA REINA.**

EGAÑA, Irarrázaval Nº 5701. IRARRAZAVAL, Irarrázaval Nº 1854. POCURO, Francisco Bilbao N 2707. BILBAO ORIENTE, Axel Munthe N 7421. PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales N 5781. VILLA MACUL, José Pedro Alessandri Nº 4239. ORIENTALES, P. De Valdivia N 4144. GELROSE, Malaquías Concha N 0195. ECHEÑIQUE, Los Olmos N 4172

**7º SECTOR. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO DE MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.**

RUDOMIDIA, Avda. Lobos N 2789. VENDOME, Los Molles Nº 3206. LIBERTAD, Gran Avenida N 2599. ARAVENA, Gran Avenida N 6781. EL BOSQUE, Gran Avenida Nº 12738. LEON PRADO, León Prado N 894. COLO COLO, Alvarez de Toledo Nº 477. SAN LUIS, Avda. Pirámide N 395. SAN RAMON, Blas Vial 8494

**8º SECTOR. AVDA SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA.**

CHILE, Independencia N 1898. ROZAS, Dog. Santa María Nº 2301. PRADO, Independencia N 2813. UNESCO, Tupungato Nº 5310. ATLANTIDA, Independencia N 121. RECOLETA, Recoleta Nº 351. ORIENTAL, Capellán Abarzúa N 023. VALDIVIESO, Avda. Valdivieso N 0123. MAIPO, Avda. Recoleta Nº 2153. LORENZ, Independencia N 466. TURNO PERMANENTE FARMACIA URGENCIA, Avda. Portugal N 155

NOTA. Los turnos nocturnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas por la ventanilla correspondiente.

## Museos



**MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES Nº 50.—** Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

**MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.—** Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

**MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.—** Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

**CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).—** Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

**MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA.—** Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

**MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94.—** Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.—** Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.



## TARZAN

Edgar Rice Burroughs







## JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams




## DICK TRACY

Chester Gould




# GUIA DEL VERANEANTE

## VALPARAISO

**HOTEL IBERIA**
Brasil 1709. Teléfono 2184. Frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante.
Precios módicos

**HOTEL CECIL**
Atención esmerada. Serrano 591 esquina Plaza Sotomayor. Teléfono 3746. Casilla 1578.

**HOTEL ESLAVO**
Abrió sus puertas nuevamente. Atiende antiguo dueño. — Blanco 375. Errázuriz 370. Teléfono 4673.

## VIÑA DEL MAR

**Motel VON SCHROEDERS**
Acogedor. Con reconocida cocina. 70 habitaciones 70 baños. Teléfonos — Von Schroeders 392, teléfono Nº 64022.

**HOTEL ESPAÑOL**
Sigue atendiendo como siempre a su distinguida clientela. Teléfono 85145-46. Plaza Vergara 14ª

**HOTEL MONTEMAR**
Camino Con-Cón frente Playa Montemar. Teléfono 129-R. Estacionamiento para auto.

**Residencial 2 NORTE 599**
A una cuadra Avenida Libertad. Atención esmerada por sus dueños. — Teléfono 80647. Ricardo Orriols.

**HOTEL RESIDENCIAL "MAGGIE"**
Ambiente acogedor trato hotelero. Desayuno y comida de primera. Atendido por su nueva dueña. Montaña 743

## ALGARROBO

**INTERNACIONAL LTDA.**

Abierto todo el año habitaciones confortables baño exclusivo. Principal 1038

10-1-70

## ZAPALLAR

**HOTEL CESAR**

Restaurante, playa, ofrece confortables habitaciones, excelente comida, visítenos.

10-1-70

## PAPUDO

Buenas habitaciones, excelente comida mariscos. Fernández Concha 450

10-1-70






## CANAL SIETE

| | |
|---|---|
| 16.45 | Carta de ajuste |
| 17.00 | Telemmimundo |
| 17.30 | Exploración |
| 18.00 | Conquistando el oeste |
| 19.00 | Archie |
| 19.30 | Este es mi pueblo |
| 20.00 | Enigma |
| 21.00 | Telediario |
| 21.30 | Premier Universal |
| 23.00 | Cierre |

## CANAL NUEVE

| | |
|---|---|
| 14.04 | Noticiario Prolene |
| 14.0? | Casos y Cosas |
| 14.45 | Sábados en el 9 |
| 18.00 | El Virginiano |
| 19.30 | El Detective millonario |
| 20.20 | Noticiario Prolene |
| 20.25 | Cuánto sabe usted |
| 20.30 | Valle de pasiones |
| 21.30 | El Continental |
| 21.50 | Festival del Tango |
| 22.20 | Gideons |
| 23.10 | Noticiario Prolene |
| 23.15 | Cierre |

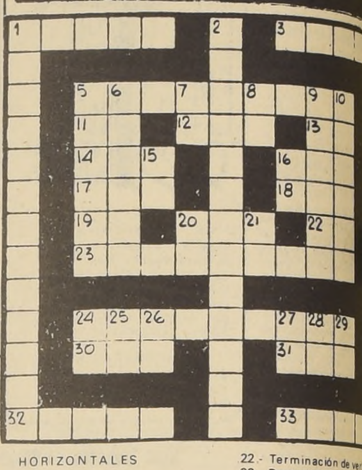
## CANAL TRECE

| | |
|---|---|
| 9.15 | La reforma en marcha |
| 10.15 | Cierre |
| 13.35 | Nuestra Cineteca |
| 14.00 | Pasado Meridiano |
| 15.00 | Sábados Gigantes |
| 19.20 | Disneylandia |
| 20.00 | El Tiempo |
| 20.30 | Sábados alegres |
| 21.30 | Quien soy yo |
| 22.00 | Martini al Instante |
| 22.20 | Noche de estreno |
| 24.00 | Cierre |

# DOS ICE-SHOW BRINDA HOY ESPLENDOROSO "NUEVO HOLIDAY ON ICE 1970" T. CAUPOLICAN

Superior a cuantos espectáculos de patinaje en el hielo han visitado nuestro país es el "Super-Show 25º Aniversario" "Holiday On Ice 1970". Pocas veces habíamos visto un espectáculo de tanta jerarquía. Doce producciones y 82 patinadores, brillantes coreográficas, geniales desplazamientos deportivos artísticos que arrancan aplausos hasta astronautas, lunas, cohetes voladores con hombres del espacio. Digno de verse en funciones de Vermut a las 7 y Noche a las 10 en la pista de hielo del Teatro Caupolicán, patrocinado por la Embajada de ... Mañana Domingo, brinda tres ice-shows en funciones de ... Infantil a las 3, Vermut a las 7 y Noche a las 10. Las entradas promoción para sindicatos, gremios, asociaciones, estudiantes, etc. son válidas y canjeables hasta el próximo Domingo ... Enero únicamente.

## PUZZLE



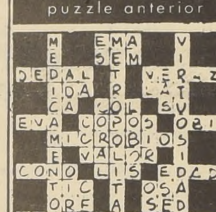
HORIZONTALES

1.- Prepos. latina: entre
3.- Me hice mayor
5.- Procedimiento ilegal
11.- Consonante doble
12.- Recé
13.- Se dirige hacia.
14.- Expiración brusca del aire de los pulmones
16.- Oxido de calcio
17.- Levanto las velas
18.- Cerveza ligera inglesa
19.- Interj.
20.- Pron. demost.
22.- Terminación de verbo
23.- Destruido
24.- Cetro de Neptuno pl.
30.- Yo, en Latín
31.- Consonante
32.- Lengua del Lacio
33.- Trozo alargado de cualquier material.

VERTICALES

1.- Que se verifica entre varias naciones
2.- Que no transige
3.- Estado de una persona o cosa independiente
5.- Una de las zonas polares
6.- Hacer pedazos una cosa
7.- Punto cardinal
8.- Diptongo
9.- Dad forma de huevo o bola
10.- Fig. y fam.: gracia, ...
15.- Prepos. bajo
16.- Apócope de casa
20.- Diptongo
21.- Consonante
25.- Poeta argentino, ... Lázaro (iniciales)
26.- Hija de Inaco, ... en vaca por Júpiter
27.- Infusión de origen chino
28.- Existe
29.- Punto Cardinal

### Solución del puzzle anterior





### CITACIONES

CITACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía-Santiago. Presentóse Luis Ybavbarriaga Cintora, comerciante, para estos efectos, Avenida Bulnes 185, solicitando lo principal, con documento acompañados citación a comparendo objeto nombrar partidor bienes sociedad conyugal Luis Oportus Moreno con Luisa Santander, de cuyos derechos es dueño solicitante, liquidando comunidad formada con hijos legítimos Luis Alberto.- Jaime Eugenio.- Elmira María Angélica del Carmelo.- Luz Gloria del Carmen.- Miriam Teresa.- Silvia Elvira.- Pax Ximena, Víctor Javier.- y Paulina Isabel Oportus Santander.- Primer otrosí, notificación avisos; segundo patrocinio - poder -; tercero, se señale domicilio; cuarto, extracto. I. Corte designó Tercer Juzgado.- Tribunal Proveyó.- Santiago, veintitres Diciembre 1969. Principal, vengan las partes a comparendo audiencia día catorce Enero próximo 9,30 horas; al primero y cuarto otrosíes, como se pide. Publíquense avisos "La Nación" "Ilustrado" y correspondiente Diario Oficial; al segundo, téngase presente; al tercero, como solicítase. Rol 2645-69. Papel Eº 1.91.- Eduardo Avello.- Juez.- Eugenia Yañez -Secretaria.- Consecuencia notifico personas mencionadas concurran comparendo señalado bajo apercibimiento. Secretaria.

El Sindicato Profesional de Comerciantes Ambulantes y estacionados y R. S. de la Provincia de Santiago cita a reunión general para el 8 de Enero de 1970 en el local Zazie esquina de San Alfonso a las 20 horas ante un inspector del Trabajo

A-3-8

El Sindicato Profesional de Empleados Particulares Industrias de Estaño ... S. A. "INDESA" Cita a reunión general para el ... les 7 de Enero de 1970 ... 17.30 horas en Carrascal ... bla. Elección de la nueva Directiva para el año ... Comunicamos esta citación para los efectos ... que ordena el código ... bajo. La Directiva

### FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus ... en la fábrica más ... Chile Casa Sostir N... 66.

PELUCAS, pestañas ... se postizos, pelo natural ... ral Bari 115, Provide... ra 600. Fono 43145 ... lo largo.

### VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA mentalismo ... tomancia, consejos ... cos todas horas, fono ... París 849.

INSTALACIONES ... cas, gas licuado. Alc... dos. Proyectos. Presu... Teléfono 583741.

CHAILOT masajista ... vibromasaje. Fono 716...

### SOMBREROS

SOMBREROS. Composturas. Finos ... ros Nuevos. Fieltro ... Texanos. ...citas. Sombreros Mac Iver ... 35106.

## CINE GUIA

**MARCONI.** Manuel Montt 032 Tel. 42867 A las 16; 19 y 22 Hrs. El submarino amarillo. Los Beatles Musical.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 Tel. 258791 Desde las 14 Hrs. Fraulin Doctor, No delatarás.

**ORIENTE** P. de Valdivia 099 Tel 41345 A las 16.30, 19.15 y 22.15 horas Bambi, Walt Disney Colores

**P. DE VALDIVIA** P. de Valdivia Bilbao Tel 43948 A las 15.30, 18.30 y 22 horas. Los temerarios. Acción Guerra Mayores 18 años

**VERDI** P. de Valdivia 5273 Tel 499704 Desde las 14 horas Mata bebe mata. Uno después del otro. Siete veces siete.

**10 DE JULIO FRANKLIN AVDA MATTA GRAN AVENIDA**

**ALHUE** Población Dávila Tel 581427 Desde las 14 horas Asalto de los 1000 aviones. Los diamantes del diablo, Saludos señora Cambell

**AMERICA.** Ñuble 390 Tel. 52443 Desde las 14 Hrs. La loca misión del Dr. Shaffer. Los Turbantes rojos. El último safari.

**MONACO** 10 de Julio A. Prat. Tel 382845 Desde las 13 horas Gentleman Joe Infierno en Normandía. Star Black

**SAN DIEGO** San Diego 612 Tel 81093 Desde las 14 horas Complot Internanacional, Asalto a la medianoche.

**ESMERALDA —San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 horas El bastardo, Frankestein debe morir. El valle de Wgangi**

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 Tel 521663 Desde las 14 horas. Los temerarios. Acción Guerra mayores 18 años

**IMPERIAL** San Diego 1344 Tel. 51112 Desde las 14 Hrs. La vuelta del Mexicano, Juventud sin ley. Santo el enmascarado de plata. Operación 67

**LIRA** Pintor Cicarelli 293 Tel 52181 Desde las 14 horas. Uno dspués del otro. Siete veces siete, Mata bebe mata.

**MISTRAL** San Diego 279 Tel Tel 63994 Desde las 13 horas Vestidas y alborotadas. Palomo Linares. El tragabalas.

**MODERNO** Gran Avenida 6544 Tel 581782 Desde las 14 horas. Ayude a su comisario Asalto de los 1.000 aviones. Los diamantes del Diablo

**ROMA** San Diego 230 Tel 67258 Desde las 14 horas Ringo el Solitario, Killer Kid. Cowboy

**SAN MIGUEL** Avda Euclides 1202 Tel Desde las 14 horas Ringo el solitario Killer Kid. Cowboy

**PORTUGAL** 10 de Julio 242 Tel 34816 Desde las 14 horas Quiero llenarme de ti. Un novio para dos hermanas. Solo los dos

**PRAT** San Diego 2117 Tel 50754 Desde las 14 horas Quiero llenarme de ti. Solo los dos El Alazan y el Rosillo

**SECTOR SAN PABLO ESTACION ALAMEDA BRASIL**

**ALAMEDA** Alameda 2987 Tel 91254 Desde las 12.30 horas El Violetero. El paso del Rhin. Hay Jalisco no te rajes.

**ALCAZAR** Avda Brasil 373 Tel 80122 Desde las 14 horas Clamor de Justicia. El salario del crimen. Expreso a Estambul

**ALESSANDRI** Alameda 2987 Tel 86848 Desde las 11 horas Erase una vez en el Oest, Acción mayores

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 Tel 91787 Desde las 14 Hrs. Santo el enmascarado de plata. Operación 67. Juventud sin ley. Escuela de vagabundos

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**COLON** San Pablo Maipú Tel 733146 Desde las 13 horas Jossie la indomable. Jaque Mate. La isla del terror

**MINERVA** San Pablo 320 Tel 733342 Desde las 13 horas Napo el batallador. Las hijas de la alegría La diableza del strip Tease.

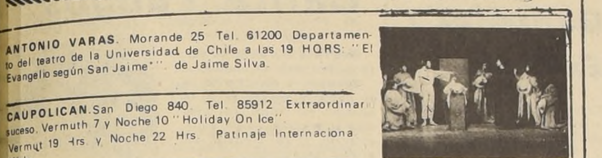
**MONUMENTAL.** Alameda 3943 Tel. 91555 Desde las 14 Hrs. La danza de los vampiros. El cieno verde. Las armas del diablo

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO**

**LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Desde las 15 hrs. Las tijeras del Diablo. Los paracaidistas.**

**NACIONAL** Independencia 801 Te. 30594 Desde las 13 hras Djamango . Django el cruel. Profesionales para una matanza

## CARTELERA TEATRAL



**ANTONIO VARAS.** Morande 25 Tel. 61200 Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 HORS: "El Evangelio según San Jaime". de Jaime Silva.

**CAUPOLICAN.** San Diego 840. Tel. 85912 Extraordinario suceso. Vermuth 7 y Noche 10 "Holiday On Ice". Vermut 19 Hrs. y Noche 22 Hrs. Patinaje Internacional Hielo

**LA COMEDIA.** Merced 349. Tel. 391523. A las 19 Hrs "Cuestione nos la cuestión" Hoy Descanso.

**MARU.** San Antonio 249. Tel 397907. Cia de comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguia a las 19.15 Hrs. "En los tiempos de don Arturo" de Lucho Córdoba.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. Teatro del Callejón Presenta a las 19 Hrs. "Bajo el signo de Caín" de E. Wooft. Viernes a Domingo.

**OPERA.** Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia de Revistas Bim Bam Bum. Descanso 1 de Enero nueva revista

**PICARESQUE.** Recoleta 343. Tel. 372606. Cia de revistas Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs.

*Vuelve con gran éxito "El Evangelio Según San Jaime" en la sala del Teatro Antonio Varas.*



*La Cia. Córdoba-Leguía estrenó con mucho éxito "En los tiempos de don Arturo"; Teatro Maru.*

## CINES DEL CENTRO

**AUDITORIUM:.** Bandera 236 Tel. 84688 Desde las 10.30 Hrs. "La guerra de los Monstruos" ciencia ficción Aventuras Mayores y Menores.

**ASTOR.** Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.50 Hrs. "Los temerarios" Burt Lancaster Patrick O'Neal Acción mayores 18 años.

**BANDERA.** Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "Los temerarios" Burt Lancaster. Patrick O'Neal Acción Mayores 18 años.

**CITY.** Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 Hrs "Operación Trueno" Sean Conery (007 James Bond) Adolfo Celi Acción Mayores 18 años.

**CENTRAL.** Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 Hrs. "Bambi" Walt Disney Cómica Colores Menores.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 10.30 Hrs "Justine" Anouk Aimeé. Dirk Bogarde. Michael York. Mayores 21 años.

**CINELANDIA** Puente 540 T. 55932 Desde las 14 Hrs. "Las tijeras del Diablo" Suspenso "Las Infieles" Drama Mayores

**CAPRI** Monjitas 825 Tel 392414. Desde las 10 Hrs. "Gentleman Joe Mata" Cowboy, Acción "Infierno en Normandía" Guerra, Mayores

**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41. Tel 60735 Desde las 13 Hrs. "Bambi" Walt Disney, Colores, Cómica, Menores.

**DUCAL** Agustinas 777 Tel 35375. Desde las 10.25 Hrs. "Busco mi destino" Peter Fonda. Dennis Hopper, Mayores 18 años.

**ESPAÑA** Estado 337 Tel 398488. A las 14; 16.30 Hrs. "Samba" Sarita Montiel. Española, Musical, Menores.

**FLORIDA** Estado 226. Tel 34289. Desde las 10.30 Hrs. "Con los minutos contados" Sidney Poitier. Joanna Simkus, Mayores 18 años.

**GRAN PALACE** Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15; 8.45 y 21.45 Hrs. "Julio Cesar" Marlon Brando. James Mason. Debora Kerr, Mayores 15 años.

**HUELEN** Huérfanos 779. Tel 31603. Desde las 10.30 Hrs. "Bambi" Walt Disney. Colores, Comica Menores.

**HUERFANOS** Huérfanos 930. Tel 36707 A las 11; 14; 16.30 19 y 22 Hrs. "Esta calle es nuestra" Drama, Aventuras Colores, Mayores y Menores.

**IMPERIO** Estado 215. Tel 397960. Desde las 10 Hrs. "Rumbo al patíbulo" Raymon St. Jacques. Dana Wynter, Mayores 21 años.

**KING** Huérfanos 840. Tel 32838. Desde las 10 Hrs. "Sexoanálisis" Norman Briski. Libertad Leblanc Mayores 21 años.

**LIDO** Huérfanos 680 Tel 34366 CERRADO POR REPARACIONES.

**MAYO** Monjitas 879. Tel 391201. Desde las 10 Hrs. "Erase una vez en el oeste". Henry Fonda. Claudia Cardinale. Charles Bronson, Mayores 18 años.

**METRO** Bandera U. Central Tel. 83361 Desde las 10.30 Hrs. "El Capitan Nemo y la ciudad Submarina" Robert Ryan. Chuck Connors. Luciana Paluzzi, Mayores y Menores.

**NILO** Monjitas 879. Tel. 392078 Desde las 10 Hrs. "Tarzán en el río" Aventuras Colores Menores.

**PARAMOUNT PACIFICO** Huérfanos 1147 Tel 62921 Desde las 10.30 "Erase una vez en el Oeste". Henry Fonda. Claudia Cardinale. Charles Bronson. Acción, Mayores 18 años.

**PLAZA** Compañía 1068. Tel 34714. Desde las 10 Hrs "El Capitan Nemo y la ciudad Submarina" Robert Ryan. Chuck Connors. Luciana Paluzzi Mayores y Menores.

**REAL** Compañía Tel 65555. Desde las 10 Hrs. "Cuando los hijos se van" Amparo Rivelles. Fernando y Andrés Soler Mexicana. Mayores 14 años.

**REX** Huérfanos 735. Tel 31143. Desde las 11 Hrs. "Lastragale" Horts Bucholz. Marlene Jobert. Mayores 21 años.

**RIO** Monjitas 743. Tel 33550 Desde las 11 Hrs. "La pandilla salvaje" William Holden Ernest Borgnine "La playa del vicio" Drama Mayores 18 años.

**RITZ** San Antonio 50. Tel 380613. Desde las 11 Hrs. "Sexoanálisis" Norman Briski. Libertad Leblanc Mayores 21 años.

**RIVIERA** D. Cervantes 802 Tel 36093. Desde las 13 Hrs. "Romeo y Julieta" Drama y Aventuras, Dibujos animados, Agregados.

**ROXY** Huérfanos 1055. Tel 80809. Desde las 10 Hrs. "Tarzán y el gran río" Aventuras Colores Menores.

**SAN MARTIN.** B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 10.30 Hrs. "Erase una vez en el oeste". Henry Fonda. Claudia Cardinale. Charles Bronson. Mayores 21 años.

**SANTA LUCIA.** A. B. O'Higgins- San Isidro. Tel. 64718. A las 15; 16.30 y 22 Hrs. "La última Aventura" Robert Shaw. Robert Ryan. Acción Cowboy. Cinerama. MGM Menores

**SANTIAGO.** Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 Hrs. "Rumbo al patíbulo" Raymon St. Jacques. Dana Wynter Mayores 21 años.

**SAO PAULO.** Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 Hrs. "Sissi" Rommy Schnneider "La Fiaca" Norman Briski. Mayores 14 años.

**TIVOLI.** Huerfanos 757 Tel. 30611 Desde las 13 hrs. "El Capitán Nemo y la ciudad Submarina" Robert Ryan. Chuck Conors. Luciana Paluzzi Menores.

**TOESCA.** Huérfanos 1313. Tel 711562. Desde las 11 Hrs. "El Golfo" Raphael Musical "Sube y Baja" CAntinflas Cómica.

**VICTORIA.** Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 10.30 Hrs. "Erase una vez en el oeste" Henry Fonda. Claudia Cardinale. Charles Bronson. Mayores 18 años.

**WINDSOR.** Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.45 Hrs. "Contigo pan y caviar" Rock Hudson. Claudia Cardinale. Mayores 18 años.

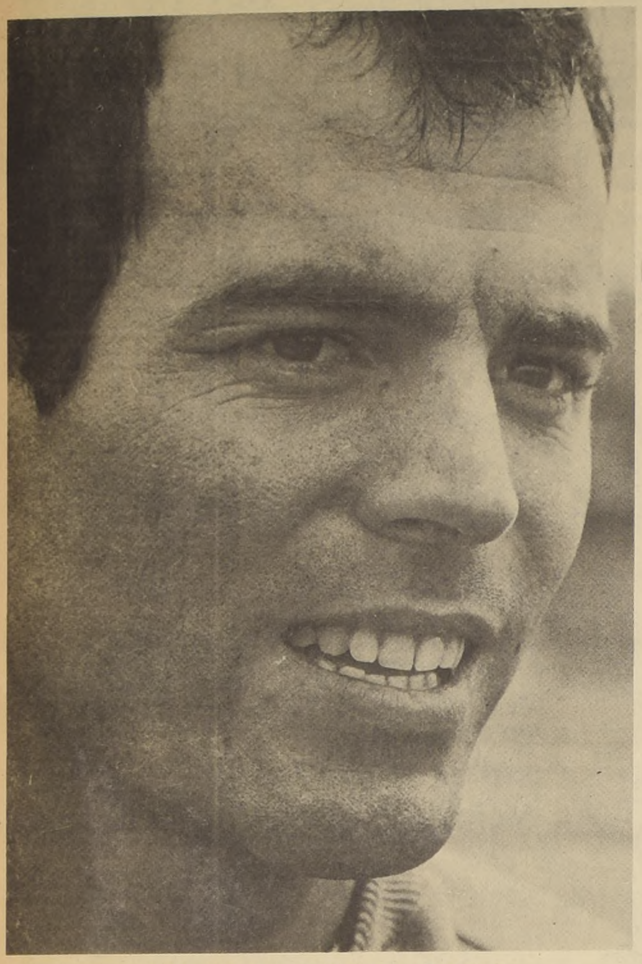
**YORK.** Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.50 Hrs. "Los sueños dorados" Comedia Colores. Mayores 21 años.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ........ E° 262.-
Semestral ........ E° 135.-
Trimestral ........ E° 70.-

# LA NACION

SANTIAGO, SABADO 3 DE ENERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raul Gonzalez Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



*Julio Iglesias: podría ir a Eurovision representando a España. . .*

## Julio Iglesias Aspira a ir a " Eurovisión "

**Dos éxitos los han con convertido en ídolo: '' La Vida Sigue Igual ''y ''No Llores , Mi Amor ''**
**En Londres ha grabado seis de sus canciones**

MADRID (ANSA). Hace cuatro años Julio Iglesias estaba enfermo, siguiendo un tratamiento. Un ayudante de cirugía le regaló una guitarra. Quizá gracias a esta guitarra nació el cantante Julio Iglesias; el hecho es que con esa guitarra compuso "La vida sigue igual".

Julio Ilgesias, nativo de Orense, pero radicado en Madrid, tiene 25 años, es soltero, vive con su famikia. Es abogado, y tiene un hermano que se llama Carlos y es médico. Julio, enteramente consagrado a la canción, no ejerce abogacía. Antes había sido jugador de fútbol, de no haberse enfermado, tal vez ahora jugaría en el equipo del Real Madrid. Dice que el fútbol le apasiona, y va a los partidos, y los jugadores son sus amigos.

Pero, además de cantante, es actor de cine. "Dicen que no soy malo como actor", confiesa. "La película "Una canción para vivir" ha sido para mí una nueva experiencia. Muy interesante. Muy importante. Ni sospechaba que el cine era eso. Eugenio Martín me dirigió con acierto. Trabaja también Pajares. Y dos niñas: Charo López y Jean Harrington. De las dos me enamoro. Sólo en la historia de cine, por supuesto".

"Y en tu vida no hay amor?"

"Un amor, aún, no. Hay amores. . . "

"Has ganado dinero?"

"No mucho. Gano para pagar a la gente que me rodea y para no vivir a cuenta de mis padres"

Se viene barajando con mucha fuerza el nombre de Julio Iglesias, como uno de los candidatos más probables de Televisión Española para Eurovisión. Por su parte, lo que él más desea es representar la canción de España en el concurso internacional de Eurovisión. Sería, no cabe duda, una gran satisfacción. Pero Julio Iglesias podría pasarse sin ella, ya es un ídolo de la juventud, y su camino marca una trayectoria ascendente. Lleva apenas dos años en el candelero, desde que ganó en el festival de Benidorm con "La vida sigue igual". Su nuevo éxito, "No llores, mi amor", ha sido cantado por toda España. Ahora acaba de lanzar un disco con "Yo canto" y "Tenía una guitarra", dos canciones que, como las anteriores, son suyas.

## " Manolo " González : una Vuelta Exitosa

**En gloria y majestad**, volvió Manolo González a la actividad. Por estos días, y luego de una larga ausencia, Manolo se encuentra actuando en "La Fantuta". Su vuelta con el siempre reconocido éxito que le ha dado tanta fama.

Manolo está encabezando un grupo de artistas, entre los que se encuentran Amparito Jiménez, Los Fernandos, Gina Dual, Aggy Kerr, Luis Bahamondes, Gabriel Araya y Raúl Márquez que viajaron especialmente desde la capital para acompañarlo y dar categoría a su espectáculo.

Manolo, que asegura haber tenido muy buenos amigos durante su enfermedad, cree que en el mes de febrero podría volver al "Pollo Dorado", donde ya tiene contrato firmado.



*Juan Carlitos: un pequeño que canta tangos. . .*

## Juan Carlitos: el Niño que Canta Tangos

Sólo tiene seis años. Su personalidad es de un adulto.

Comenzó escuchando a su padre, y resultó ser el la estrella; en estos instantes saca su segundo single a circulación y ya prepara, su primer larga duración.

Se llama Juan Carlos Carrera Quintanilla: Se le conoce por Juan Carlitos. Todos lo ven en un escenario. Le ven aplaudido. Astro, pero también es un niño. Un niño que confiesa que el "Viejo Pascual" le dejó un traje de vaquero y pistolas.

Sus preferencias son cantar y jugar. Tiene amigos, pequeños y grandes. En todos los ambientes se siente bien y ya, a los seis años, luego de conocer gran parte de Chile, y haber viajado a Buenos Aires al programa "7 y medio", se prepara para ir a la escuela por primera vez. Nunca ha pisado un aula, pero sabe leer.

Cuando habla de fútbol se confieza partidario de Green Cross de Temuco y los "panzers" de Wanderers", tan venidos a menos por estos días. De sus giras recuerda a la gente de Coihaique, y de sus cantantes asegura escuchar, con mucha preferencia, a Hervé Villard, Raphael y Tom Jones.

—¿. . .Y por que, siendo niño, no cantas temas para niños. . .?.

". . .Me gusta responde- hacer lo que estoy realizando. Me encanta los tangos y en mi long play van en su mayoría tangos. . .".

Su respuesta es, textual. No le hemos puesto, ni agregado nada. Fue Juan Carlitos una figura del "Bingo - Show", hoy se ha separado y con su padre trabaja pro-

## El Desnudo en el Cine Ruso

PARIS, (ANSA). El desnudo ha conquistado también el cine soviético. "Andrei Rublyov" es el primero de los films rusos que contenga algunas secuencias con desnudos. Ha sido proyectado en París en cuatro salas de cine. En realidad, los soviéticos, después de vender el film a través de la "Sovexportfilm" a una sociedad francesa, se había opuesto a la proyección integral de la misma.

HULLYWOOD. (ANSA). El realizador inglés Michael Sarne, el rubio melenudo que filmó el excelente "Joanna", está rodando ahora en Hollywood "Mira Breckinridge" una fantasía cinematográfica inspirada en una novela de Gore Vidal e interpretada por Raquel Welch y Mae West. El film narra la historia de Myron, un intelectual afeminado que, después de una intervención quirúrgica se convierte en mujer, tomando el nombre de Myra, rol interpretado por Raquel Welch.

Este film, calificado como uno de los más intensos en acción desde los tiempos de "Lo que el viento se llevó", es producido por Bob Fryer y Gore Vidal. En realidad, todavía no hay una línea definida en cuanto a la orientación de la película, si será una comedia, un happening o un drama. En todo caso la filmación sigue adelante con continuas discusiones entre director, productores y actores. Mae West puso una condición para su presencia en el "Cast": que ella misma sea autora de los diálogos en que interviene. La actriz no siempre está de acuerdo con sus colegas y el director. El costo de "Myra Breckinridge" será de unos cinco millones de dólares. Partner de Raquel Welch es el actor y director John Huston.

**DEBBIE REYNOLDS, AZAFATA**

HOLLYWOOD. (ANSA). Una azafata excepcional para pocos afortunados: Debbie Reynolds. Se ha propuesto en efecto a la actriz interpretar el papel protagónico del film "The girl in the blue suit", historia de una bonita azafata en un relato original de Gant Gaither.

**"AL FATAH" DISTRIBUIRA EN MEDIO ORIENTE UN FILM PAKISTANO**

KARACHI, (ANSA). La organización plaestinense "Al Fatah" distribuirá en Medio Oriente un film pakistano "Zarqa" producido, escrito y dirigido por Riaz Shahid. El film versa sobre las acciones de los guerrilleros árabes contra Israel. Shahid tardó dos años y medio en filmar su película, que ha tenido problemas de censura y que contiene secuencias claramente propagandísticas que han sido cortadas. Los cines de Karachi, donde la película se proyectó, tuvieron durante varios días las salas llenas.

## Comienza la Exhibición de " El Fin del Juego "

*Raquel Parot, Pury Durante y Lucy Salgado, tres actrices de "El Fin del Juego".*

**Para muy luego**, antes del día 15, está anunciado el estreno de "El Fin Del Juego", primera película producida por "Taurus-Film" y que está basada en una historia simple y, como lo dicen sus realizadores, con la única pretensión de mostrar las relaciones humanas y las probables causas de su fracaso.

En la actuación destacan Raquel Parot, Calvin Lira, Bélgica Castro, Domingo Tessier, Pury Durante, Pepe Guixé, Lucy Salgado, Leonor Perucci, Héctor noguera, Ruben SOTOCONIL, JOrge Maguer y Víctor Meiggs.

Luis Cornejo es el director, como además el guionista y compaginador de la película. Los diálogos, de Fernando Cuadra. Director de Fotografía, Héctor Ríos.

La música, compuesta por el ex cantante Juan Pablo Serani, y encargado de las orquestaciones, Carlos González, calificado como el mejor arreglista del Festival Internacional de Trujillo, en 1969. El estreno "El Fin Del Juego" se anuncia en forma simultánea en Santiago, Viña del Mar y Valparaíso.



## Antonio Génova Debutó Como Humorista en Cooperativa

UNA HUMORADA del Jefe de Promoción de la RCA, se tranformó en diez minutos, en una nueva etapa de su vida. Una tarde, con el deseo de entretenerse visitó el BINGO—SHOW de Cooperativa, y por ahí no faltó quien le dijo a Hernán Pereira, que ANTONIO GENOVA imitaba muy bien al humorista español Gila; pero con la oportuna interpretación de sus historias, al estilo nuestro.

Lo invitaron a subir al escenario, no se regodió y empezó contando un chistecillo, luego dos caracterizaciones con teléfono en mano y los aplausos estruendosos lo emocionaron. En la platea de una radio de Chile, muy lejos de su patria - España - se tranformaba en un fino humorista.

A la media hora lo convenció Hernan Pereira para que firmara contrato con el Bingo Show, tanto para actuar en Santiago como en provincias. El hombre de discos todavía no se convence de lo que hizo, de haber subido a un escenario, imitar a un excelente humorista y gustar.

Pasaron los días y tuvo que volver más seguido. Arregladas las historias de Gila a nuestro castellano, con nuestros modismos, y contando también unas originales ANTONIO GENOVA muestra otra faceta de su vida.

## Radio del Pacífico y su Programa Deportivo

ESTA NOCHE.- Radio del Pacifico, C. B. 82 lanza su programa estelar de 1970 al aire.

Se trata del programa deportivo "Pacifico en el Deporte" que desde hoy inicia sus actividades en la popular emisora, rompiendo de esta manera una tradición. Durante 38 años, Radio del Pacífico se ma tuvo al margen de todos los espectáculos deportivos tanto nacionales como extranjeros. Ahora lo hace con un equipo de destacadas periodistas deportivos, y de relatores y comentaristas. Pacífico en el Deporte, trasmitirá todos los eventos deportivos nacionales y extranjeros. Durante la semana mantendrá un programa de estudio desde las 19.30 a 20 horas.

Componen el equipo de Pacífico, como relatores, Guillermo Candia, "Palito" y Maximo Claveria, comentarista, Alfredo Leonel Parra y Jorge German Pica, informadores de cancha, Eduardo Salamanca, El Kaleka y Gastón de Villegas, locutores comerciales Darío Cruzat y Poncho Pérez.

## Se Harán Películas de Acción en Nuestro País

**La primera se llamará '' Los Rurales de Trizano ''**
**Tendrá un costo entre los 600 y 800 mil escudos**

La película de acción tienen gran número de adictos. Tal vez esta es una de las razones fundamentales que en esta etapa de nuevo inicio del cine chileno el primer proyecto cinematográfico que comenzará a rodarse en 1970 sea "Los Rurales de Trizano".

Esta película que será filmada en color y totalmente eleborada en nuestro país, será producida por Manuel Moreno y Raúl Muñoz y dirigida por Luis, Marga, quien hizo anteriormente cortometrajes Fílmico de la Universidad de Chile con el Padre Raafel Sánchez.

El 5 de enero comenzará la filmación que cuenta con un elenco de destacados y conocidos actores, entre los que se encuentran Rubén Ubeira, Raúl Rivera (director de TERKNOS), Jorge Yánez, Anamaría Jara, Wenceslao Parada, Pedro Gaete, entre otros.

El argumento relata un momento importante de la historia del famoso Capitan Trizano, quien fue el pacificador del sur, cuando el bandolerismo dominó luego de la Revolución del 91.

Este personaje de la historia y de la leyenda será interpretado por Raúl River, quien tiene un extraordinario parecido físico con el héroe. El Collocho, otro personaje importante, será realizado por Ruben Ubeira (excelente actuación en "Caliche Sangirento"), un compañero de Trizano.



***Productores y actores** de la película "Los Rurales de Trizano". De izquierda a derecha: Luis Marga (director), Samuel Muñoz y Raúl Muñoz, productores; Ana María Jara, Jorge Yáñez.*

Quien realiza su primer papel en el cine es Anamaría Jara, profesora de castellano y alumno de segundo año de periodismo de la Universidad Católica, quien hará el papel de regenta de un prostíbulo. Para aceptar el papel consultó a sus profesores.

Luis Marga, director y productor, considera que el cine es arte y también una industria: "Sí esta película va bien, seguiremos produciendo".

La camara y fotografía la hará Mario Rojas, de Chile Films. Sergio Trabucco, quien actuó en "New Love" es ayudante de producción. El costo de esta película que espera ser filmada en seis semanas se calcula entre 600 y 800 mil escudos, lo que se considera un costo recuperable en Chile.